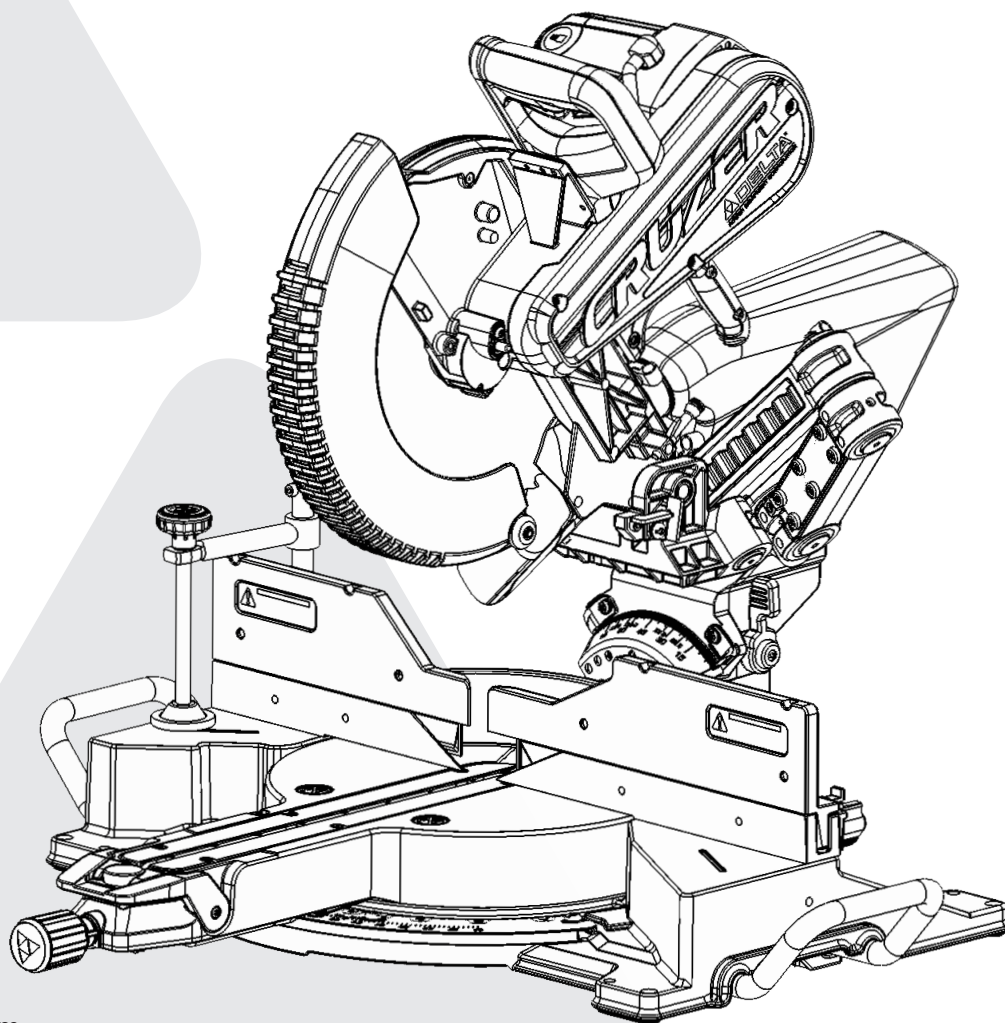


DELTA[®]

12-inch Sliding Compound Miter Saw

Scie à onglets composée coulissante 12 pouces

Sierra de inglete compuesta deslizante de 12 pulgadas



www.DeltaMachinery.com

Instruction Manual

Manual d'utilisation
Manual de instrucciones

26-2312

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious injury, thoroughly read and comply with all warnings and instructions in this manual and on product
KEEP THIS MANUAL NEAR YOUR PRODUCT FOR EASY REFERENCE AND TO INSTRUCT OTHERS



TABLE OF CONTENTS

FEATURES	2	SLIDE RESISTANCE	18
PRODUCT SPECIFICATIONS	2	MITER LOCK ADJUSTMENT	18
KNOW YOUR COMPOUND MITER SAW	5	THROAT PLATE	19
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	6	MOUNTING AND TRANSPORTATION	20
SAFETY LOGOS	6	PREPARATIONS FOR TRANSPORTATION	20
GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	7	MOUNTING SAW TO STABLE SURFACE	21
SAFETY INSTRUCTIONS FOR MITER SAWS	8	OPERATION	22
PROPOSITION 65 WARNING	9	CUTTING WARPED MATERIAL	22
POWER CONNECTIONS	10	CLAMPING WIDE WORKPIECES	23
DOUBLE INSULATION	10	SUPPORTING LONG WORKPIECES	23
ELECTRICAL CONNECTION	10	POWER SWITCH LOCK	24
POLARIZED PLUGS	10	SHADOW LINE	24
EXTENSION CORDS	10	NON-SLIDING CUTS	25
UNPACKING	11	FOR MITER CUTS	25
REMOVING CONTENTS FROM PACKING	11	FOR BEVEL CUTS	26
PACKAGED CONTENTS LIST	11	FOR COMPOUND MITER CUTS	26
ASSEMBLY	12	SLIDE CUTS	27
TOOLS NEEDED	12	TIPS FOR CUTTING CROWN MOLDING	28
WORK CLAMP	13	AUXILIARY FENCE	29
DUST BAG	13	EXPAND WORKTABLE AREA	30
DUST PORT ATTACHMENT	13	MAINTENANCE	31
INSTALL/REMOVE THE BLADE	14	KEEP MACHINE CLEAN	31
INSTALLING WORKPIECE SUPPORT EXTENSIONS	15	GENERAL MAINTENANCE	31
ADJUSTMENTS	15	BRUSH REPLACEMENT	31
BEVEL ALIGNMENT	15	LUBRICATION	31
MITER ALIGNMENT	16	TROUBLE SHOOTING	31
DEPTH STOP ADJUSTMENT	17	FAILURE TO START	31
FENCE EXTENSION	17	ACCESSORIES	32
BEVEL LOCK TENSION ADJUSTMENT	17	PARTS, SERVICES OR WARRANTY ASSISTANCE ..	33

NOTE: The manual cover illustrates the current production model. All other illustrations contained in the manual are representative only and may not be exact depictions of the actual labeling or accessories included. They are intended for illustrative purposes only.

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Cutting Capacity (Maximum nominal lumber sizes)	0° Miter/0° L/R Bevel: 2 inch x 14 inch (Extended Capacity 2 x 18 inch) 45° Miter/0° L/R Bevel: 2 inch x 10 inch 0° Miter/45° L/R Bevel: 2 inch x 14 inch 45° Miter/45° L/R Bevel: 2 inch x 10 inch
Baseboard (Vertical)	6.5 inch
Crown (Vertically Nested)	7.5 inch
Net Weight	57 lbs
Input	120 V~, 60hz, 15 Amps
Blade Arbor Hole	1 inch (with 5/8 inch reducing spacer)
Blade Diameter	12 inch
No Load Speed	4,000 r/min (RPM)
Blade Max Speed Rating	5,500 r/min (RPM)
Number of Teeth	60
Blade Thickness	0.07 inch (1.8mm)
Blade Kerf	0.1 inch (2.6mm)

BLADE DESCRIPTIONS		
APPLICATION	DIAMETER	TEETH
Construction Saw Blades (thin kerf with anti-stick rim)		
General Purpose	12 inch (305mm)	40
Fine Crosscuts	12 inch (305mm)	60
Woodworking Saw Blades (provide smooth, clean cuts)		
Fine Crosscuts	12 inch (305mm)	80

NOTE: ONLY use blades that are marked for speeds of 4,000 r/min (RPM) or higher. A 12 inch Blade is the required blade size for the Saw. Larger blades will come into contact with the Blade Guards and smaller blades will not be adequately guarded. Use crosscut blades only. **DO NOT** use blades designed for ripping, combination blades or blades with hook angles in excess of 7°.

FEATURES

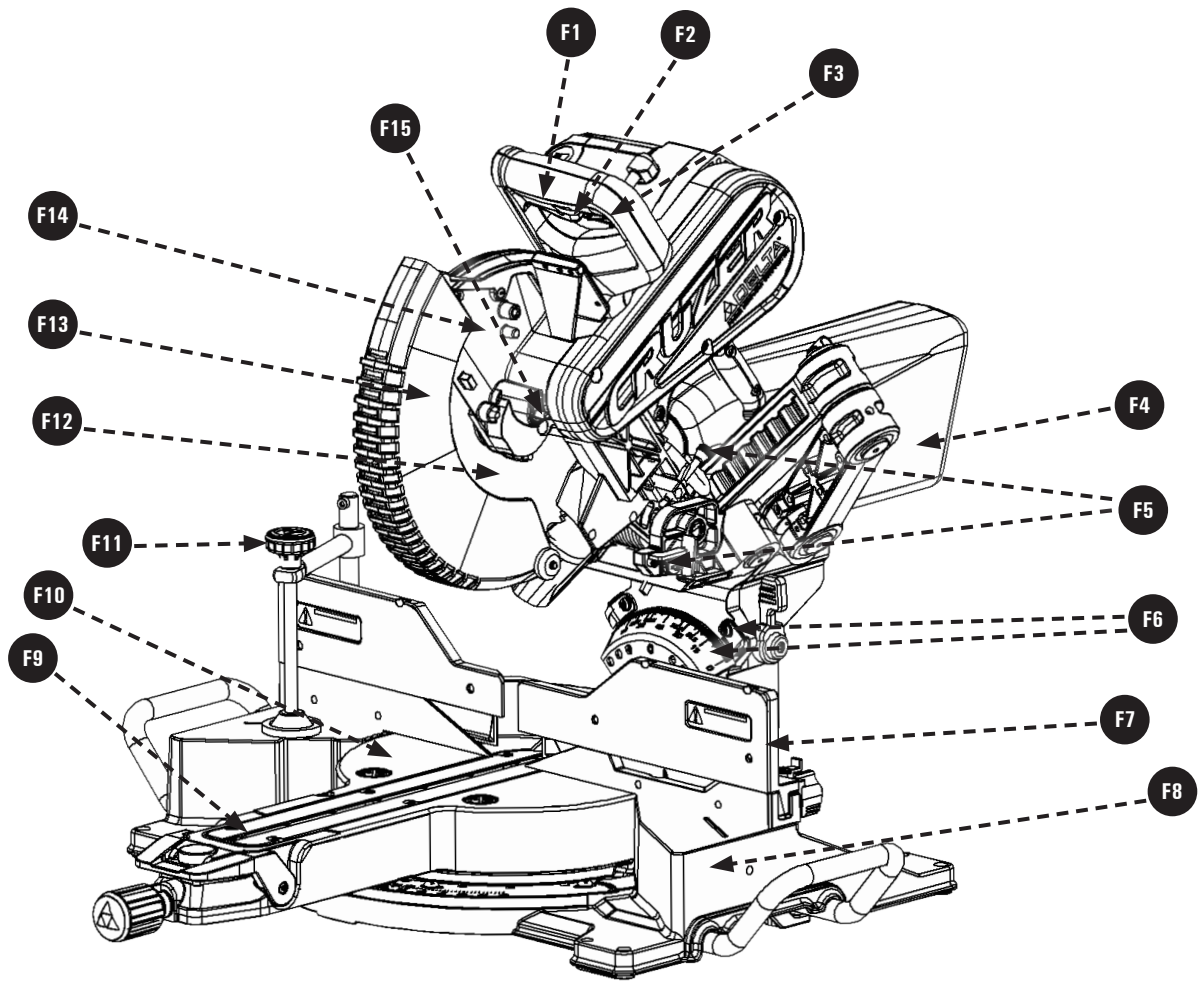
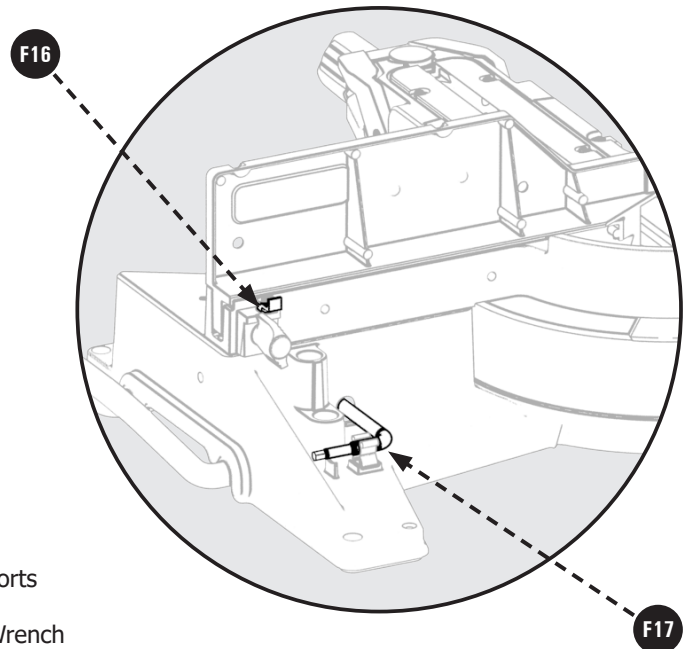


Figure 1

- F1 On/Off Switch and Lockout Hole
- F2 Trigger Lock
- F3 Shadow Guide ON/OFF Switch
- F4 Dust Bag
- F5 Depth Stop Screw/Depth Stop Plate
- F6 Bevel Scale and Indicator
- F7 Sliding Fence
- F8 Base
- F9 Throat Plate

- F10 Work Table
- F11 Clamp
- F12 Blade
- F13 Lower Guard
- F14 Upper Guard
- F15 Spindle Lock
- F16 Back Fence Supports
- F17 T30 Torx/Blade Wrench



FEATURES

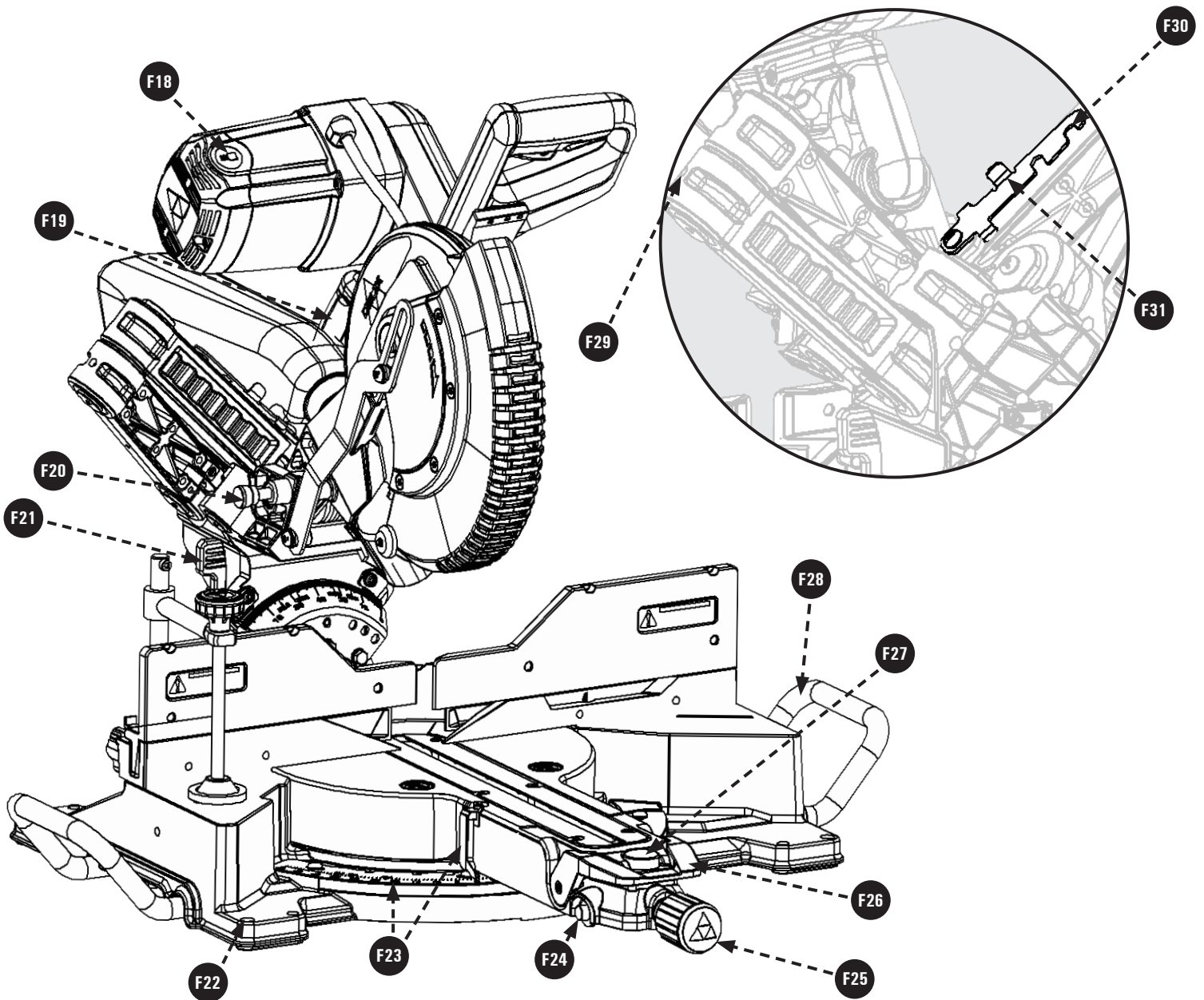


Figure 2

- | | |
|---|--|
| F18 Motor End Cap | F25 Miter Lock Knob |
| F19 Carrying Handle | F26 Bevel Lock/Unlock Handle |
| F20 Head Lock Pin | F27 Miter Detent Lock/Unlock Button |
| F21 Bevel Detent Latch (2) | F28 Support Extension (2) |
| F22 Mounting Holes (4) | F29 Glide Adjustment |
| F23 Miter Scale and Indicator | F30 Baseboard Position Notch |
| F24 Miter Detent Override Button | F31 Slide Lock Lever |

FEATURES

KNOW YOUR COMPOUND MITER SAW

- 1. On/Off Switch and Lockout Hole:** This saw is activated by an easy to use, hand operated, power on/off switch. When not in use the saw should be disconnected from the power supply and locked using a padlock inserted through the lockout hole located on the power on/off switch.
- 2. Trigger Lock:** This switch helps prevent accidental start, must be engaged along with power switch to operate machine.
- 3. Shadow Guide ON/OFF Switch:** This switch turns on/off the shadow line guide feature.
- 4. Dust Bag:** The dust bag collects and contains the saw dust during the cutting operations.
- 5. Depth Stop Screw/Depth Stop Plate:** The screw/depth stop plate can be used to make a non-through cut. The screw/depth stop screw allows the depth of cut to be adjusted.
- 6. Bevel Scale and Indicator:** These indicate the current blade bevel position and are adjustable; This allows for fine calibration of the blade alignment.
- 7. Sliding Fence:** The fence supports the workpiece when making all cuts. The sliding fences are adjustable.
- 8. Base:** Supports the tool and features mounting holes.
- 9. Throat Plate (Kerf Plate):** The throat plate supports the workpiece from underneath, on both sides of the blade, to minimize workpiece tear out.
- 10. Work Table:** The die-cast aluminum work table provides a level and sturdy work surface.
- 11. Clamp:** The vertical work clamp helps to position and secure the workpiece to the work table. This provides for safer operation and more accurate cuts.
- 12. Blade:** A 12 inch blade is included with the compound miter saw.
- 13. Lower Guard:** The lower blade guard is made of shock-resistant, see-through plastic that provides protection from the blade.
- 14. Upper Guard:** Cast aluminum protects user from blade.
- 15. Spindle Lock:** Engage the spindle lock when changing the blade in order to hold the blade into position while you loosen the blade bolt.
- 16. Back Fence Supports:** These provide workpiece support and additional cut capacity when the sliding fences are removed.
- 17. T30 Torx/Blade Wrench:** This wrench features a L key Torx head with an Allen Wrench and should be used when removing, installing, or changing the blade.
- 18. Motor End Cap:** This provides access to your saw's motor's Brush Caps/Carbon brushes, in the event they need to be inspected or replaced.
- 19. Carrying Handle:** Use this to transport your saw. Make sure the Slide Lock Lever and Head Lock Pin are engaged before transporting.
- 20. Head Lock Pin:** This allows the saw head to be locked into the full down position, for transportation.
- 21. Bevel Detent Latch (2):** This latch engages/disengages the bevel detent pin which allows the bevel angle to be locked into one of the detent positions.
- 22. Mounting Holes (4):** Enables you to securely mount the tool to a stable surface.
- 23. Miter Scale and Indicator:** These indicate the current blade miter position and are adjustable; This allows for fine calibration of the blade alignment.
- 24. Miter Detent Override Button:** This button holds the miter detent into the unlocked position which allows free movement of the miter arm without holding the miter detent lock/unlock button.
- 25. Miter Lock Knob:** This knob locks the blade miter angle securely into place. **ALWAYS** lock before making any cuts.
- 26. Bevel Lock/Unlock Handle:** This handle locks the blade bevel angle securely into place. **ALWAYS** lock before making any cuts.
- 27. Miter Detent Lock/Unlock Button:** This button allows you to release the miter arm from the positive stops and freely rotate the miter arm/work table.
- 28. Support Extension (2):** These act as table extensions to help support longer work pieces.
- 29. Glide Adjustment:** This adjust the friction for the front to back, saw head siding movement.
- 30. Baseboard Position Notch:** This notch, when engaged, allows this saw to operate like a chop saw. This eliminates the sliding ability, but still allows the but still allows a precise, stable cut.
- 31. Slide Lock Lever:** This allows the saw head to be locked into the fully retracted position, for transportation.
- 32. E-Brake (Not Shown):** This brake will slow your blade down quickly when the power switch is disengaged (release hand from power switch).

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: CAREFULLY READ AND FOLLOW ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS ON YOUR PRODUCT AND IN THIS MANUAL. SAVE THIS MANUAL. MAKE SURE ALL USERS ARE FAMILIAR WITH ITS WARNINGS AND INSTRUCTIONS WHEN USING THE TOOL. Improper operation, maintenance or modification of tools or equipment could result in serious injury and/or property damage.



SAFETY LOGOS

This manual contains information that is important for you to know and understand. This information relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING EQUIPMENT PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information. Please read the manual and pay attention to these sections.

⚠ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION: Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

Additional information regarding the safe and proper operation of this tool is available from the following sources:

- Power Tool Institute, 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851 or on-line at www.powertoolinstitute.com
- National Safety Council, 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201
- American National Standards Institute, 25 West 43rd Street, 4 floor, New York, NY 10036 www.ansi.org - ANSI 01.1 Safety Requirements for Woodworking Machines
- U.S. Department of Labor regulations www.osha.gov

Some of the following symbols may be used on the tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation on these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	No Hands Symbol	Failure to keep your hands away from the blade will result in serious personal injury.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Pinch Warning	Always watch for movement paying extra attention to potential areas where pinching could occur.
V	Volts	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
min	Minutes	Time
~/AC	Alternating Current	Type of current
n ₀	No Load Speed	Rotational speed, at no load
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc., per minute
Lbs	Pounds	Unit of weight
Kg	Kilograms	Unit of weight
RPM	Revolutions Per Minute	Speed of rotation of machine
PH:1	Phase 1	This is a 1 phase motor
	Double Insulation	Double insulation is a concept in safety in electric power tools, which eliminates the need for the usual three-wire grounded power cord. All exposed metal parts are isolated from the internal metal motor components with protecting insulation. Double insulated tools do not need to be grounded.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or BATTERY-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety



- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connection to power source, picking up, or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tools bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep Handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR MITER SAWS

1.

- a. **Miter saws are intended to cut wood or wood-like products, they cannot be used with abrasive cut-off wheels for cutting ferrous material such as bars, rods, studs, etc.** Abrasive dust causes moving parts such as the lower guard to jam. Sparks from abrasive cutting will burn the lower guard, the kerf insert and other plastic parts.
- b. **Use clamps to support the workpiece whenever possible. If supporting the workplace by hand, you must always keep your hand at least 100mm from either side of the saw blade. Do not use this saw to cut pieces that are too small to be securely clamped or held by hand.** If your hand is placed too close to the saw blade, there is an increased risk of injury from blade contact.
- c. **The workpiece must be stationary and clamped or held against both the fence and the table. Do not feed the workpiece into the blade or cut "freehand" in any way.** Unrestrained or moving workpieces could be thrown at high speeds, causing injury.
- d. **Push the saw through the workpiece. Do not pull the saw through the workpiece. To make a cut, raise the saw head and pull it out over the workpiece without cutting, start the motor, press the saw head down and push the saw through the workpiece.** Cutting on the pull stroke is likely to cause the saw blade to climb on top of the workpiece and violently throw the blade assembly towards the operator.
- e. **Never cross your hand over the intended line of cutting either in front or behind the saw blade.** Supporting the workpiece "cross handed" i.e. holding the workpiece to the right of the saw blade with your left hand or vice versa is very dangerous.
- f. **Do not reach behind the fence with either hand closer than 4 inches from either side of the saw blade, to remove wood scraps, or for any other reason while the blade is spinning.** The proximity of the spinning saw blade to your hand may not be obvious and you may be seriously injured.
- g. **Inspect your workpiece before cutting. If the workpiece is bowed or warped, clamp it with the outside bowed face toward the fence. Always make certain that there is no gap between the workpiece, fence and table along the line of the cut.** Bent or warped workpieces can twist or shift and may cause binding on the spinning saw blade while cutting. There should be no nails or foreign objects in the workpiece.
- h. **Do not use the saw until the table is clear of all tools, wood scraps, etc., except for the workpiece.** Small debris or loose pieces of wood or other objects that contact the revolving blade can be thrown with high speed.
- i. **Cut only one workpiece at a time.** Stacked multiple workpieces cannot be adequately clamped or braced and may bind on the blade or shift during cutting.
- j. **Ensure the miter saw is mounted or placed on a level, firm work surface before use.** A level and firm work surface reduces the risk of the miter saw becoming unstable.
- k. **Plan your work. Every time you change the bevel or miter angle setting, make sure the adjustable fence is set correctly to support the workpiece and will not interfere with the blade or the guarding system.** Without turning the tool "ON" and with no workpiece on the table, move the saw blade through a complete simulated cut to assure there will be no interference or danger of cutting the fence.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR MITER SAWS

- l. **Provide adequate support such as table extensions, saw horses, etc. for a workpiece that is wider or longer than the table top.** Workpieces longer or wider than the miter saw table can tilt if not securely supported. If the cut-off piece or workpiece tips, it can lift the lower guard or be thrown by the spinning blade.
- m. **Do not use another person as a substitute for a table extension or as additional support.** Unstable support for the workpiece can cause the blade to bind or the workpiece to shift during the cutting operation pulling you and the helper into the spinning blade.
- n. **The cut-off piece must not be jammed or pressed by any means against the spinning saw blade.** If confined, i.e. using length stops, the cut-off piece could get wedged in the blade and thrown violently.
- o. **Always use a clamp or a fixture designed to properly support round material such as rods or tubing.** Rods have a tendency to roll while being cut, causing the blade to “bite” and pull the work with your hand into the blade.
- p. **Let the blade reach full speed before contacting the workpiece.** This will reduce the risk of the workpiece being thrown.
- q. **If the workpiece or blade becomes jammed, turn the miter saw off. Wait for all moving parts to stop and disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack. Then work to free the jammed material.** Continued sawing with a jammed workpiece could cause loss of control or damage to the miter saw.
- r. **After finishing the cut, release switch, hold the saw down and wait for the blade to stop before removing the cut-off piece.** Reaching with your hand near the coasting blade is dangerous.
- s. **Hold the handle, firmly, when making an incomplete cut or when releasing the switch before the saw head is completely in the position.** The braking action of the saw may cause the saw to be suddenly pulled downward, causing a risk of injury.
- t. **Saw Head lock pin is for storage and transport only.** This saw should never be locked in the down position while making cuts.
- u. **Do not** operate saw without guards in place.

PROPOSITION 65 WARNING:

⚠ WARNING: Dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities may contain chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples are:

- Lead from lead-based paints
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products
- Asbestos dust
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber

Your risk from these exposures varies depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area and work with approved safety equipment, such as dust masks that are specifically designed to filter out microscopic particles.

Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities.

Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Refer to them often and use them to instruct others.

If tool is loaned to someone, also loan them these instructions.

POWER CONNECTIONS

This saw is equipped with a 15-amp motor for use with a 120-volt, 60-HZ alternating current.

For voltage, the wiring in a shop is as important as the motor's rating. A line intended only for lights may not be able to properly carry the current needed for a power tool motor; wire that is heavy enough for a short distance may be too light for a greater distance; and a line that can support one power tool may not be able to support two or three. A separate electrical circuit should be used for your machines.

This circuit should not be a thinner gauge than than #12 wire and should be protected with a 20-amp time lag fuse and/or circuit breaker. If an extension cord is used, use **ONLY** 3-wire extension cords which have 3-prong grounding-type plugs and matching receptacle which will accept the machine's plug. Before connecting the machine to the power line, make sure the switch is in the "OFF" position and be sure that the electric current is of the same characteristics as indicated on the machine. A substantial voltage drop will cause a loss of power and overheat the motor. It may also damage the machine.

⚠ DANGER: DO NOT EXPOSE THE MACHINE TO RAIN OR OPERATE THE MACHINE IN DAMP LOCATIONS.

Your machine is wired for 120 volts, 60 HZ alternating current. Before connecting the machine to the power source, make sure the switch is in the "OFF" position.

DOUBLE INSULATION

This machine is double insulated. Double insulation is a concept in safety in electric power tools, which eliminates the need for the usual three-wire grounded power cord. All exposed metal parts are isolated from the internal metal motor components with protecting insulation. Double insulated tools do not need to be grounded.

⚠ WARNING: The double insulated system is designed to protect the user from shock resulting from a break in the tool's internal insulation. However, it is important to observe normal safety precautions to avoid electrical shock.

NOTE: Servicing of a tool with double insulation requires extreme care and knowledge of the system and should be performed by a qualified service technician. For service, we suggest you return the tool to the nearest authorized service center for repair.

ALWAYS use identical replacement parts when servicing.

ELECTRICAL CONNECTION

This tool has a precision-built electric motor. It should be connected to a POWER SUPPLY THAT IS 120 VOLTS, 60 HZ, AC **ONLY** (NORMAL HOUSEHOLD CURRENT IN THE U.S. AND CANADA).

DO NOT operate this tool on direct current (DC). A substantial voltage drop will cause a loss of power and the motor will overheat. If the tool does not operate when plugged into an outlet, double-check the power supply.

POLARIZED PLUGS

To reduce the risk of electric shock, this equipment has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fully fit in the outlet reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. **DO NOT** change the plug in any way.

EXTENSION CORDS

When using a power tool at a considerable distance from a power source, be sure to use an extension cord that has the capacity to handle the current the tool will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in overheating and loss of power. Use the chart to determine the minimum wire size required in an extension cord. **ONLY** round jacketed cords listed by Underwriter's Laboratories (UL) should be used.

NOTE: Before using any extension cord, inspect it for loose or exposed wires and cut or worn insulation.

⚠ WARNING: **KEEP** the extension cord clear of the work area. Position the cord so that it will not get caught on lumber, tools or other obstructions while you are working with a power tool. Failure to do so can result in serious personal injury. Check extension cords before each use. If damaged replace immediately. **NEVER** use tool with a damaged cord, since touching the damaged area could cause electrical shock resulting in serious injury.

** Ampere rating (on total data label)	
12A- 16A	
Cord Length	Wire Size
25'	14 AWG
50'	12 AWG
** Used on 12 gauge - 20 amp circuit	
NOTE: AWG = American Wire Gauge	

UNPACKING

REMOVING CONTENTS FROM PACKAGING

⚠ WARNING: Check shipping carton and machine for damage before unpacking. Carefully remove packaging materials, parts and machine from shipping carton. **ALWAYS** check for and remove protective shipping materials around motor and moving parts. Lay out all parts on a clean work surface.

- Compare package contents to Packaged Contents List prior to assembly to make sure all items are present. Carefully inspect parts to make sure no damage occurred during shipping. If any parts are missing, damaged or pre-assembled, **DO NOT** assemble. Instead, call DELTA® Customer Service at (toll free) 1-800-223-7278.
- If any parts are missing, **DO NOT** attempt to plug in the power cord and turn the power on. The saw should **ONLY** be energized after all parts have been located and correctly assembled.
- This saw is packaged and shipped with saw head secured in the down position. Please see "PREPARATIONS FOR TRANSPORTATION" section of this manual for instructions on how to use the saw head lock pin. Once the saw head is in the upright position, remove Styrofoam packaging block and discard.
- Remove the plastic tie-wrap securing the sliding mechanism.

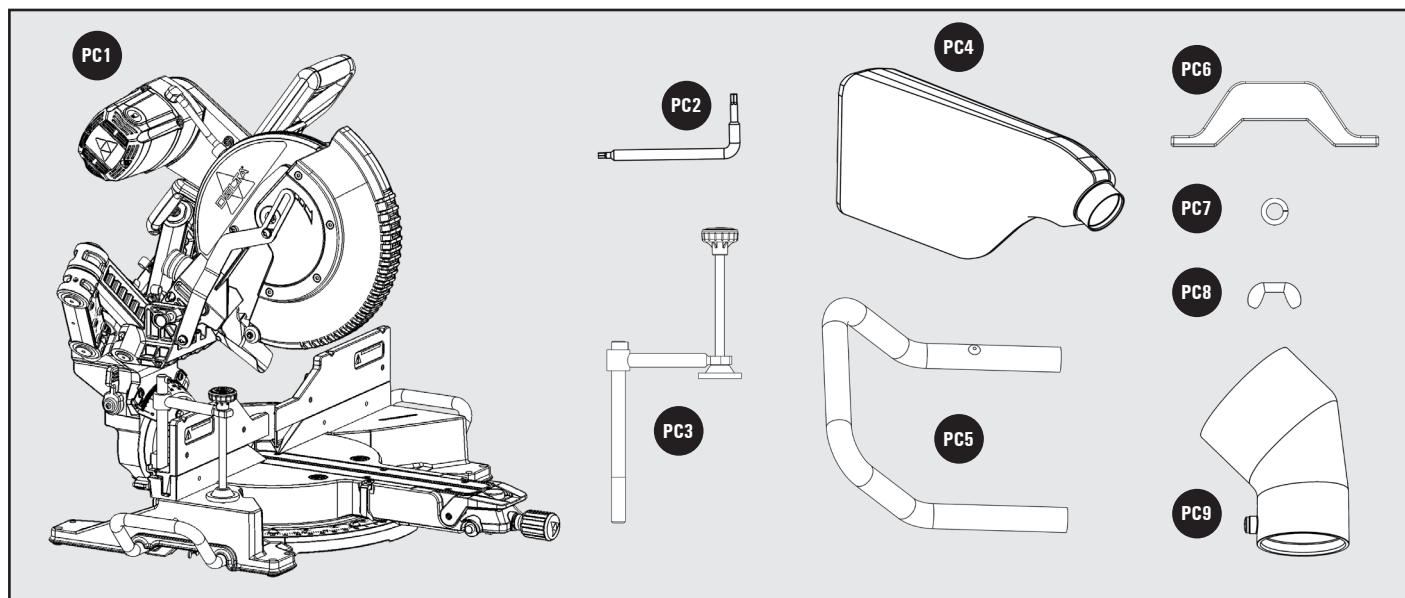


Figure 3

PACKAGE CONTENTS LIST DESCRIPTION

- | | |
|---|---|
| PC1 DELTA® 26-2312 miter saw | PC6 Extension Clamp (2) |
| PC2 T30 Torx/Blade Wrench
(on machine) *see Figure 1 for storage location | PC7 Split Lock Washer (2) |
| PC3 Work Clamp | PC8 Wing Nut (2) |
| PC4 Dust Bag | PC9 2 1/2 inch Dust Port Adapter |
| PC5 Support Extension (2) | |

ASSEMBLY

TOOLS NEEDED

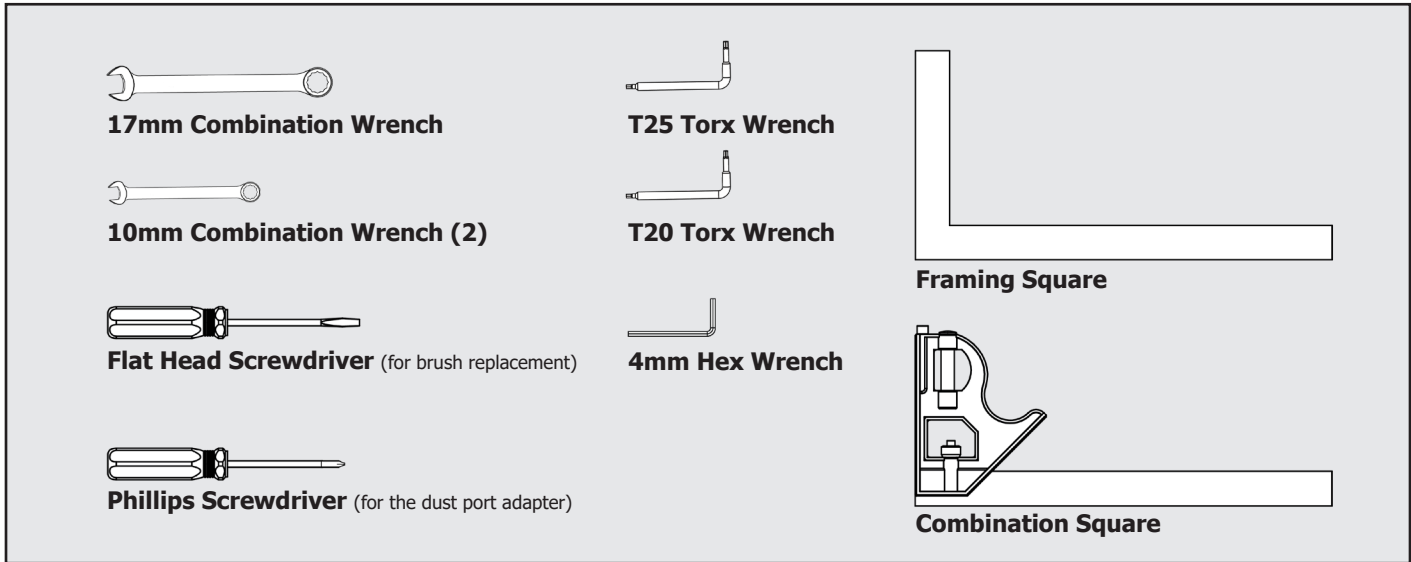


Figure 4

⚠ WARNING:

- **DO NOT** attempt to modify this Tool or create accessories not recommended for use with this Tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition.
- **DO NOT** connect to power supply until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting.
- **DO NOT** start the Miter Saw without checking for interference between the Blade and the Miter Fence. Damage could result to the Blade if it strikes the Miter Fence during operation of the Saw.
- **ALWAYS** recheck for interference when changing the miter angle.
- **ALWAYS** secure this Saw to a stable work surface before any use. The Saw can tip over if the Saw Head is released suddenly and the Saw is not secured to a work surface.
- **DO NOT** operate this Tool if any parts are damaged or missing until the parts are replaced. Please call DELTA® Customer Service at (toll free) 1-800-223-7278.

WORK CLAMP

See Figure 5.

The Vertical Work Clamp secures the workpiece to the table to provide more stability and keeps the workpiece from creeping toward the saw blade.

To install the Vertical Work Clamp do the following:

1. Place the Clamp Shaft **A** in either hole **B** on the Miter Base.
2. Slide the clamp arm so the pad touches the workpiece.
3. Rotate the knob **C** Clockwise to secure the workpiece. To loosen, turn Counterclockwise.

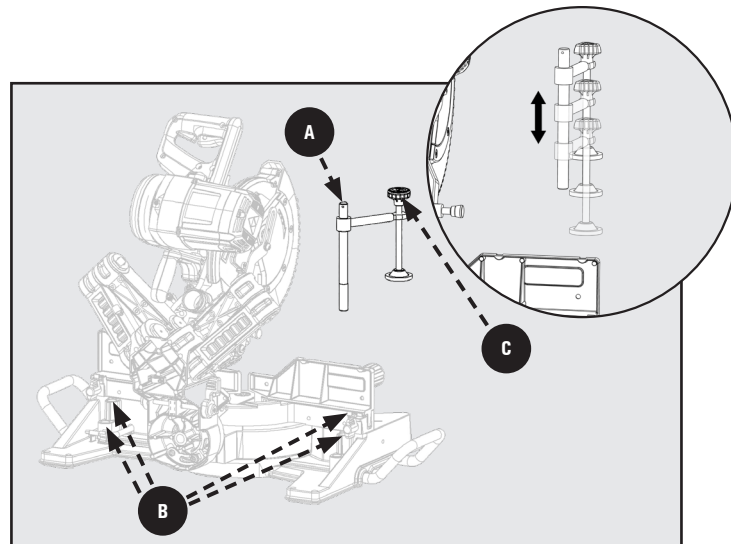


Figure 5

DUST BAG

See Figure 6.

The Tool includes a Dust Bag **PC4** that attaches over the Dust Port **D** on the Upper Blade Guard. Slide the Plastic Collar onto the Dust Port on the back of the Saw Head.

NOTE: To remove the Dust Bag for emptying, simply reverse the above procedure.

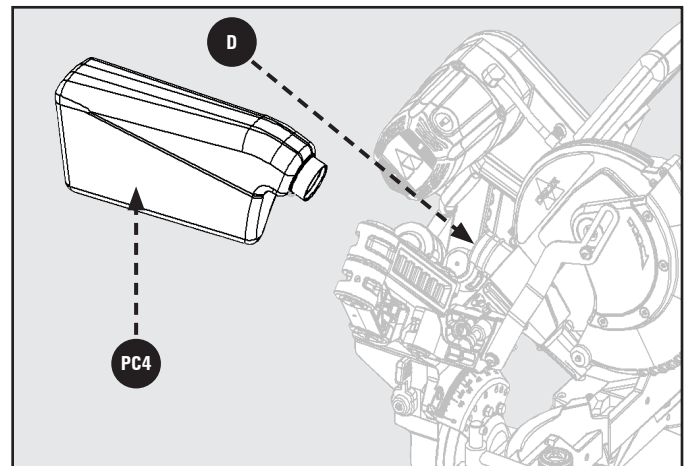


Figure 6

DUST PORT ATTACHMENT

See Figure 7.

The Tool includes a 2 1/2 inch Dust Port Adapter **PC9** that attaches over the rear Dust Port on the Upper Blade Guard. It can be used to connect your miter saw to a standard 2 1/2 inch vacuum or dust collection hose.

1. The Dust Port Adapter Set-Screw **F** should be aligned with the label located on the Dust Port **E**.
2. Tighten the Set-Screw when aligned to the arrow found on the label.

NOTE: DO NOT over tighten.

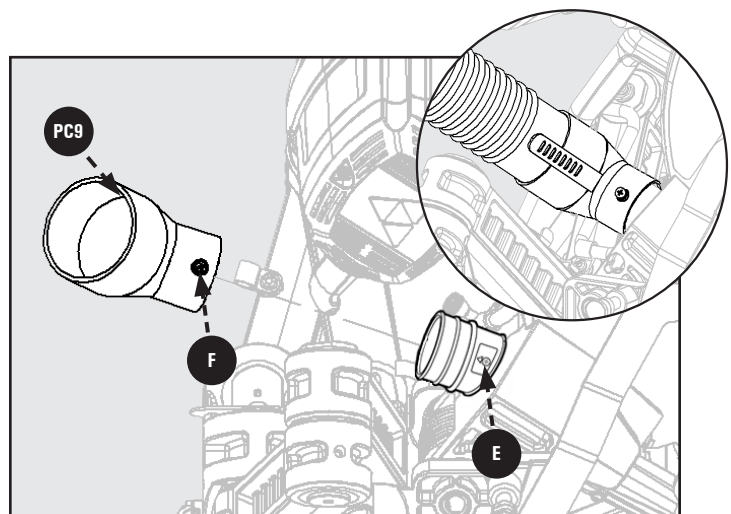


Figure 7

ASSEMBLY

INSTALL/REMOVE THE BLADE

⚠ WARNING: A 12 inch Blade is the required blade size for the Saw. Larger blades will come into contact with the Blade Guards and smaller blades will not be adequately guarded.

The 26-2312 Saw comes with the blade pre-installed. For Blade removal or replacement:

1. Make sure the Saw is unplugged.
2. Raise the Saw Arm to the full upright position.
3. Rotate the Lower Blade Guard **F13** up to expose the Blade Bolt **A**. Hold the Lower Blade Guard with the Right thumb, and press the Spindle Lock Button **F15** with the Right index finger at the same time.

See Figure 8.

4. Carefully rotate the blade until the Spindle locks in place.

NOTE: To aid blade change, raise the Lower Blade Guard and loosen the Blade Bolt Cover Screw **B** a few turns to hold the Lower Blade Guard up.

See Figure 9.

NOTE: Securely tighten the screw back in place when completing the Blade change.

5. Using the supplied Blade Wrench, remove the Blade Bolt **A** by turning it Clockwise.

NOTE: The Blade Bolt has left-hand threads.

6. Remove **ONLY** the Outer Blade Washer **C** and the Blade **F12**, leaving the Inner Blade Washer on the Spindle. Proceed with caution, carefully removing the blade. See Figure 10.
7. Carefully fit Saw Blade inside the Blade Guard and guide it onto the Spindle, ensuring the Teeth of the Blade are facing down at the front of the Saw.

For blade assembly:

8. Align the double "D" Flats on the Blade Washer **C** with the flats on the Spindle and fit the Washer onto the Spindle.
9. Lock the Spindle by depressing the Spindle Lock Button. Screw in the Blade Bolt **A**, remembering to thread it Counterclockwise. Tighten Blade Bolt securely using the provided Blade Wrench.

⚠ WARNING: **ALWAYS** install the Blade with the Blade Teeth and the arrow on the side of the Blade pointing down at the front of the Saw. The direction of the Blade rotation is also stamped with an arrow on the Upper Blade Guard.

10. Raise and lower the Saw Arm to ensure that the Arm and Blade Guard move freely.

⚠ WARNING: Make sure the Spindle Lock Button **F15**, see Figure 8, is not engaged before reconnecting Saw to power source. **NEVER** engage Spindle Lock Button when Blade is rotating.

NOTE: Some illustrations in this manual indicate **ONLY** portions of the Saw. This is done in order to more clearly show key areas and components of the Saw. **NEVER** operate the Saw without all Guards securely in place and in good operating condition.

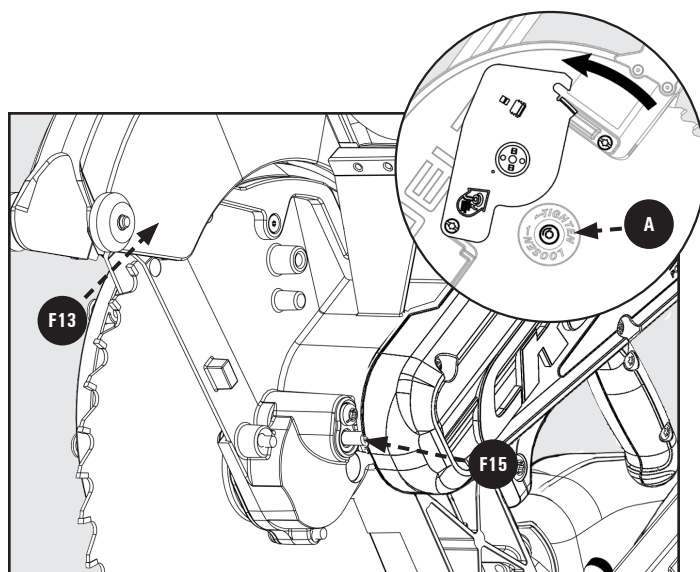


Figure 8

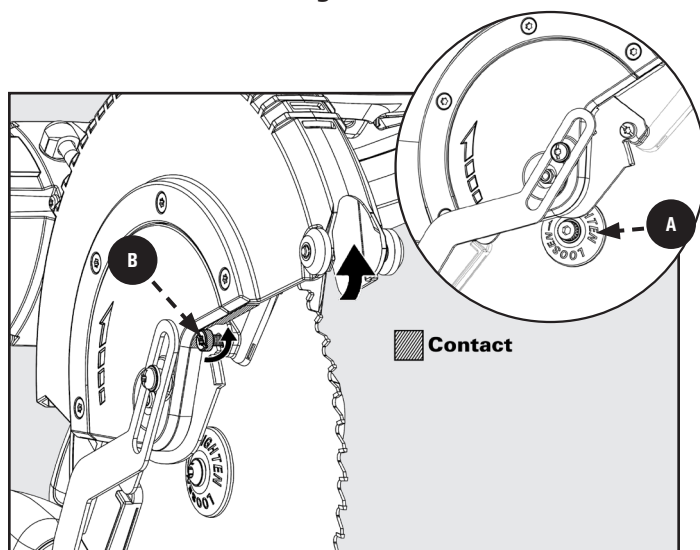


Figure 9

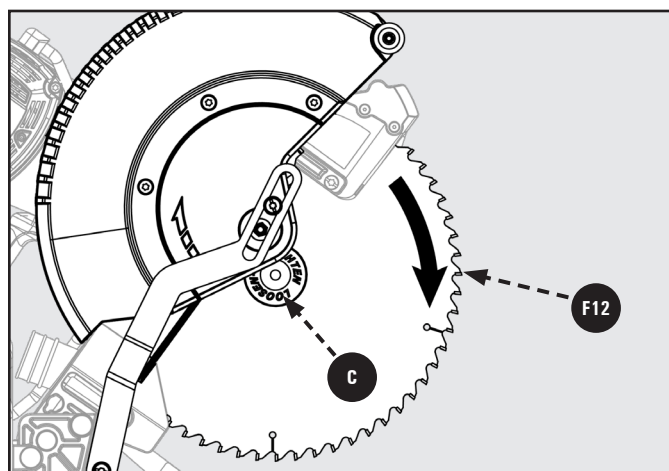


Figure 10

ASSEMBLY

INSTALLING WORKPIECE SUPPORT EXTENSIONS

See Figure 11.

To assemble the Support Extensions:

1. Insert one of the Support Extensions (PC5) to the underside of the Base at the cast-in Handle cut-outs (B).
2. Make sure Support Extension (PC5) is flush with the Base and inserted into the rounded slots of the cut-outs (B). The Rivets (C) are used to prevent the Support Extension (PC5) from sliding out of the Base during use. These Rivets should be positioned on the inside of the Base.
3. Place the Extension Clamp (PC6) onto the Support Extension and the screw that is pre-attached to the Base.
4. Once the Extension Clamp (PC6) is in place, put the Split Lock Washer (PC7) first and screw the Wing Nut (PC8) onto the screw.
5. Tighten the Wing Nut (PC8) to fully secure the Support Extension (PC5).
6. Repeat on the other side.

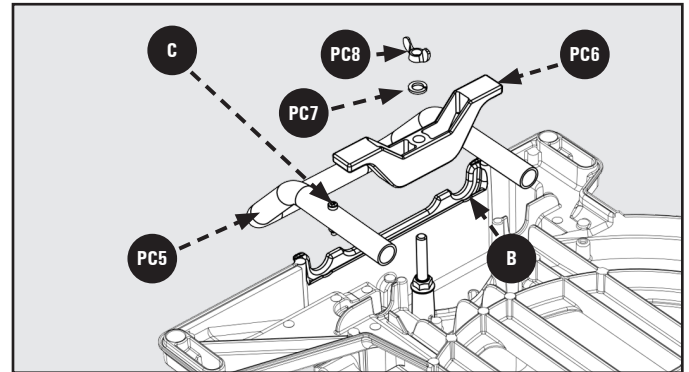


Figure 11

ADJUSTMENTS

BEVEL ALIGNMENT

Your saw is calibrated at the factory to cut true. Over time the saw's calibration may drift and will need to be re-calibrated.

See Figure 12.

1. Unplug the saw.
2. Lower the saw head all the way down to the transport position and engage the saw head lock pin to hold it in place. Push the saw head into the fully retracted position and engage the slide prevention lock to hold it in place.
3. Set the miter position to 0° and engage the miter lock knob so the table will not move.
4. Set the bevel position to 0°. Engage the bevel latch lever, so the detent pin locks into the bevel scale.
5. Place a combination square (A) against the table and the face of the saw blade.

NOTE: Make sure the square contacts the flat part of the blade and not the teeth.

6. Rotate the blade by hand and check the blade-to-table alignment at several points. If the blade face is not flush with the square you will need to adjust the bevel scale (F6).
7. Using a 10mm combination wrench, loosen the three screws (B) and adjust the bevel scale position. Set so the table and blade are flush against the combination square. Make sure the bevel lock/unlock handle is not locked, so the scale may be adjusted.

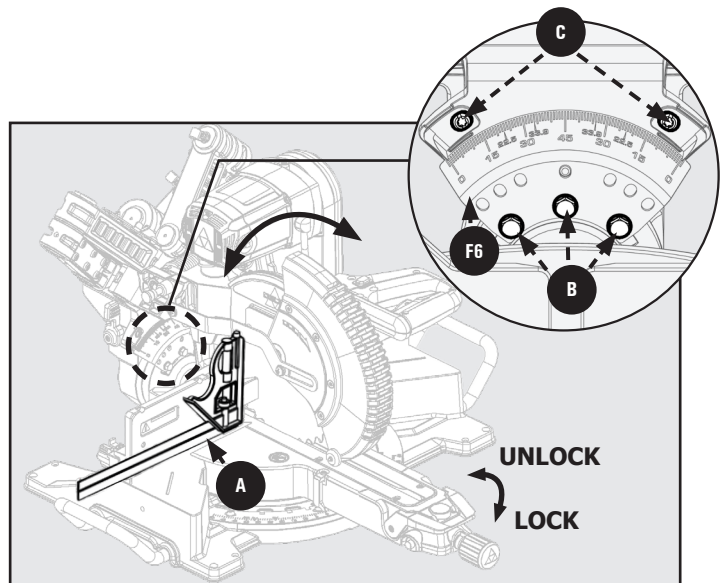


Figure 12

8. Re-tighten the three screws and re-check the blade-to-table alignment.

NOTE: After squaring adjustments have been made, it may be necessary to loosen the indicator screws (C) and reset them to zero.

ADJUSTMENTS

MITER ALIGNMENT

Your saw is calibrated at the factory to cut true. Over time the saw's calibration may drift and will need to be re-calibrated.

See Figure 13.

1. Unplug the Saw.
2. Lower the saw head all the way down to the transport position and engage the saw head lock pin (F20) to hold it in place. Push the saw head into the fully retracted position and engage the slide lock lever (F31) to hold it in place.
3. Set the miter position to 0° and allow the miter detent button (F28) to lock into position.
4. Set the bevel position to 0°. Engage the bevel detent latch (F21) to lock bevel angle.
5. Place a framing square (A) against the fence and the face of the saw blade.

NOTE: Make sure the square contacts the flat part of the blade and not the teeth.

See Figure 14.

6. If the blade face is not flush with the square you will need to adjust the miter scale (B).
7. Loosen the four screws (C) and move the miter table to adjust the miter scale position. Set so the fence and blade are flush against the framing square. Make sure the miter lock knob is not locked, so the miter scale may be adjusted.
8. Re-tighten the four screws and re-check the miter scale alignment.

NOTE: After squaring adjustments have been made, it may be necessary to loosen the indicator screws (D) and reset them to zero.

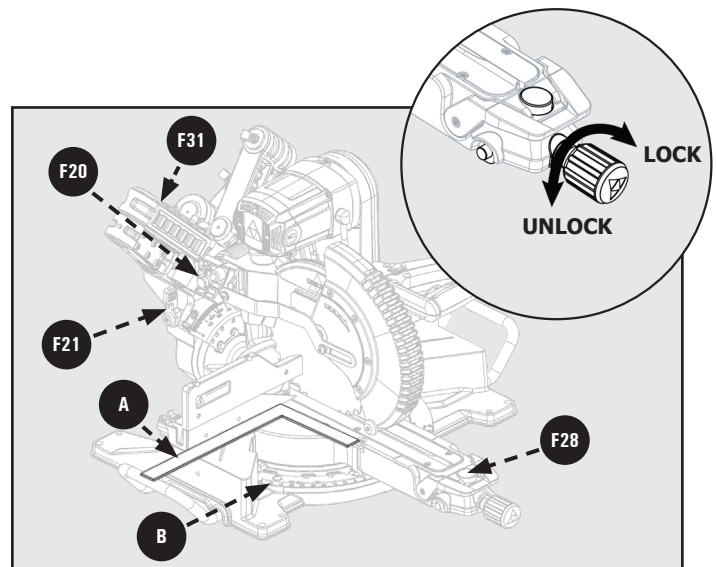


Figure 13

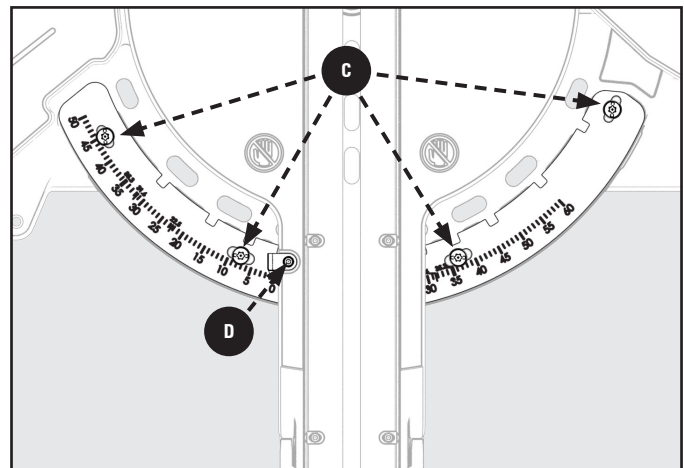


Figure 14

ADJUSTMENTS

DEPTH STOP ADJUSTMENT

This miter saw is equipped with an adjustable depth stop for making non-through cuts.

See Figure 15 and follow these instructions in order to set the depth stop at a specific cut depth:

1. Flip the depth stop plate **F5** Counterclockwise into the down position.
2. The cut depth can now be adjusted by turning the depth stop screw **F5**.
3. Lock the adjustment screw by turning the wing-nut **A** until snug against the depth stop plate **F5**.

NOTE: When finished with non-through cut, flip depth stop plate **F5** Clockwise to return to through cut position.

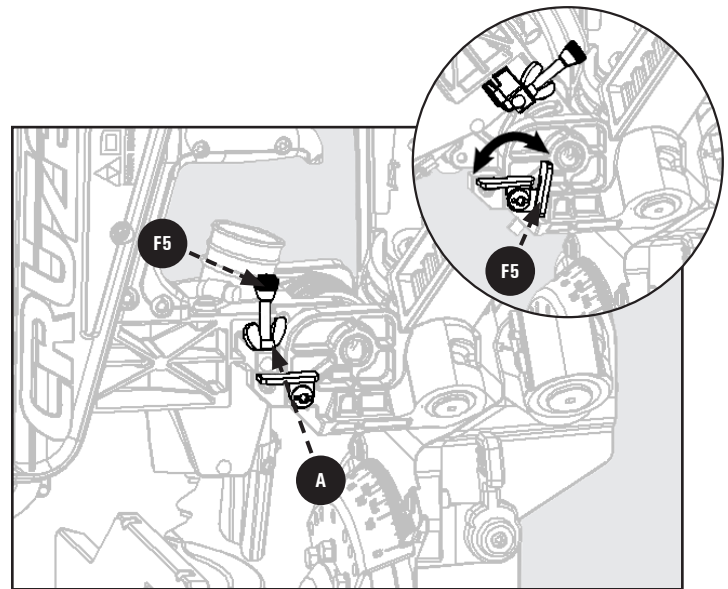


Figure 15

FENCE EXTENSION

See Figure 16.

This saw is equipped with an adjustable sliding fence. To extend or retract the fence follow these instructions:

1. Loosen the lock knob **B** by rotating Counterclockwise and then slide the fence **F7** into the desired position.
2. Make sure to re-tighten lock knob **B** by rotating Clockwise.

⚠ DANGER: ALWAYS check to make sure lock knob **B** is tightened before making a cut. Failure to do so may result in injury.

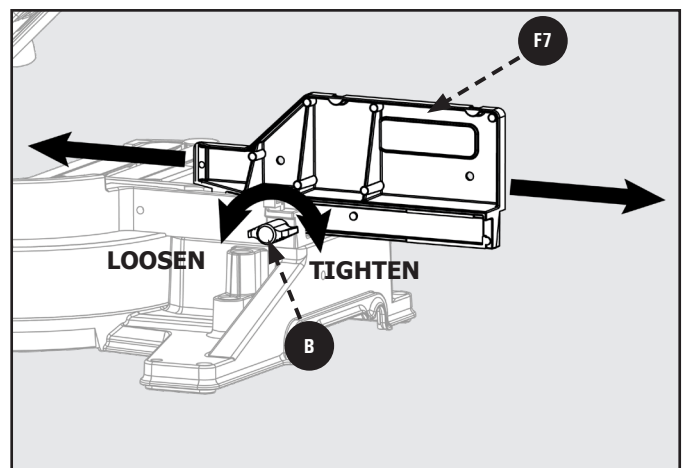


Figure 16

BEVEL LOCK TENSION ADJUSTMENT

See Figure 17.

1. With the miter saw head in an unindexed and locked bevel angle, check that the head will hold its position when pushed with moderate sideways pressure.
2. If head moves easily, then adjustment is required.
3. Release the bevel lock/unlock lever.
4. Hold the central post **C** using a T-25 Torx wrench and tighten the 17mm Lock Nut **D** until the head will resist side pressure when locked in an unindexed bevel angle.

NOTE: Correct tension is when the cutting head will hold position when not indexed and unlocked. This **ONLY** applies at angles 0 - 20°.

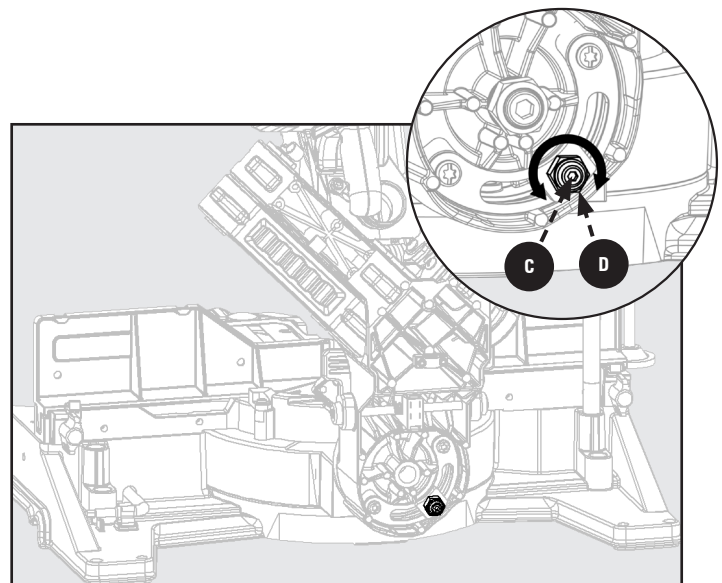


Figure 17

ADJUSTMENTS

SLIDE RESISTANCE

See Figure 18.

The slide resistance (friction) on your saw is adjustable. Use a 4mm Hex wrench.

1. Locate the glide adjustment screw **A** on the saw arms. Turn Clockwise to tighten the sliding friction.
2. Turn Counterclockwise to loosen the sliding friction.

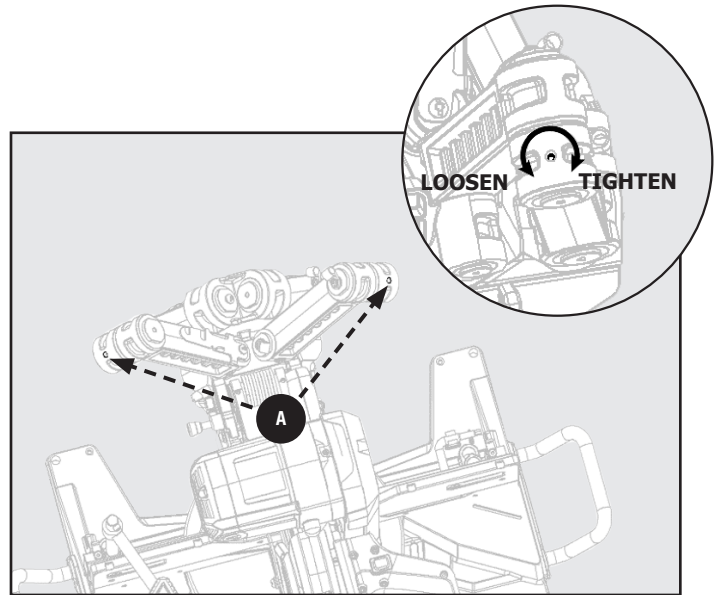


Figure 18

MITER LOCK ADJUSTMENT

See Figure 19.

If your saw's miter lock does not lock securely, you may be required to tighten the miter lock adjustment. This adjustment is located on the underside of the miter saw arm. To make adjustments:

1. First unlock the miter lock knob. Use a 10mm open ended wrench to loosen (Counterclockwise) lock nut **B** while holding the adjustment rod **C** in place using another 10mm open end wrench.
2. Turn the adjustment rod in order to tighten/loosen the miter lock.
3. Lock/Unlock the miter lock knob to check the miter lock adjustment.
4. Once you have set your miter lock adjustment re-tighten the lock nut **B** to prevent this adjustment from loosening over time.

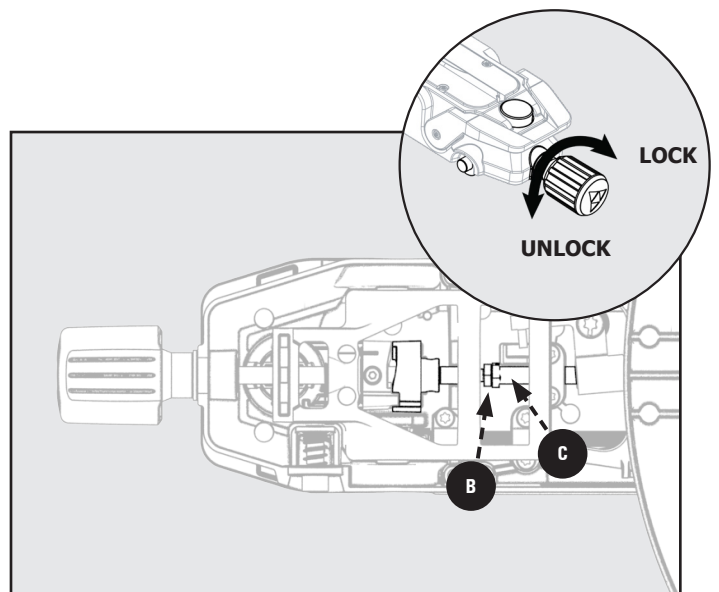


Figure 19

⚠ WARNING: **ALWAYS** check to make sure the miter lock is locked tightly into position before using your saw. Failure to follow these instructions could result in serious personal injury due to the miter lock slipping during use of the saw.

ADJUSTMENTS

THROAT PLATE

See Figures 20 and 21.

⚠ WARNING: **ONLY** use DELTA® authorized service parts. Using non-authorized parts can result in damage to your machine and serious personal injury.

In the event that your throat plate needs to be replaced for any reason, follow these instructions.

1. Using a T20 Torx driver OR a flat head screwdriver, remove the six screws **A** which secure the throat plate. Remove the throat plate off the work table.

NOTE: To allow for clearance to the 2 rear screws, the worktable will need to be mitered to the left and right.

2. Replace the throat plate **ONLY** using a DELTA® authorized service part.
3. Re-tighten the six screws **A** which secure the throat plate.

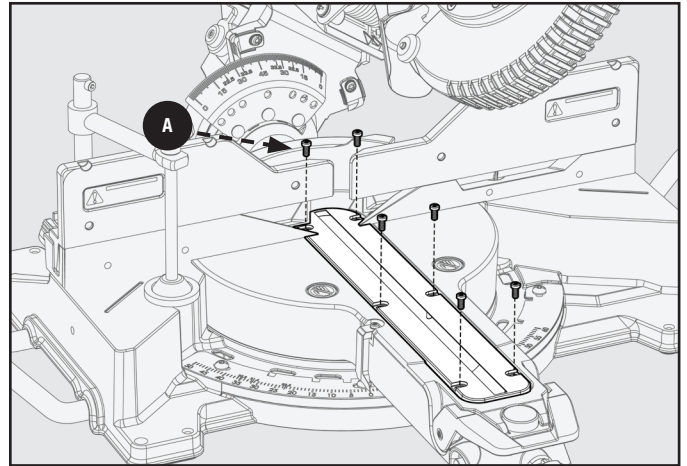


Figure 20

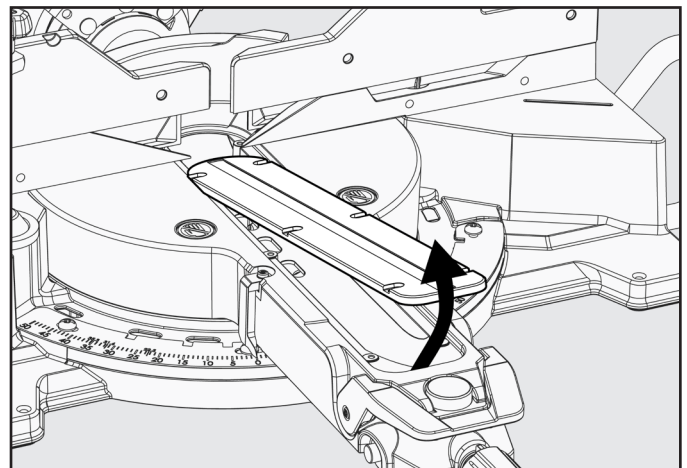


Figure 21

MOUNTING AND TRANSPORTATION

⚠ WARNING: Before moving/transporting your saw, it is important to make sure all of the following steps have been followed to ensure a safe condition for transportation. Failure to do so can result in serious personal injury.

- **ALWAYS** turn the power off and unplug saw before transporting.
- **ALWAYS** secure power cord to avoid any snags or hang ups during transportation.
- **ALWAYS** lift using the strength of your legs to lift saw; never use your back muscles to lift saw.
- **DO NOT** use power On/Off switch handle or power cord to lift your saw.
- **ALWAYS** place the saw onto a stable and level surface with clearance for handling and maneuvering.

PREPARATIONS FOR TRANSPORTATION

SAW HEAD LOCK PIN

See Figure 22.

ALWAYS lock saw head in the down position before transporting saw. To engage saw head lock pin **F20**: Push saw head to the down position then push-in lock pin.

⚠ WARNING: Saw Head lock pin is for storage and transport **ONLY**. This saw should **NEVER** be locked in the down position while making cuts.

SLIDE LOCK LEVER

See Figure 22.

ALWAYS engage the slide lock lever **F31** before transporting this saw. To engage slide lock lever: Push saw head to the fully retracted position then swing the slide lock lever down.

CARRY HANDLE

See Figure 23.

For transportation, use the included carry handle **F19**. You may also lift using the cast-in handle cut-outs **A** on both sides of the saw base. **DO NOT** lift or carry using the Support Extensions.

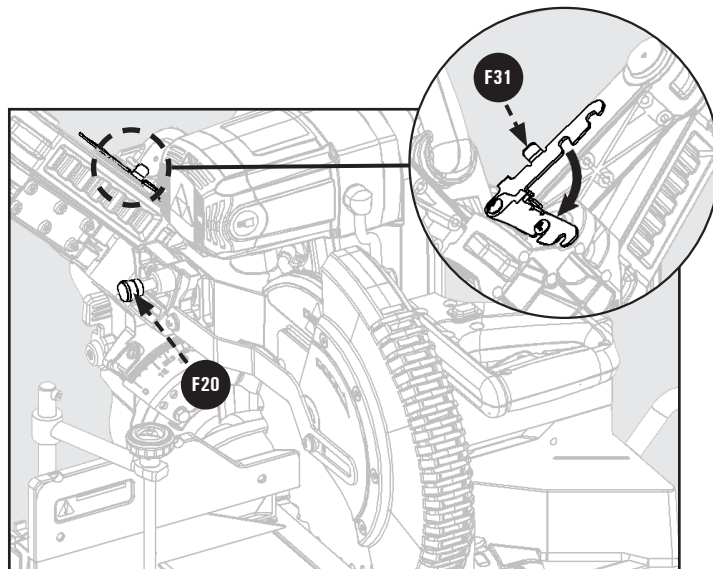


Figure 22

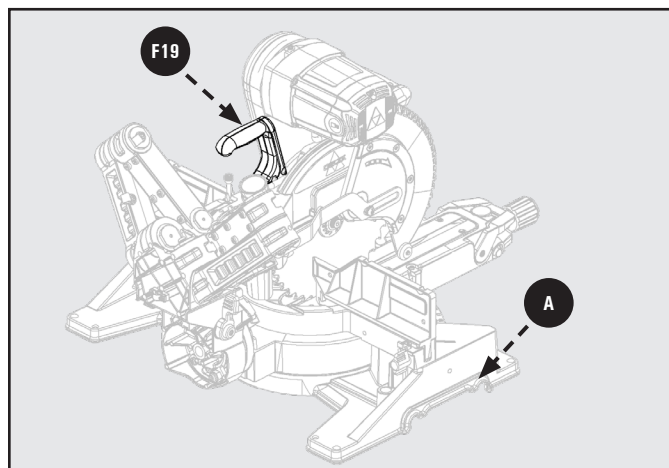


Figure 23

MOUNTING AND TRANSPORTATION

MOUNTING SAW TO STABLE SURFACE

See Figure 24.

⚠ WARNING: To ensure safe and accurate operation, this saw should be mounted to a stable and level surface such as a sturdy workbench. To mount the tool to a stable surface, do the following:

1. Locate the four mounting holes **F22** in the base of the saw.
2. Secure the tool to the mounting surface using 3/8 inch diameter machine bolts, lock washers, and hex nuts (not included). Make sure the bolts are long enough to accommodate the saw base, lock washers, hex nuts, and the thickness of the workbench.
3. Tighten all four bolts securely.
4. Check to make sure that the saw is secure before operation.

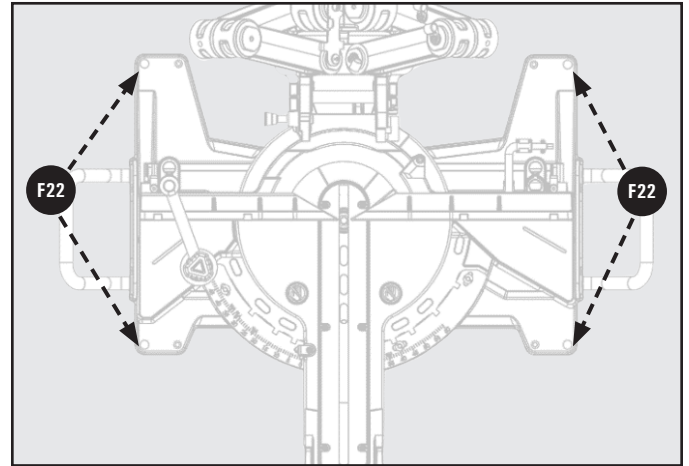


Figure 24

OPERATION

⚠ WARNING:

- **DO NOT** allow familiarity with tools to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient enough to inflict serious personal injury.
- **ALWAYS** wear eye protection with side shields and marked to comply with ANSI Z87.1 Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious personal injury.
- **DO NOT** use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this tool. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.
- **ALWAYS** clamp or bolt the compound miter saw to a workbench before starting any cutting operation.
- **NEVER** operate the miter saw on the floor or in a crouched position. Failure to heed this warning can result in serious personal injury.
- **ALWAYS** tighten the miter lock knob and bevel lock handle securely before making a cut. Failure to do so could result in serious injury due to movement of the control arm or miter table while making a cut.
- **KEEP** hands outside the no hands zone, at least 4 inches from the blade in order to avoid serious personal injury.
- **NEVER** perform any cutting operation freehand (without holding workpiece securely against the fence). The blade could grab the workpiece if it slips or twists.
- When using a work clamp or C-clamp to secure the workpiece, clamp workpiece on one side of the blade only. The workpiece **MUST** remain free on one side of the blade to prevent the blade from binding in workpiece. The workpiece binding the blade will cause motor stalling and kickback. This situation could cause an accident resulting in serious personal injury.
- **NEVER** move the workpiece or make adjustment to any cutting angle while the saw is running and the blade is rotating. Any slip can result in contact with the blade causing serious personal injury.
- **DO NOT** force the blade against the workpiece when cutting. Forcing the blade will cause a drop in motor RPM and increase the risk of overheating the saw blade tips.

You may use this tool for the following purposes:

- Bevel cutting and compound cutting for crown moldings, etc.
- Cross cutting wood.
- Cross cutting for moldings, door casings, picture frames, etc.

NOTE: This saw is for cutting wood or wood-like products. The blade provided is not acceptable for cutting other materials.

CUTTING WARPED MATERIAL

See Figure 25.

When attempting to cut warped material, the CONVEX face should be against the fence.

See Figure 26.

NEVER position a piece of warped material with the CONCAVE face or edge against the fence. It will pinch the blade near the completion of the cut.

⚠ WARNING: To avoid a kickback and to avoid serious personal injury, **NEVER** position the CONCAVE edge of bowed or warped material against the fence.

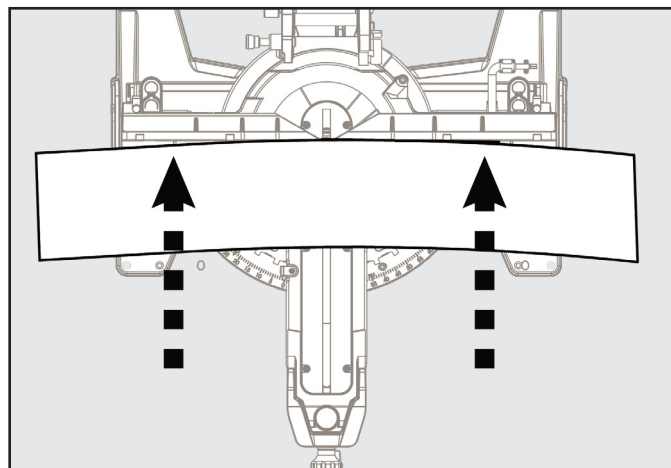


Figure 25

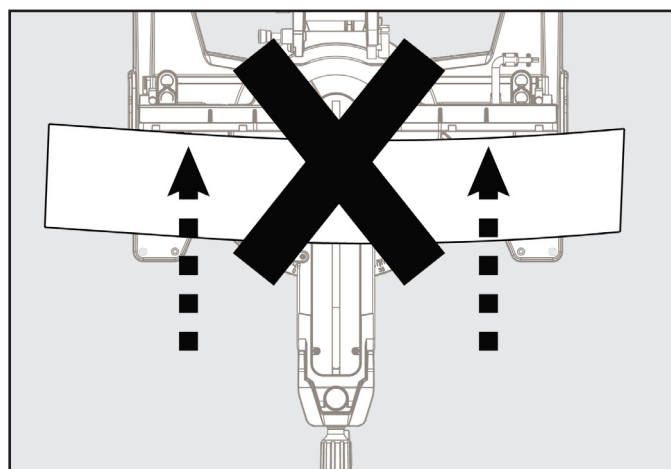


Figure 26

CLAMPING WIDE WORKPIECES

See Figure 27.

1. When cutting wide work pieces, such as 2 X 12 inch, clamp the workpiece to the work table using a work clamp **PC3**.

⚠ WARNING: **KEEP** clamps away from the path of the blade and blade guard assembly.

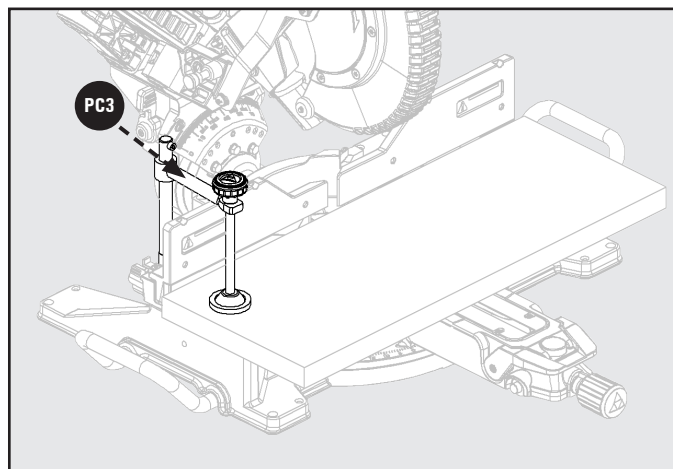


Figure 27

SUPPORTING LONG WORKPIECES

See Figure 28.

1. In most cases the included table extensions (workpiece supports) will be sufficient to support longer workpieces. If these are not long enough, the workpiece should be supported further out from the saw. Additional support **A** may be used to make the workpiece lay flat on the saw table. Use the included work clamp or a C-clamp **B** to secure the workpiece to the miter saw table.

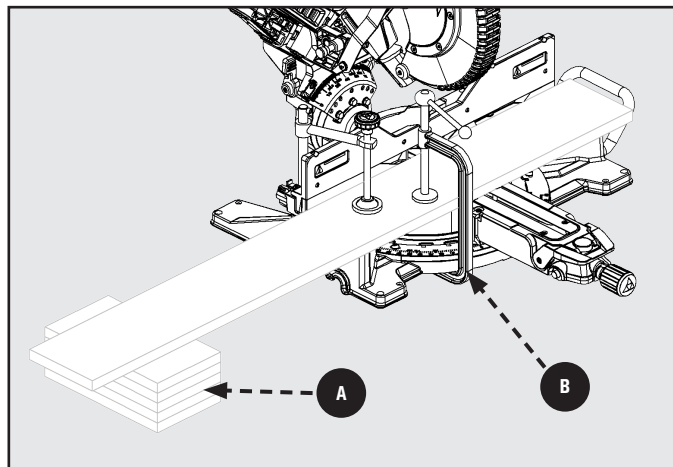


Figure 28

OPERATION

POWER SWITCH LOCK

See Figure 29.

⚠ WARNING: To prevent any unauthorized person from operating this saw, always store in a secure location or install a padlock (not included) into the lock hole located on the power switch. Be sure padlock is fully closed and locked before leaving this saw unattended.

NOTE: Trigger lock **F2** needs to be engaged prior to operation of the machine.

ALWAYS disconnect the power supply before installing or removing a lock onto the power switch. Failure to do so could allow the power switch to engage by accident, resulting in serious injury.

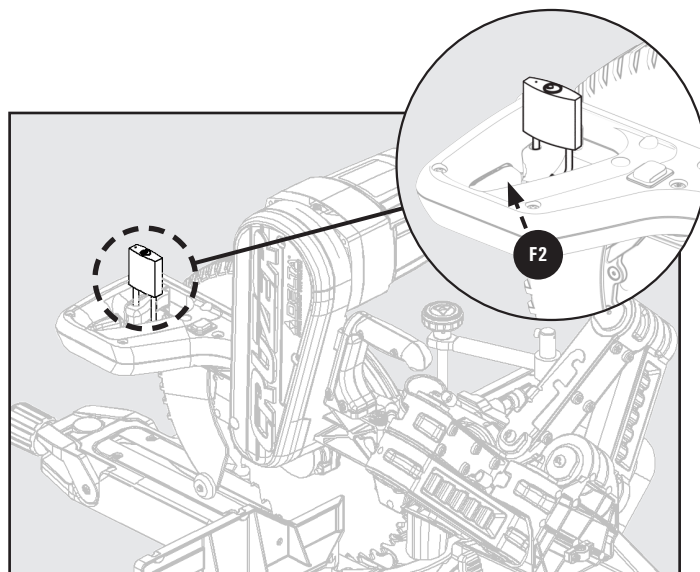


Figure 29

SHADOW LINE

See Figure 30.

1. To activate the shadow line feature, turn on the shadow guide on/off switch **F3** located on top of the handle.

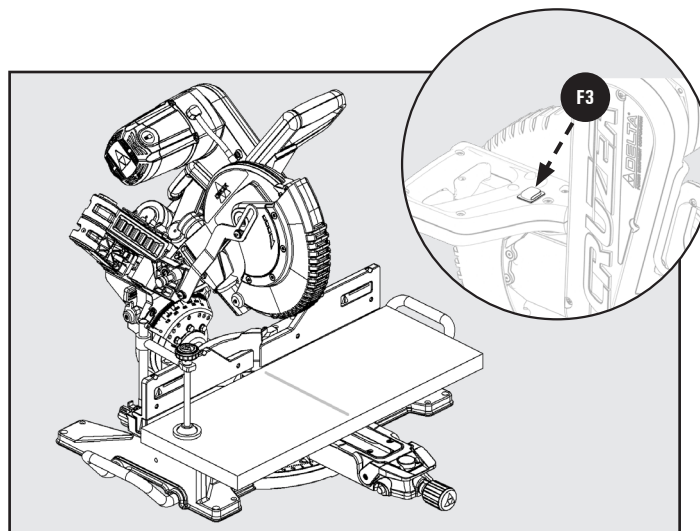


Figure 30

OPERATION

⚠ WARNING: Before turning the saw power ON, check to make sure saw head and blade will not make contact with the provided work clamp or fence during the cutting operation. Position the work clamp and fence to avoid contact with the miter saw head.

NON-SLIDING CUTS

⚠ WARNING: **ALWAYS** engage the slide prevention lock before making any non-sliding cuts. Failure to engage this lock could result in saw head movement during the cutting operation.

FOR CROSS CUTS

See Figure 31 and 32.

1. To use this saw as a traditional, non-sliding, miter saw: slide the saw head into the fully retracted position and engage the slide lock lever **F31**, baseboard notch. See Figure 31.
2. Loosen the miter lock knob **F25**, use your thumb to push in the miter detent lock button **F28**, and set the miter arm angle to 0°. Use the miter scale **A** and indicator **B** to locate the 0° miter position.
3. Release the miter detent lock button **F28** and tighten the miter lock knob **F25**. Check that work table is securely locked into position.
4. Raise the saw head to its UP position.
5. Position the workpiece so that it is securely supported by the work table and fence. If the board is warped, read and follow the instructions under "CUTTING WARPED MATERIAL" in the "OPERATION" section of this manual.
6. Secure the workpiece to the table and against the fence, using the provided clamp.
7. Before turning the power switch ON, perform a simulated cut to check your cut alignment. Also check to make sure the blade will not come into contact with the provided work clamp the fence or anything other than the workpiece.
8. Engage the power ON switch. Allow the blade to reach maximum speed.
9. Lower the saw blade through the workpiece.
10. Disengage the power switch and allow blade to come to a complete stop before raising the saw head.

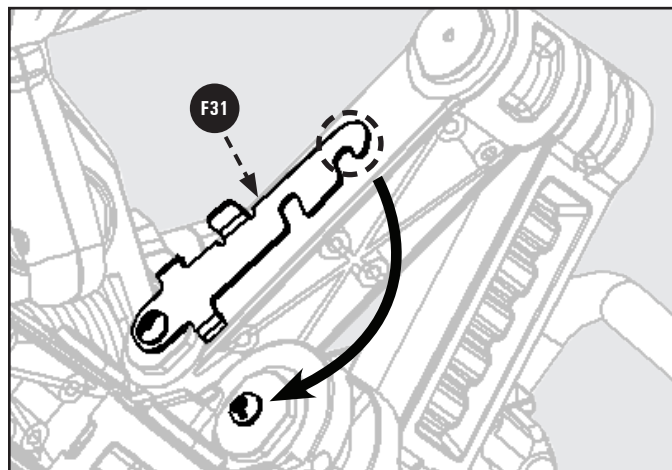


Figure 31

MITER CUTS

⚠ WARNING: To avoid personal injury, before turning the saw power ON, check to make sure saw head and blade will not make contact with the provided work clamp or fence during the cutting operation. Position the work clamp and fence to avoid contact with the miter saw head.

⚠ WARNING: **ALWAYS** tighten the miter lock knob **F25** before any cutting operation. Failure to do so may result in serious personal injury.

See Figure 32.

1. To make miter cuts on this saw, using it as traditional, non-sliding miter saw, slide the saw head into the fully retracted position and engage the slide lock lever.

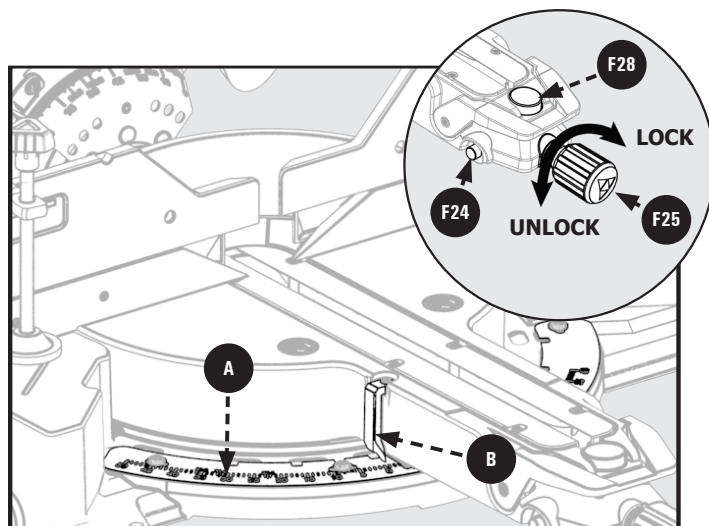


Figure 32

2. Rotate miter arm to one of the preset miter angles (0°, 15°, 22.5°, 31.6°, or 45°).
3. Use the miter detent override button **F24** for your desired angle position if it is not provided.
4. Follow steps 3-10 of the Instructions for cross cuts in "NON-SLIDING CUTS" section.

OPERATION

BEVEL CUTS

⚠ WARNING: To avoid personal injury, before turning the saw power ON, check to make sure saw head and blade will not make contact with the provided work clamp or fence during the cutting operation. Position the work clamp and fence to avoid contact with the miter saw head.

⚠ WARNING: **ALWAYS** lock the bevel lock handle before any cutting operation. Failure to do so may result in serious personal injury.

See Figure 33 and 34.

1. Follow Operation instructions “Non-sliding Cuts” in previous section. Include the following adjustments before cutting.
2. Loosen fence lock knob **A** on left and right side, and slide adjustable fence **F7** to allow proper spacing for bevel cuts. Once proper spacing is set, tighten fence lock knobs.
3. Lift the bevel lock handle **F26**.
4. While firmly supporting the saw head with one hand, push back the bevel detent latch lever **F21** and swing the saw head left or right to the required bevel angle.
5. If you are using one of the bevel detent positions, check to make sure the bevel detent **B** locks into the positive stop plate.
6. If you are using a bevel angle that is not one of the common bevel detent positions, rotate the saw to the desired bevel angle and use the bevel lock handle **F26** to lock the head in place.
7. Push down the bevel lock handle to lock bevel position.

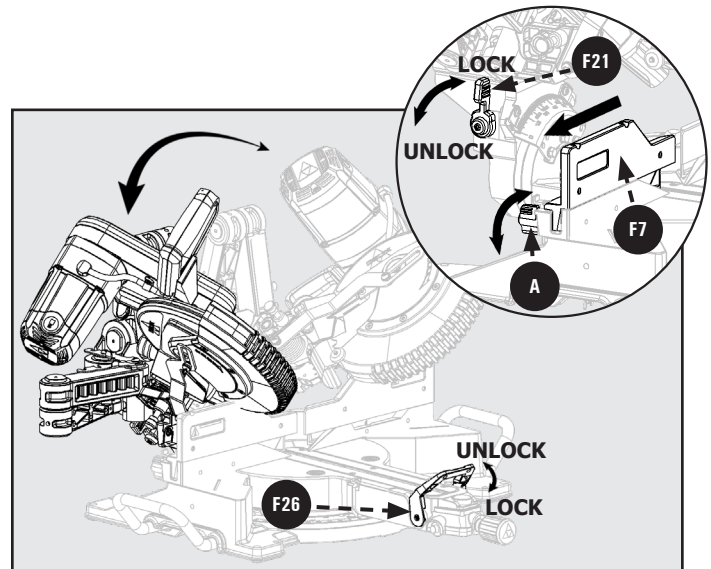


Figure 33

COMPOUND MITER CUTS

⚠ WARNING: To avoid personal injury, before turning the saw power ON, check to make sure saw head and blade will not make contact with the provided work clamp or fence during the cutting operation. Position the work clamp and fence to avoid contact with the miter saw head.

See Figure 34.

A compound miter cut uses a combination of a miter angle adjustment and bevel angle adjustment. Use the instructions from “MITER CUTS” and “BEVEL CUTS” sections to set your bevel and miter angle before performing the “NON-SLIDING CUTS” operation instructions above.

NOTE: The miter angle and bevel angle are dependent upon each other. If you adjust one of these it will change the other. **ALWAYS** check both angles after making any adjustments.

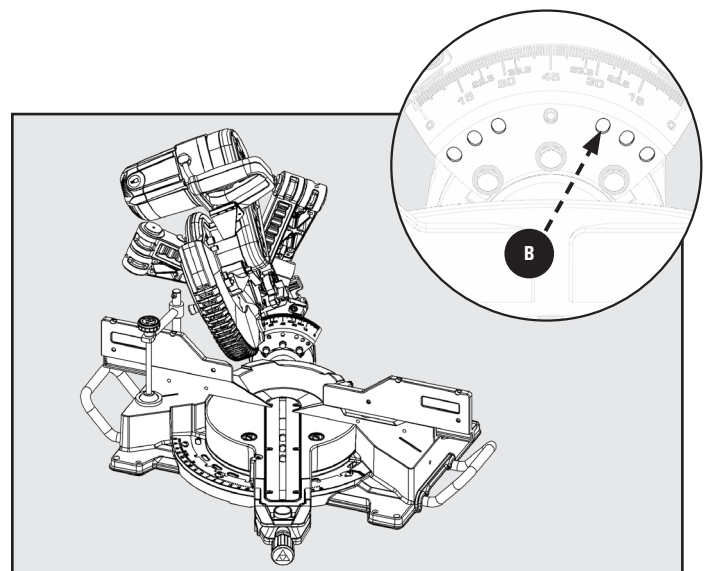


Figure 34

SLIDE CUTS

See Figures 35 and 36.

⚠ WARNING: A slide cut should **NEVER** be performed by pulling the saw toward you. Due to the blade rotation direction, this can cause the saw blade to climb over the workpiece and towards the operator. Failure to follow this warning could result in serious personal injury.

⚠ WARNING: Before turning the saw power ON, check to make sure saw head and blade will not make contact with the provided work clamp or fence during the cutting operation. Position the work clamp and fence to avoid contact with the miter saw head. Failure to follow this warning could result in serious personal injury.

To use this saw to make slide cuts follow the instructions below. Slide cuts must **ONLY** be performed by pushing the saw blade away from you and toward the back of the saw, stopping at the fully RETRACTED position after each cut. See warning above.

1. Check to make sure the slide lock lever **F31** and head lock pin **F20** are **NOT** engaged. Raise the saw head to its UP position.
2. Position the workpiece so that it is securely supported by the saw table and fence. If the board is warped, read and follow the instructions under "CUTTING WARPED MATERIAL" in the "OPERATION" section of this manual.
3. Secure the workpiece to the table and against the fence, using the provided clamp.
4. Before turning the power switch ON, perform a simulated cut to check your cut alignment. Also check to make sure the blade will not come into contact with the provided work clamp fence or anything other than the workpiece.
5. Before turning the power switch ON, pull the saw arm towards you until the blade is beyond the front edge of your workpiece or until the saw arm is in the fully EXTENDED position. The saw head should be in the full UP position.
6. Engage the power ON switch. Allow the blade to reach maximum speed.
7. Lower the saw blade through the workpiece and push the saw head towards the fully RETRACTED position.
8. Disengage the power switch and allow blade to come to a complete stop before raising the saw head.

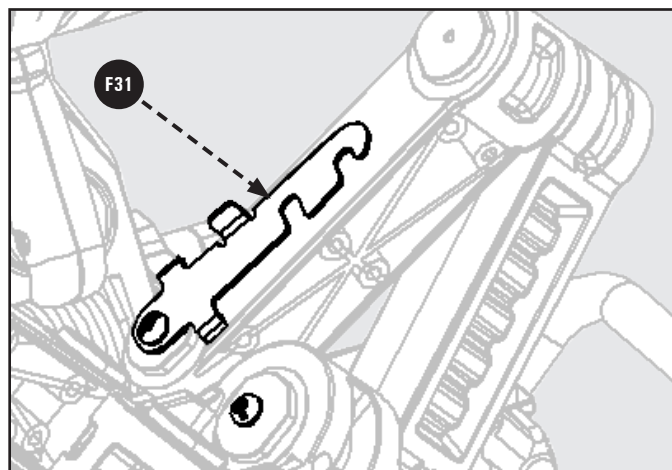


Figure 35

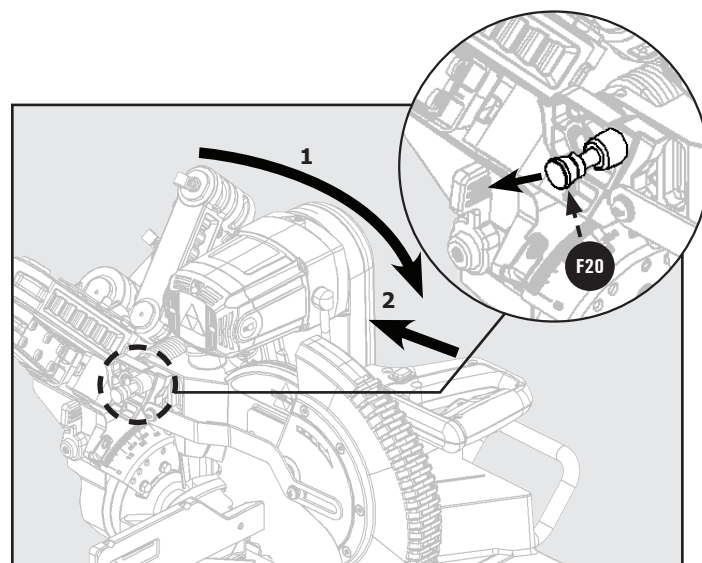


Figure 36

OPERATION

TIPS FOR CUTTING CROWN MOLDING

- The two edges of the molding that contact the ceiling and the wall are at angles that, when added together, equal exactly 90°. Most crown molding has a top rear angle (the section that fits flat against the ceiling) of 52° and a bottom rear angle (the section that fits flat against the wall) of 38°.
- To accurately cut crown molding for a 90° inside or outside corner, lay the molding with its broad back surface flat on the miter table and against the fence.
- The angles for crown moldings must be very precise. The bevel and miter angles are interdependent; changing one angle changes the other angle as well.
- Since it is very easy for the work piece to shift, all settings should first be tested on scrap molding. Also most wall corners do not have angles of exactly 90°; therefore, you will need to fine-tune your settings.
- When cutting crown molding the bevel angle should be set at 33.85°.
- The miter angle should be set at 31.62° either right or left, depending on the desired cut for the application. See the chart below for correct angle settings and correct positioning of crown molding on the work table.

NOTE: Crown Molding Stops can be purchased to help aid with workpiece support while cutting crown molding.

Bevel Angle Setting	Type of Cut	Steps
33.85°	Left side, inside corner	1. Bottom edge of molding against fence 2. Miter table set right 31.62° 3. Save right end of cut
33.85°	Right side, inside corner	1. Bottom edge of molding against fence 2. Miter table set left 31.62° 3. Save right end of cut
33.85°	Left side, outside corner	1. Top edge of molding against fence 2. Miter table set left 31.62° 3. Save left end of cut
33.85°	Right side, outside corner	1. Bottom edge of molding against fence 2. Miter table set right 31.62° 3. Save left end of cut

OPERATION

AUXILIARY FENCE

See Figure 37.

For cutting certain workpieces, you may require an auxiliary fence with a larger fence surface area to accommodate the workpiece. The auxiliary fence should be made using 3/4 inch thick wood. Use the mounting holes (in bold) which are pre-drilled in the fence to attach an auxiliary fence.

⚠ WARNING: NEVER use auxiliary fence which interferes or makes contact with saw head. **ALWAYS** check for clearance between auxiliary fence and saw head before making cuts.

⚠ WARNING: To make slide cuts using an auxiliary fence, a notch **MUST** be cut out in the auxiliary fence prior to attaching to saw fence.

⚠ WARNING: The auxiliary fence can **ONLY** be used with the 0° bevel angle. Remove the auxiliary fence before making a bevel cut.

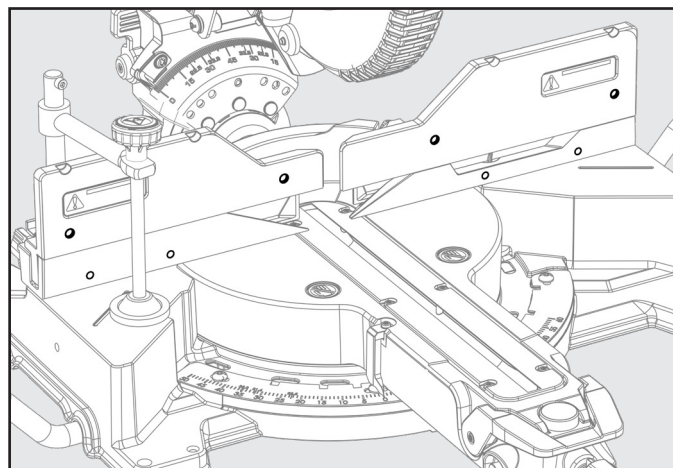


Figure 37

See Figure 38 for auxiliary fence dimensions.

1. Place auxiliary fence wood against miter saw fence. See Figure 37. The maximum height for this wood **MUST NOT** exceed 5.5 inch. Check to make sure auxiliary fence does make contact with saw head, check with saw head in the full DOWN and fully RETRACTED position.
2. Mark the hole locations on the backside of the auxiliary fence board.
3. Drill the marked hole locations all the way through the auxiliary fence. Countersink the drilled holes on the front side of your auxiliary fence board.
4. Fasten the auxiliary fence using countersunk screws. Make sure the screw heads are level with or below the surface of the auxiliary fence. Secure from behind using flat washers and nuts.
5. Make a full depth cut through the auxiliary fence, to create the blade slot.
6. The notch, see Figure 38, **MUST** be cut out in order to make slide cuts using the auxiliary fence.

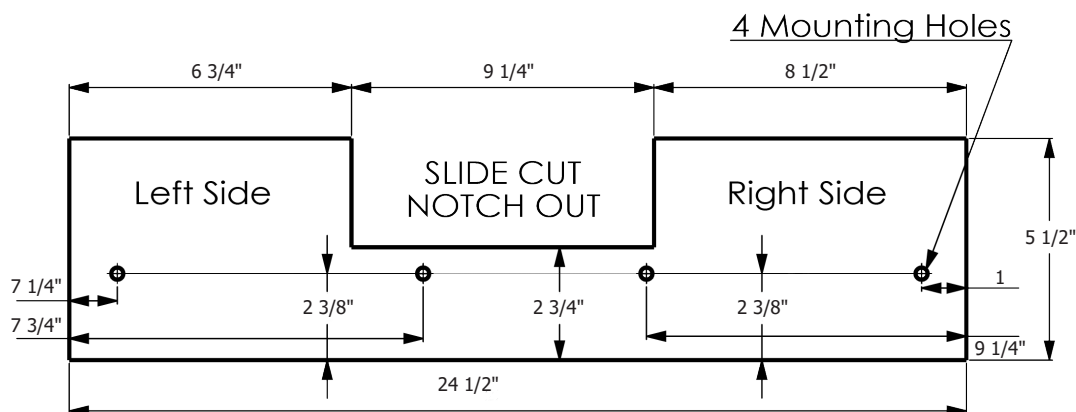


Figure 38

OPERATION

EXPAND WORKTABLE AREA

This saw is designed to allow for large capacity cuts up to (2 x 16 inch). In order to make these cuts you will need to configure your saw appropriately.

⚠ WARNING: **DO NOT** use an auxiliary table board which will not fully support the workpiece during cutting operation.

Loosen the fence lock knob **A**. Slide the upper (adjustable) fence completely out of its track and set to the side. See Figure 39. (Both upper fences need to be removed).

1. Flip the back fence support tabs **D** into position. Tabs **D** are on both the left and right sides of the lower (fixed) fence. These will function as your workpiece backstop. See Figure 41.
2. You will need to add a 2 x 12 inches (1 1/2 x 11 5/8 inches) auxiliary table board **E** to support your large capacity workpiece **F**. See Figure 41.

NOTE: The Auxiliary Table Board should be as wide as the lower (fixed) fence and secured to the lower fence using wood screws, see Figure 40.

3. Use the support tabs **D** to support the back of your workpiece before making any cuts.

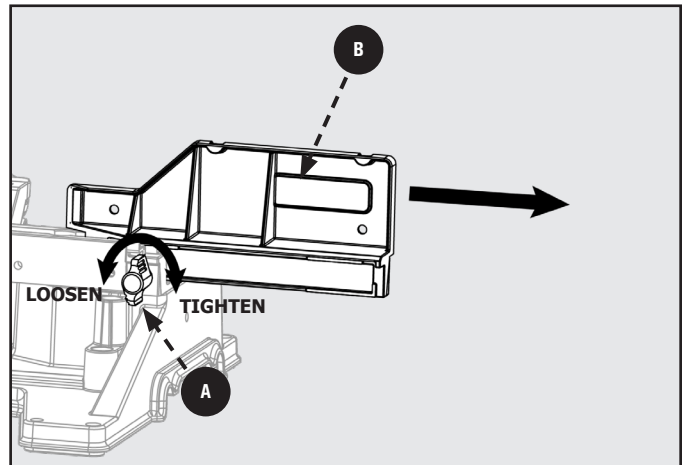


Figure 39

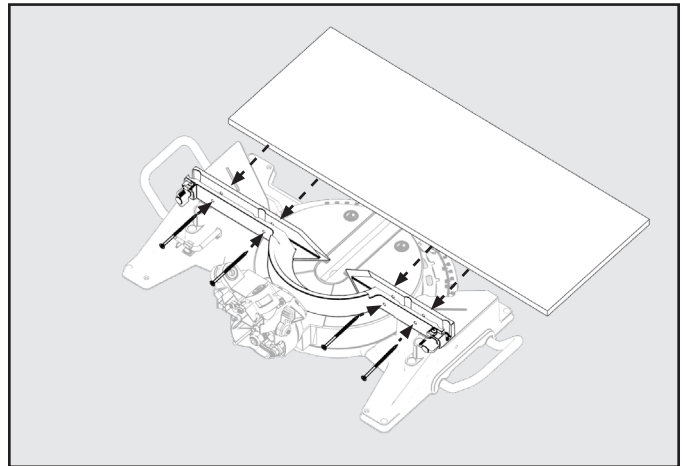


Figure 40

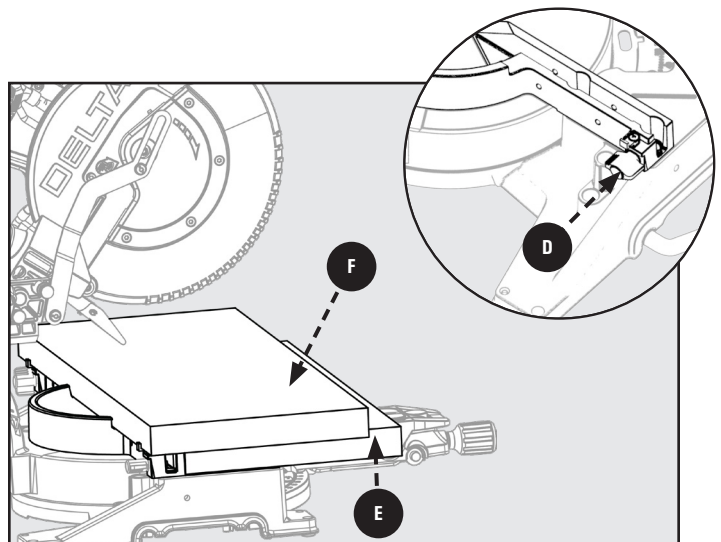


Figure 41

MAINTENANCE

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before cleaning or servicing, before installing and removing accessories, before adjusting when making repairs. An accidental start-up can cause serious injury.

KEEP MACHINE CLEAN

⚠ WARNING: Periodically blow out all air passages with dry compressed air. All plastic parts should be cleaned with a soft damp cloth. **NEVER** use solvents to clean plastic parts. They could possibly dissolve or otherwise damage the material. Wear certified safety equipment for eye, hearing and respiratory protection while using compressed air.

Empty dust bag frequently.

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

GENERAL MAINTENANCE

NEVER use solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

BRUSH REPLACEMENT

The motor on this saw features externally accessible brush assemblies that should be periodically checked for wear. If the brushes need to be replaced, see to Figure 42 and proceed as follows:

1. Unplug the saw.

⚠ WARNING: Failure to unplug the saw could result in accidental starting causing serious personal injury.

2. Loosen Screws **A** and remove motor end cap **F18**. Using a flathead screwdriver carefully remove the brush cap **B**.

NOTE: Remove the cap slowly. The brush assembly is spring-loaded and will pop out once the cap is removed. If machine was recently operated, use caution when removing the carbon brushed as they may be hot.

3. Remove brush assembly **C**.
4. Inspect both brushes. If either has less than 1/4 inch length of carbon remaining, both brushes should be replaced.

NOTE: DO NOT replace one side without replacing the other.

5. Insert both brushes into the brush tubes **D**, making sure the curvature of the brushes matches curvature of motor. Brush assembly should move freely within the tube.
6. Carefully replace the brush cap, ensuring that the brush cap is clean and properly aligned so the threads don't strip.
7. Tighten brush cap securely. **DO NOT** over-tighten.

⚠ WARNING: DO NOT at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

Electric tools used on fiberglass material, wallboard, spackling compounds, or plaster are subject to accelerated wear and possible premature failure because the fiberglass chips and grindings are highly abrasive to bearings, brushes, commutator, etc. Consequently, we **DO NOT** recommend using this tool for extended work on these types of materials. However, if you do work with any of these materials, it is extremely important to clean the tool using compressed air.

LUBRICATION

All of the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high-grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further lubrication is required.

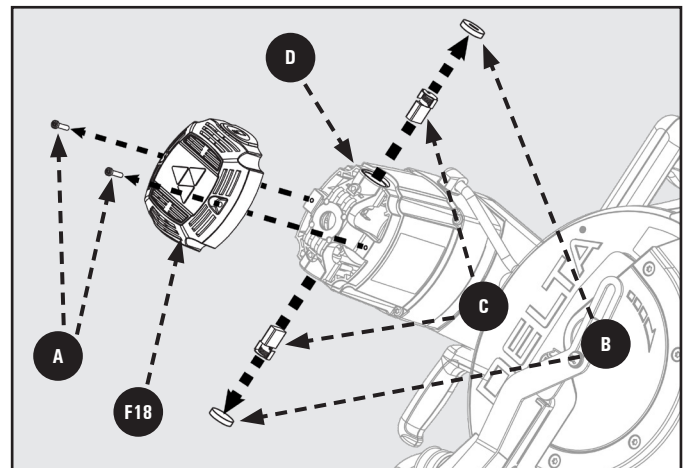


Figure 42

TROUBLESHOOTING

For assistance with your machine, visit our website at www.DeltaMachinery.com for a list of service centers or call DELTA® Customer Service at (toll free) 1-800-223-7278.

FAILURE TO START

If your machine fails to start, check to make sure the prongs on the cord plug are making good contact in the receptacle, and check reset button on GFCI - Ground Fault Circuit Interrupt (If applicable). Also, check for blown fuses or open circuit breakers in your power line.

Problem	Possible Cause	Solution
Saw will not start	1. Saw un-plugged. 2. Fuse blown or circuit breaker tripped. 3. Damaged power cord. 4. Worn out brushes.	1. Make sure the saw is plugged in. 2. Replace fuse or reset circuit breaker. 3. Contact local authorized Service Center to have cord replaced. 4. Contact local authorized Service Center to have brushes replaced if you cannot replace them yourself. Refer to page 31.
Saw makes poor cuts	1. Dull saw blade. 2. Blade not mounted properly. 3. Residue on pitch or blade. 4. Incorrect type of blade installed.	1. Replace blade. Refer to page 14. 2. Correct blade fitment. Refer to page 14. 3. Remove and clean the blade. 4. Change the blade. Refer to page 14.
Blade not getting up to speed	1. Extension cord too small gauge or too long. 2. Low current rating from the source.	1. Replace with correct extension cord size. Refer to page 10. 2. Contact your electric company.
Machine has excessive vibration	1. Saw is not mounted securely to stand or workbench. 2. Miter saw stand or workbench on uneven floor. 3. Damaged saw blade.	1. Tighten all mounting hardware. Refer to page 21. 2. Reposition on level surface. Refer to page 21. 3. Replace blade. Refer to page 14.
Miter cuts are not accurate	1. Miter scale not reading correctly. 2. Blade is not square to fence. 3. Blade is not perpendicular to table. 4. Workpiece could be moving during operation.	1. Check and adjust. Refer to page 16. 2. Check and adjust. Refer to page 16. 3. Check and adjust. Refer to page 15. 4. Clamp workpiece securely to fence.
Material binding in the blade	1. Material could be bowed or could be cutting through knots.	1. Refer to page 22.

ACCESSORIES

A complete line of accessories is available from your DELTA® Supplier, DELTA® Factory Service Centers, and DELTA® Authorized Service Centers. Please visit our Web Site www.DeltaMachinery.com for an on-line catalog or for the name or your nearest supplier.

⚠ WARNING: Since accessories other than those offered by DELTA® have not been tested with this product, use of such accessories could be hazardous. For safest operation, only DELTA® recommended accessories should be used with this product.

PARTS, SERVICE OR WARRANTY ASSISTANCE

All CRUZER Machines and accessories are manufactured to high quality standards and are serviced by a network of an Authorized Service Centers. To obtain additional information regarding your product or to obtain parts, service, warranty assistance, or the location of the nearest service center, please call 1-800-223-7278.

Five Year Limited Warranty

1. WHAT IS COVERED. Delta Power Equipment Corporation ("Company") will, at its option, repair or replace this product, if purchased at retail in the United States or Canada and the product, with normal use, has proven to be defective in workmanship or material, subject to the conditions stated in this Limited Warranty. This Limited Warranty covers only materials and labor. All transportation costs are Customer's responsibility.

2. WARRANTY PERIOD. All warranty claims must be submitted within five years from the date of retail purchase. For all service parts and factory refurbished products, the warranty period is 180 days.

3. HOW TO OBTAIN SERVICE. To obtain warranty service, you must return the defective product, at your expense, to a service center authorized by Company to perform warranty service (a "Company Authorized Service Center") within the applicable warranty period, together with acceptable proof of purchase, such as your original receipt bearing the date of purchase, or product registration number. Company reserves the right to restrict warranty claim service to the country where the purchase was made and/or to charge for the cost to export service parts or provide warranty service in a different country. For this purpose, on-line purchases are deemed made in the United States. For the location of your nearest Company Authorized Service Center, call Company's Customer Care Center at (800) 223-7278.

4. EXCLUSIONS.

- Company does not offer any warranty on products purchased in used or damaged condition.
- Company does not warrant any products purchased outside the United States or Canada.
- Company will not be responsible for any damage that has resulted from normal wear, misuse, abuse or any repair or alteration made by anyone other than a Company Authorized Service Center or a designated representative of Company's Customer Care Center.

ALL IMPLIED WARRANTIES are expressly limited to the warranty period identified above.

Company will not be liable for INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL damages.

This limited warranty is Company's sole warranty and sets forth the customer's exclusive remedy with respect to defective products; all other warranties, express or implied, whether of merchantability, fitness for purpose, or otherwise, are expressly disclaimed by Company, except as expressly stated in this warranty statement.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the limitation of implied warranties, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces. For further details of warranty coverage and warranty repair information, call (800) 223-7278. To register your products on-line, we encourage you to visit our website and register for a FREE DELTA® Member Account at <http://www.deltamachinery.com/register>.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, call the local company or see website for warranty information.

REPLACEMENT PARTS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our website at www.DeltaMachinery.com/service. You can also order parts from your nearest Authorized Warranty Service Center or by calling Technical Service Manager at 1-800-223-7278 to receive personalized support from one of our highly-trained representatives.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT

If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-223-7278 for a free replacement.

SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about Delta Power Equipment Corporation, its factory-owned branches, or to locate an Authorized Warranty Service Center, visit our website at www.DeltaMachinery.com/service or call Customer Care at 1-800-223-7278. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others. By calling this number you can also find answers to most frequently asked questions 24 hours/day. You can also write to us for information at Delta Power Equipment Corporation, 2651 New Cut Road, Spartanburg, SC 29303 - Attention: Technical Service Manager. Be sure to indicate all of the information shown on the nameplate of your saw (model number, type, serial number, date code, etc.).

TABLE DES MATIÈRES

FONCTIONS	2	RÉGLER LA TENSION DU VERROUILLAGE DE BISEAU.....	17
SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT	2	RÉSISTANCE AU GLISSEMENT	18
APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE SCIE À ONGLETS		RÉGLAGE DU VERROUILLAGE DE L'ONGLET	18
COMBINÉE	5	PASSE-LAME	19
CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ	6	ASSEMBLAGE ET TRANSPORT	20
LOGOS DE SÉCURITÉ	6	PRÉPARATIONS POUR LE TRANSPORT	20
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR		MONTAGE DE LA SCIE SUR UNE SURFACE STABLE.....	21
OUTILS ÉLECTRIQUES	7	UTILISATION	22
RÈGLES DE SÉCURITÉ DE LA SCIE À ONGLETS	8	COUPE DE MATÉRIAU GAUCHI.....	22
AVERTISSEMENT DE LA PROPOSITION 65	9	SERRAGE DES GRANDES PIÈCES.....	23
BRANCHEMENTS D'ALIMENTATION	10	SOUTIEN DES LONGUES PIÈCES.....	23
DOUBLE ISOLATION.....	10	VERROUILLAGE DU COMMUTATEUR.....	24
BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE.....	10	LIGNE D'OMBRE	24
FICHES POLARISÉES	10	COUPES NON COULISSANTES.....	25
RALLONGES.....	10	POUR LES COUPES D'ONGLET	25
DÉBALLAGE	11	POUR LES COUPES EN BISEAU	26
ENLÈVEMENT DU CONTENU DE LA BOÎTE	11	POUR DES COUPES D'ONGLET COMBINÉES.....	26
LISTE DU CONTENU DE LA BOÎTE.....	11	COUPES EN GLISSIÈRE	27
MONTAGE	12	CONSEILS POUR COUPE DE MOULURE COURONNÉE.....	28
OUTILS REQUIS.....	12	GUIDE AUXILIAIRE	29
ÉTAU.....	13	AUGMENTER LA CAPACITÉ DE LA COUPE	30
SAC À POUSSIÈRES.....	13	ENTRETIEN	31
ATTACHE DE L'ORIFICE DE POUSSIÈRE	13	TENIR LA MACHINE PROPRE	31
INSTALLER/ENLEVER LA LAME.....	14	ENTRETIEN GÉNÉRAL	31
INSTALLATION DES RALLONGES DE SUPPORT DE LA		LUBRIFICATION	31
PIÈCE.....	15	REMPLACEMENT DES BROSSES	31
RÉGLAGES	15	DÉPANNAGE	32
ALIGNEMENT DE LA LAME AVEC LA TABLE	15	DÉMARRAGE IMPOSSIBLE	32
ALIGNEMENT DE LA LAME AVEC LE GUIDE	16	ACCESSOIRES	32
RÉGLAGE DE LA BUTÉE DE PROFONDEUR	17	ASSISTANCE POUR PIÈCES, SERVICE OU GARANTIE	33
RALLONGE DU GUIDE	17		

REMARQUE : La couverture du guide d'utilisation illustre le modèle du produit actuel. Toutes les autres illustrations contenues dans le manuel sont uniquement à titre indicatif et peuvent ne pas être des représentations exactes de l'étiquetage réel ou des accessoires inclus. Elles sont destinées à titre indicatif seulement.

FONCTIONS

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Capacité de coupe (Tailles nominales maximales du bois)	Onglet 0°/biseau 0° : Capacité étendue 4 pouce x 14 pouce (2 x 18 pouce) Onglet 45°/biseau 0° : 4 pouce x 10 pouce Onglet 0°/biseau 45° : 2 pouce x 14 pouce (Droit 45° Bevel : 1 pouce x 14 pouce) Onglet 45°/biseau 45° : 2 pouce x 10 pouce (Droit 45° Bevel : 1 pouce x 10 pouce)
Plateau (vertical)	6,5 pouce
Couronne (emboîtée verticalement)	7,5 pouce
Poids net	57 lb
Entrée	120 V ~, 60 Hz, 15 ampères
Lame Arbor trou	1 pouce
Diamètre extérieur	12 pouce
Vitesse sans charge	4 000 tr/min (RPM)
Lame Vitesse maximum Note	5 500 r/min (RPM)
Nombre de dents	60 pouce
Épaisseur de la lame	0,07 pouce (1,8mm)
Lame Kerf	0,1 pouce (2,6mm)

DESCRIPTION DES LAMES		
APPLICATION	DIAMÈTRE	DENTS
Lames de scie de construction (fin trait de scie avec côté anti collant)		
Polyvalente	305mm (12 pouce)	40
Tronçonnage fin	305mm (12 pouce)	60
Lames de scie pour travail du bois (fournissent des coupes propres et régulières)		
Tronçonnage fin	305mm (12 pouce)	80

REMARQUE : N'UTILISEZ que des lames marquées pour des vitesses de 4 000 tr/min (RPM) ou supérieures. **NE JAMIS** utiliser de lames de diamètre inférieur. Le protège-lame ne serait pas adéquat. Utiliser **UNIQUEMENT** des lames à tronçonner. **NE PAS** utiliser de lames conçues pour un sciage rapide, des lames combinées ou des lames à crochets d'un angle supérieur à 7°.

FONCTIONS

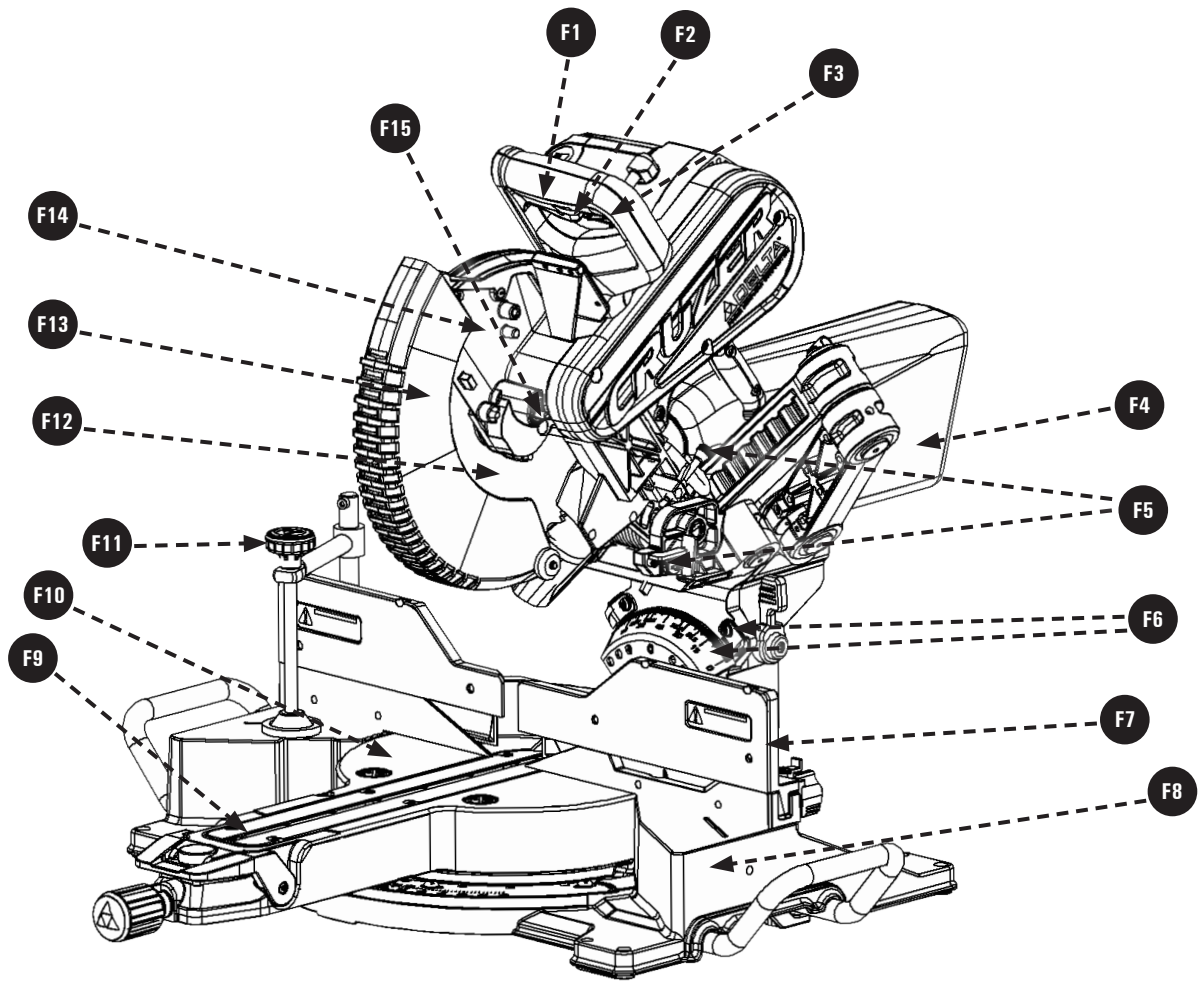
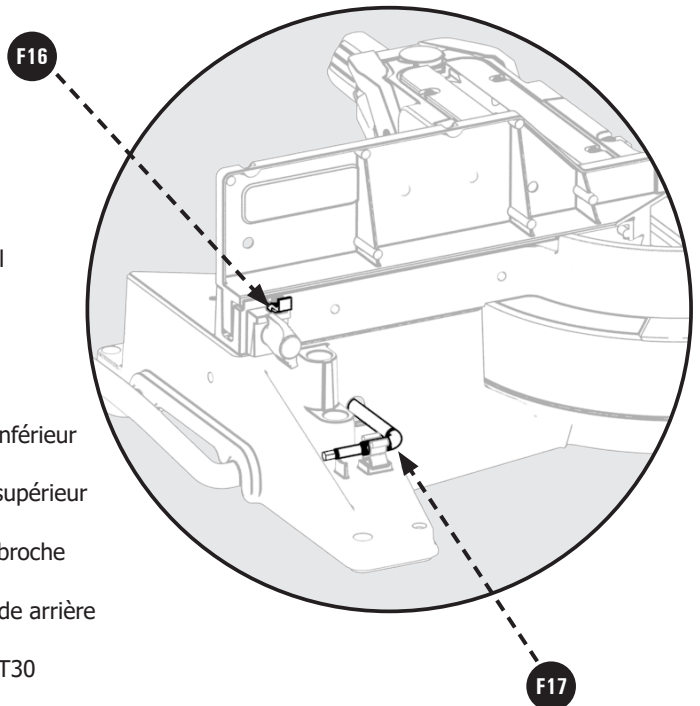


Figure 1

- F1** Commutateur avec trou de verrouillage
- F2** Verrouillage de la gâchette
- F3** Commutateur guide de l'ombre
- F4** Sac à poussières
- F5** Vis de butée de profondeur /Plaque de butée de profondeur
- F6** Échelle et pointeur du biseau
- F7** Guide coulissant
- F8** Base
- F9** Passe-lame

- F10** Table de travail
- F11** Étau
- F12** Lame
- F13** Protège-lame inférieur
- F14** Protège-lame supérieur
- F15** Verrouillage à broche
- F16** Soutien du guide arrière
- F17** Clé Torx/lame T30



FONCTIONS

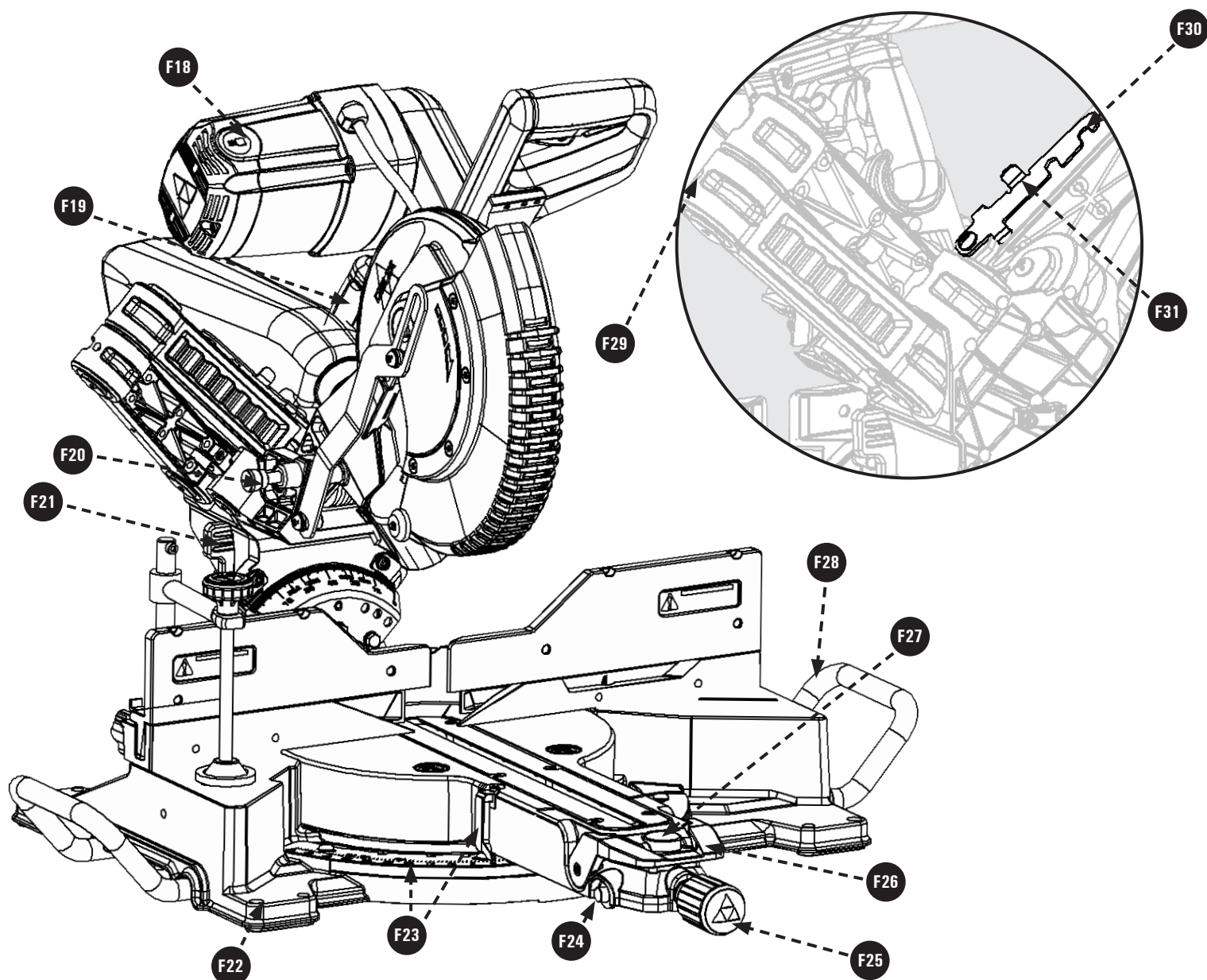


Figure 2

- | | |
|--|---|
| F18 Capuchon d'extrémité du moteur | F26 Poignée de verrouillage/déverrouillage du biseau |
| F19 Poignée de transport | F27 Bouton de déclenchement de verrouillage/déverrouillage du loquet |
| F20 Verrou de la tête | F28 Extension du support (2) |
| F21 Loquet de détente du biseau (2) | F29 Réglage de la glisse |
| F22 Trous de montage (4) | F30 Verrouillage par glissement |
| F23 Échelle et pointeur de l'onglet | F31 Verrou de la position du plateau |
| F24 Bouton de détente prioritaire de l'onglet | |
| F25 Manette de blocage de l'onglet | |

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE SCIE À ONGLETS COMBINÉE

1. **Interrupteur marche/arrêt et verrouillage de l'alimentation** : Cette scie est activée par un interrupteur marche/arrêt facile à utiliser, actionné à la main. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la scie doit être débranchée de l'alimentation électrique et verrouillée à l'aide d'un cadenas inséré dans le trou de verrouillage situé sur l'interrupteur marche/arrêt.
2. **Verrouillage de la gâchette** : Cet interrupteur permet d'éviter un démarrage accidentel. Il doit être enclenché en même temps que l'interrupteur d'alimentation pour faire fonctionner la machine.
3. **Guide d'ombre ON/OFF** : Cet interrupteur permet d'activer la fonction de guide d'ombre.
4. **Sac de récupération des poussières** : Le sac à poussière recueille et contient la poussière de la scie pendant les opérations de coupe.
5. **Vis de butée de profondeur/plaque de butée de profondeur** : La vis/butée de profondeur peut être utilisée pour effectuer une coupe non traversante. La vis/butée de profondeur permet de régler la profondeur de coupe.
6. **Échelle et pointeur de biseau** : Ils indiquent la position actuelle du biseau de la lame et sont réglables, ce qui permet un calibrage précis de l'alignement de la lame.
7. **Guides coulissants** : Le guide soutient la pièce lors de toutes les coupes. Les guides coulissants sont réglables.
8. **Base** : Elle supporte l'outil et comporte des trous de fixation.
9. **Plaque à gorge (Plaque Kerf)** : La plaque à gorge soutient la pièce par le dessous, des deux côtés de la lame, pour minimiser l'arrachement de la pièce.
10. **Table de travail** : La table de travail en aluminium moulé sous pression offre une surface de travail plane et solide.
11. **Pince** : La pince de travail verticale permet de positionner et de fixer la pièce sur la table de travail. Cela permet une utilisation plus sûre et des coupes plus précises.
12. **Lame** : Une lame de 10 pouces est fournie avec la scie à onglets composée.
13. **Garde inférieure** : La protection inférieure de la lame est fabriquée en plastique transparent et résistant aux chocs qui protège la lame.
14. **Garde supérieure** : En aluminium moulé, il protège l'utilisateur de la lame.
15. **Verrouillage de l'arbre** : Engagez le verrouillage de l'axe lors du remplacement de la lame afin de maintenir la lame en position pendant que vous desserrez le boulon de la lame.
16. **Supports du guide arrière** : Ils permettent de soutenir la pièce et d'augmenter la capacité de coupe lorsque les guides coulissants sont retirés.
17. **Clé Torx/lame T30** : Cette clé est dotée d'une tête Torx à clé en L et d'une clé Allen et doit être utilisée pour retirer, installer ou changer la lame.
18. **Capuchon d'extrémité du moteur** : Il permet d'accéder aux capuchons de brosse et aux balais de carbone du moteur de votre scie, au cas où ils devraient être inspectés ou remplacés.
19. **Poignée de transport** : Utilisez-la pour transporter votre scie. Assurez-vous que la glissière et le verrouillage de la tête sont engagés avant de la transporter.
20. **Goupille de verrouillage de la tête** : Il permet de verrouiller la tête de la scie en position basse pour le transport.
21. **Loqueteau à détachement en biseau (2)** : Ce loquet engage/désengage la goupille d'arrêt du biseau qui permet de verrouiller l'angle de biseau dans l'une des positions d'arrêt.
22. **Trous de montage (4)** : Permet de fixer solidement l'outil sur une surface stable.
23. **Échelle et pointeur d'onglet** : Ils indiquent la position actuelle de l'onglet de la lame et sont réglables, ce qui permet un calibrage précis de l'alignement de la lame.
24. **Bouton d'annulation du cran d'onglet** : Ce bouton maintient le cran d'onglet en position déverrouillée, ce qui permet de déplacer librement le bras d'onglet sans avoir à maintenir le bouton de verrouillage/déverrouillage du cran d'onglet.
25. **Bouton de verrouillage de l'onglet** : Ce bouton verrouille l'angle d'onglet de la lame en place. **TOUJOURS** le verrouiller avant de faire des coupes.
26. **Poignée de verrouillage/déverrouillage du biseau** : Cette poignée permet de verrouiller l'angle de biseau de la lame en toute sécurité. **TOUJOURS** la verrouiller avant de faire des coupes.
27. **Bouton de verrouillage/déverrouillage de l'onglet** : Ce bouton vous permet de libérer le bras d'onglet des butées positives et de faire pivoter librement le bras d'onglet/la table de travail.
28. **Rallonge de support (2)** : Elles servent de rallonges de table pour aider à supporter les pièces plus longues.
29. **Réglage du glissement** : Ce réglage permet d'ajuster la friction pour le mouvement de la tête de scie d'avant en arrière.
30. **Encoche de position de la plinthe** : Cette encoche, lorsqu'elle est engagée, permet à cette scie de fonctionner comme une scie à découper. Elle élimine la possibilité de glisser, mais permet à la lame de dégager le guide pendant le fonctionnement.
31. **Verrouillage de la glissière** : Il permet de verrouiller la tête de la scie en position entièrement rétractée, pour le transport.
32. **Frein électrique (non illustré)** : Ce frein ralentit rapidement la lame lorsque l'interrupteur d'alimentation est désactivé (relâchez la main de l'interrupteur d'alimentation).

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT : LIRE ATTENTIVEMENT ET SUIVRE TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS SUR VOTRE PRODUIT ET DANS CE GUIDE. CONSERVEZ CE GUIDE. ASSUREZ-VOUS QUE TOUS LES UTILISATEURS COMPRENNENT LES AVERTISSEMENTS ET LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'OUTIL.



Un mauvais fonctionnement, un mauvais entretien ou une modification des outils ou du matériel peuvent entraîner des blessures graves et/ou des dommages matériels.

LOGOS DE SÉCURITÉ

Pour certaines informations dans ce guide, il est particulièrement important que vous en preniez connaissance et que vous les compreniez. Ces informations concernent VOTRE SÉCURITÉ et la PRÉVENTION DE PROBLÈMES AVEC L'ÉQUIPEMENT. Pour vous aider à reconnaître ces informations, nous utilisons les symboles ci-dessous. Veuillez lire le guide et prêter attention à ces sections.

⚠ DANGER : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ MISE EN GARDE : Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.

MISE EN GARDE : L'utilisation sans le symbole d'alerte de sécurité indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages matériels.

Des informations supplémentaires concernant l'utilisation appropriée et sécuritaire de cet outil sont disponibles dans les références suivantes :

- Power Tool Institute, 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851 ou en ligne sur www.powertoolinstitute.com
- National Safety Council, 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201
- American National Standards Institute, 25 West 43 rd Street, 4th floor, New York, NY 10036 www.ansi.org — exigences de sécurité ANSI O1.1 pour machines à bois
- Ministère du Travail du gouvernement américain, www.osha.gov

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur l'outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil de manière plus efficace et plus sûre.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION/EXPLICATION
	Alerte à la sécurité	Indique un risque potentiel de blessure corporelle.
	Lire le manuel de l'opérateur	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection des yeux	Portez toujours une protection oculaire avec des écrans latéraux marqués pour être conformes à la norme ANSI Z87.1.
	Symbole de l'absence de mains	Si vous ne gardez pas vos mains éloignées de la lame, vous risquez de vous blesser gravement.
	Alerte aux conditions humides	Ne pas exposer à la pluie ou utiliser dans des endroits humides.
	Avertissement de pincement	Surveillez toujours les mouvements en accordant une attention particulière aux zones potentielles où un pincement pourrait se produire.
V	Volts	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
min	Minutes	Temps
~/AC	Courant alternatif (A.C)	Type de courant
n ₀	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
.../min	Par Minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute.
Lbs	Livres	Unité de poids
Kg	Kilogrammes	Unité de poids
RPM	Révolutions par minute	Vitesse de rotation de la machine.
PH:1	Phase 1	Il s'agit d'un moteur monophasé
	Double Isolation	Pour réduire le risque de choc électrique, cet équipement est équipé d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être insérée dans une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inversez-la. Si elle ne s'adapte toujours pas, contactez un électricien qualifié pour installer la prise appropriée. Ne pas modifier la fiche de quelque façon que ce soit.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT : Lisez tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions citées ci-dessous peut causer une décharge électrique, un incendie ou une blessure grave.

Conservez tous les avertissements et instructions pour consultation future.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements désigne votre outil électrique qui fonctionne avec l'alimentation du secteur (avec fil) ou celui qui fonctionne avec une PILE (sans fil).

1. Sécurité de l'espace de travail

- Tenez votre espace de travail propre et bien éclairé.** Un endroit encombré et mal éclairé provoque les accidents.
- Ne faites pas fonctionner l'outil électrique en présence de risque d'explosion; par exemple, dans le cas à proximité de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles susceptibles d'enflammer le liquide, les poussières ou les vapeurs.
- Ne permettez pas à des enfants ou des observateurs de rester proches lorsque vous faites fonctionner un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2. Sécurité électrique



- Les fiches de l'outil doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche d'aucune façon. N'utilisez pas d'adaptateurs avec les outils électriques mis à terre.** Les fiches non modifiées et les prises appropriées réduisent les risques de décharges électriques.
- Évitez de toucher à des surfaces mises à terre telles que les tuyaux, les calorifères, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque de décharges électriques est plus grand si votre corps est en contact avec une mise à la terre.
- Ne placez pas les outils électriques sous la pluie ou dans un environnement humide.** L'eau qui s'infiltre dans l'outil électrique augmentera le risque de décharges électriques.
- N'abîmez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Éloignez le cordon de toute source de chaleur, de bordures coupantes, de l'huile et de toute pièce mobile.** Un cordon endommagé ou entremêlé augmente les risques de décharges électriques.
- Si vous faites fonctionner l'outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge conçue pour cette fin.** L'utilisation d'un cordon conçu pour l'extérieur réduit les risques de décharges électriques.
- Si vous faites fonctionner l'outil électrique dans un endroit mouillé, veillez à utiliser un circuit protégé avec un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT).** L'utilisation d'un DDFT réduit les risques de décharges électriques.

3. Sécurité personnelle

- Restez vigilant et attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon jugement lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas l'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de sécurité.** Les équipements de protection tels que les masques anti poussières, les chaussures antidérapantes, les casques de sécurité et les bouchons pour les oreilles, réduisent les risques de blessures corporelles.
- Évitez le démarrage accidentel. Veillez à ce que l'interrupteur soit à la position d'arrêt avant de brancher l'outil électrique à la source d'alimentation ou de le transporter.** Des accidents peuvent se produire si vous transportez des outils électriques lorsque votre doigt est sur l'interrupteur ou s'il est sous tension.
- Retirez toute clé de serrage ou de réglage avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Une clé de serrage ou de réglage attachée à une pièce rotative peut entraîner des blessures corporelles.
- Ne vous étirez pas. Gardez votre équilibre en tout temps.** Ceci permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans le cas d'un événement inattendu.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas des vêtements amples ou des bijoux. Maintenez les cheveux, les vêtements et les bijoux loin des pièces rotatives.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent être pris dans les pièces rotatives.
- Veillez à ce que les dispositifs fournis pour la récupération et la collecte de poussières soient bien connectés et utilisés adéquatement.** L'utilisation d'un système de collecte de poussière réduit les dangers associés.
- L'utilisation fréquente de l'outil ne doit pas faire place à la complaisance et au non-respect des principes de sécurité.** La négligence en une fraction de seconde peut causer des blessures graves.

4. Fonctionnement et entretien de l'outil électrique

- Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre application.** L'outil électrique approprié fera le travail plus efficacement et de manière plus sécuritaire au rythme pour lequel il est conçu.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR OUTILS ÉLECTRIQUES

- b. **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne fonctionne plus.** Tout outil électrique dont l'interrupteur ne fonctionne plus devient dangereux et doit être réparé immédiatement.
- c. **Débranchez l'outil électrique de la source d'alimentation de changer un accessoire ou d'entreposer l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventive réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. **Gardez les outils électriques hors tension loin de la portée des enfants et ne permettez pas à des personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou les instructions présentes de faire fonctionner l'outil.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'une personne non formée.
- e. **Prenez soin des outils et leurs accessoires. Veillez à ce que les pièces rotatives ne soient pas désalignées et qu'elles ne se coincent pas, qu'aucune pièce n'est brisée ainsi que toute condition qui affecte le fonctionnement de l'outil électrique est absente. N'utilisez pas un outil électrique endommagé et faites-le réparer immédiatement.** Plusieurs accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f. **Maintenez les outils de coupe bien aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus avec des lames aiguisées sont moins susceptibles de coincer et sont plus faciles à manier.
- g. **Utilisez l'outil électrique, les mèches, les accessoires, etc. conformément aux présentes instructions en prenant en considération l'environnement et le travail à être effectué.** L'utilisation de l'outil électrique pour des fins autres que pour lesquelles il est conçu peut entraîner des situations dangereuses.
- h. **Gardez les poignées et les surfaces de saisie sèches, propres et exemptes d'huile ou de gras.** Les poignées et les surfaces de saisie glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sécuritaires de l'outil en cas d'événement inattendu.

5. Entretien

- a. **Demandez à un technicien qualifié d'entretenir votre outil électrique en utilisant des pièces de rechange identiques.** Ceci assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

RÈGLES DE SÉCURITÉ DE LA SCIE À ONGLETS

1.

- a. **Les scies à onglets sont conçues pour couper le bois ou un matériel semblable et ne doivent pas être utilisées avec des meules à tronçonner abrasives pour découper des matériaux ferreux comme les barres, les tiges et les poteaux.** Les poussières abrasives provoquent le blocage des pièces mobiles telles que le protège-lame inférieur. Les étincelles générées par une découpe abrasive brûleront le protège-lame inférieur, la garniture du trait de scie et les pièces en plastique.
- b. **Utilisez un étau pour fixer la pièce lorsque cela est possible. Si vous soutenez la pièce avec la main, vous devez toujours garder vos mains à une distance minimale de 100mm de chaque côté de la lame. N'utilisez pas la scie pour couper des pièces trop petites qui ne peuvent pas être fixées avec un étau ou tenues avec les mains de façon sécuritaire.** Les risques de blessure augmentent si votre main est placée trop près de la lame de la scie.
- c. **La pièce doit être immobile et fixée ou tenue contre le guide et la table. N'avancez pas la pièce vers la scie ou découpez avec les « mains libres ».** Une pièce mobile ou non attachée peut être projetée à grande vitesse et causer des blessures graves.
- d. **Poussez la scie à travers la pièce. Ne tirez pas la scie vers la pièce pour effectuer une coupe; soulevez la tête de la scie et tirez-la vers l'extérieur au-dessus de la pièce sans couper, démarrez le moteur, appuyez la tête vers le bas et poussez la scie à travers la pièce.** Une coupe en tirant fera sauter la lame de la scie par dessus la pièce pour la projeter violemment vers l'utilisateur.
- e. **Ne croisez jamais vos mains par-dessus la ligne de coupe que ce soit en avant ou en arrière de la lame.** Il est dangereux de tenir la pièce avec les « mains croisées », c'est-à-dire tenir la pièce avec la main droite du côté gauche de la lame et vice versa.
- f. **Ne vous étendez pas en arrière du guide avec vos mains à moins de 100mm de la lame pour enlever des morceaux de bois ou pour toute autre raison lorsque la lame tourne.** La proximité de vos mains de la lame qui tourne peut ne pas être évidente et vous pouvez vous blesser gravement.
- g. **Vérifiez la pièce avant de la couper. Si la pièce est arquée ou gauchie, fixez-la avec l'étau avec l'extérieur de la courbure vers le guide. Veillez qu'il n'y ait jamais d'écart entre la pièce, le guide et la table le long de la ligne de coupe.** Les pièces déformées ou gauchies peuvent tourner ou dévier causant ainsi le coincement de la lame lors de la coupe. Aucun clou ou autre objet ne doit être présent sur la pièce.
- h. **N'utilisez pas la scie avant de dégager la table de tout outil, objet, morceau de bois, etc., sauf évidemment la pièce.** Les petits débris, morceaux de bois ou autres objets qui touchent à la lame tournante peuvent être projetés à grande vitesse.

RÈGLES DE SÉCURITÉ DE LA SCIE À ONGLETS

- i. **Coupez une pièce à la fois.** Les pièces empilées ne peuvent pas être fixées adéquatement et peuvent coincer la lame ou dévier pendant la coupe.
- j. **Veillez à ce que la scie à onglets soit installée sur une surface solide et à niveau avant de l'utiliser.** Une surface solide et à niveau réduit le risque d'instabilité de la scie à onglets.
- k. **Planifiez votre travail. À chaque fois que vous modifiez l'angle du biseau ou de l'onglet, assurez-vous que le guide ajustable est réglé correctement pour soutenir la pièce et qu'il n'interférera pas avec la lame ou le système de protection.** Sans mettre l'outil sous tension et sans pièce sur la table, simulez un cycle complet de coupe afin de vous assurer qu'il n'y a aucune interférence ou danger associé.
- l. **Ayez à votre disposition un soutien adéquat tel que des rallonges de table ou un chevalet pour les pièces plus grandes que la surface de la table.** Les pièces plus grandes que la table de la scie à onglets peuvent basculer si elles ne sont pas soutenues de façon sécuritaire. Si la pièce bascule, elle peut soulever le protège-lame ou être projetée par la lame tournante.
- m. **Ne demandez pas à une autre personne de soutenir la pièce au lieu d'une rallonge.** Un soutien instable de la pièce peut causer le pincement de la lame ou la déviation de la pièce pendant la coupe pour vous attirer ainsi que votre aide vers la lame tournante.
- n. **La pièce de découpe ne doit jamais être coincée ou appuyée contre la lame tournante de la scie.** Si confinée (c'est à dire, en utilisant les butées de longueur), la pièce de coupe peut être coincée par la lame et projetée violemment.
- o. **Utilisez toujours un étau ou des pinces conçus pour fixer des pièces rondes comme des bâtons ou des tuyaux.** Les bâtons ont tendance à tourner pendant la coupe causant ainsi la lame de « mordre » et d'attirer la pièce avec votre main vers la lame.
- p. **Laissez la lame atteindre sa pleine vitesse avant qu'elle touche la pièce.** Ceci réduira le risque de l'éjection de la pièce.
- q. **Si la pièce ou la lame est coincée, mettez la scie à onglets hors tension. Attendez que toutes les pièces mobiles soient arrêtées avant de débrancher la fiche de la source d'alimentation ou d'enlever le bloc-piles. Essayez par la suite de libérer la pièce coincée.** La poursuite de la coupe avec la pièce toujours coincée peut causer la perte de contrôle ou des dommages à la scie à onglets.
- r. **Après avoir effectué la coupe, relâchez le commutateur, maintenez la scie basse jusqu'à l'arrêt complet de la lame avant de retirer la pièce.** Il est dangereux d'approcher votre main de la lame tournante.
- s. **Maintenez la poignée fermement lorsque vous effectuez une coupe incomplète ou lorsque vous relâchez le commutateur avant que la tête de la scie soit complètement en position.** L'action de freinage de la scie peut entraîner la scie soudainement vers le bas créant ainsi un risque de blessure.
- t. **La goupille de verrouillage de scie est destinée uniquement au stockage et au transport.** Cette scie ne doit jamais être verrouillée en position basse tout en faisant des coupures.
- u. **N'utilisez pas la scie sans garde en place.**

AVERTISSEMENT DE LA PROPOSITION 65 :

⚠ AVERTISSEMENT : Des poussières créées par le ponçage, sciage, meulage, perçage et autres opérations de construction contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie pour causer le cancer, des malformations congénitales ou autres problèmes de reproduction. Quelques exemples de ces produits chimiques sont :

- Le plomb des peintures à base de plomb
- La silice cristalline des briques et du ciment et autre produit de maçonnerie
- L'arsenic et le chrome dans les bois traités chimiquement

Votre risque à l'exposition de ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien aéré et utilisez des équipements de sécurité approuvés tels que des masques de protection spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES.

Consultez souvent ces directives et utilisez-les pour informer les autres.
Si vous prêtez cet appareil à quelqu'un, prêtez-lui aussi ces directives.

BRANCHEMENTS D'ALIMENTATION

SOURCE D'ALIMENTATION

Cette scie est équipée d'un moteur de 13 ampères pour une utilisation sur courant alternatif de 120 volts et 60 Hz. Pour la tension, le câblage de l'atelier est aussi important que la puissance du moteur. Une ligne conçue **UNIQUEMENT** pour l'éclairage peut **NE PAS** être en mesure de transférer correctement le courant nécessaire au moteur d'un outil électrique; un fil suffisamment épais pour une distance courte peut être trop fin pour une distance plus longue, et une ligne pouvant supporter un outil électrique peut **NE PAS** être en mesure de supporter deux ou trois outils.

Un circuit électrique séparé devrait être utilisé pour vos appareils.

⚠ DANGER : **NE PAS EXPOSER LA MACHINE À LA PLUIE NI UTILISER LA MACHINE DANS DES CONDITIONS HUMIDES.**

Votre machine est câblée pour 120 volts, courant alternatif de 60 Hz. Avant de raccorder la machine à la source d'alimentation, assurez-vous que l'interrupteur est en position « ARRÊT ».

DOUBLE ISOLATION

Cette machine est à double isolation. La double isolation est un concept de sécurité pour les outils électriques qui élimine le besoin du cordon d'alimentation habituel à trois fils avec mise à la terre. Toutes les pièces métalliques exposées sont isolées des composants métalliques internes du moteur avec une isolation protectrice. Les outils à double isolation ne nécessitent pas d'être mis à la terre.

⚠ AVERTISSEMENT : Le système à double isolation est conçu pour protéger l'utilisateur contre les décharges électriques résultant d'une rupture de l'isolation interne de l'outil. Cependant, il est important d'observer les précautions normales pour éviter toute décharge électrique.

REMARQUE : L'entretien d'un outil à double isolation nécessite un soin extrême et une connaissance du système et doit être effectué par un technicien qualifié. Pour les réparations, nous suggérons que vous retourniez l'outil au centre de service autorisé le plus proche. Lors de la réparation, **N'UTILISEZ** que des pièces de rechange identiques.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Cet outil dispose d'un moteur électrique de précision. Il doit être branché à une ALIMENTATION DE 120 VOLTS, 60 HZ, CA **SEULEMENT** (COURANT RÉSIDENTIEL NORMAL). **NE FAITES** pas fonctionner cet outil sur courant continu (CC). Une chute de tension importante causerait une perte de puissance et le moteur surchaufferait. Si l'outil ne fonction **NE PAS** lorsqu'il est branché sur une prise, vérifiez l'alimentation électrique.

FICHES POLARISÉES

Pour réduire le risque d'électrocution, cet équipement possède une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne s'insère dans une prise polarisée que dans un sens. Si vous n'arrivez pas à insérer entièrement la fiche dans la prise, branchez-la dans l'autre sens. Si elle n'entre **TOUJOURS** pas, contactez un électricien qualifié pour installer une prise polarisée. **NE MODIFIEZ** pas la fiche en aucune façon.

RALLONGES

Lorsque vous utilisez un outil électrique à une distance considérable d'une source de puissance, n'oubliez pas d'utiliser une rallonge électrique qui a la capacité de fournir le courant que l'outil nécessite. Un cordon de calibre faible provoquera une chute de tension dans la ligne, entraînant une surchauffe et une perte d'alimentation. Utilisez le tableau pour déterminer le calibre minimal requis pour une rallonge. Utilisez **UNIQUEMENT** les câbles à gaine ronde homologués par Underwriters Laboratories (UL).

REMARQUE : Avant d'utiliser une rallonge, inspectez-la pour vous assurer qu'il n'y a pas de fils lâches ou exposés et que l'isolation n'est pas coupée ou usée.

⚠ AVERTISSEMENT : **GARDEZ** la rallonge éloignée de la zone de travail. Placez le cordon de façon à ce qu'il ne soit pas coincé sur du bois, des outils ou d'autres obstructions pendant que vous travaillez avec un outil électrique. **NE PAS** le faire peut entraîner des blessures. Vérifiez les rallonges avant chaque utilisation. Remplacez toute rallonge endommagée immédiatement. **N'UTILISEZ JAMAIS** l'outil avec un cordon endommagé, car toucher la zone endommagée pourrait provoquer une décharge électrique entraînant des blessures graves.

Les fils du circuit **DOIVENT** être au moins de calibre 12 et être protégés par un fusible à action différée de 20 ampères et/ou le disjoncteur. Si vous utilisez une rallonge, utilisez **UNIQUEMENT** des rallonges à trois fils avec des fiches de mise à la terre à trois broches et la prise correspondante qui acceptera la fiche de la machine. Avant de raccorder la machine à l'alimentation, s'assurer que le ou les interrupteurs sont sur la position « OFF » (arrêt) et que le courant électrique possède les mêmes caractéristiques que celles indiquées sur la machine. Une chute de tension importante entraînera une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Cela peut également endommager la machine.

**** Intensité nominale (au total sur la plaquette des données)**

12 A à 16 A

Longueur du cordon

Calibre du fil

25 pouce

14 AWG

50 pouce

12 AWG

**** Utilisé sur un circuit de calibre 12 de 20 ampères**

REMARQUE : AWG = calibre américain des fils

DÉBALLAGE

ENLÈVEMENT DU CONTENU DE LA BOÎTE

⚠ AVERTISSEMENT : Vérifiez que le carton d'expédition et la machine ne sont pas endommagés avant de les déballer. Retirez avec précaution les matériaux d'emballage, les pièces et la machine du carton d'expédition. Vérifiez **TOUJOURS** la présence de matériaux de protection autour du moteur et des pièces mobiles et retirez-les. Disposez toutes les pièces sur une surface de travail propre.

- Comparez le contenu de l'emballage à la liste des pièces des composants et du matériel avant le montage pour vous assurer que tous les éléments sont présents. Inspectez soigneusement les pièces pour vérifier qu'aucun dommage n'est survenu pendant l'expédition. Si des pièces sont manquantes, endommagées ou prémontées, ne montez pas l'appareil. Contactez plutôt DELTA® Service clientèle téléphoner au 1-800-223-7278.
- S'il manque une pièce quelconque, **N'ESSAYEZ PAS** de brancher le cordon d'alimentation et de mettre l'appareil sous tension. La scie ne **DOIT** être mise sous tension que si toutes les pièces ont été trouvées et correctement assemblées.
- Cette scie est emballée et expédiée avec la tête de scie fixée en position basse. Veuillez consulter la section «Préparation de votre scie pour le transport» de ce manuel contient des instructions sur l'utilisation de la goupille de verrouillage de la tête de scie. Une fois que la tête de la scie est en position verticale, retirez le bloc d'emballage en polystyrène et jetez-le.

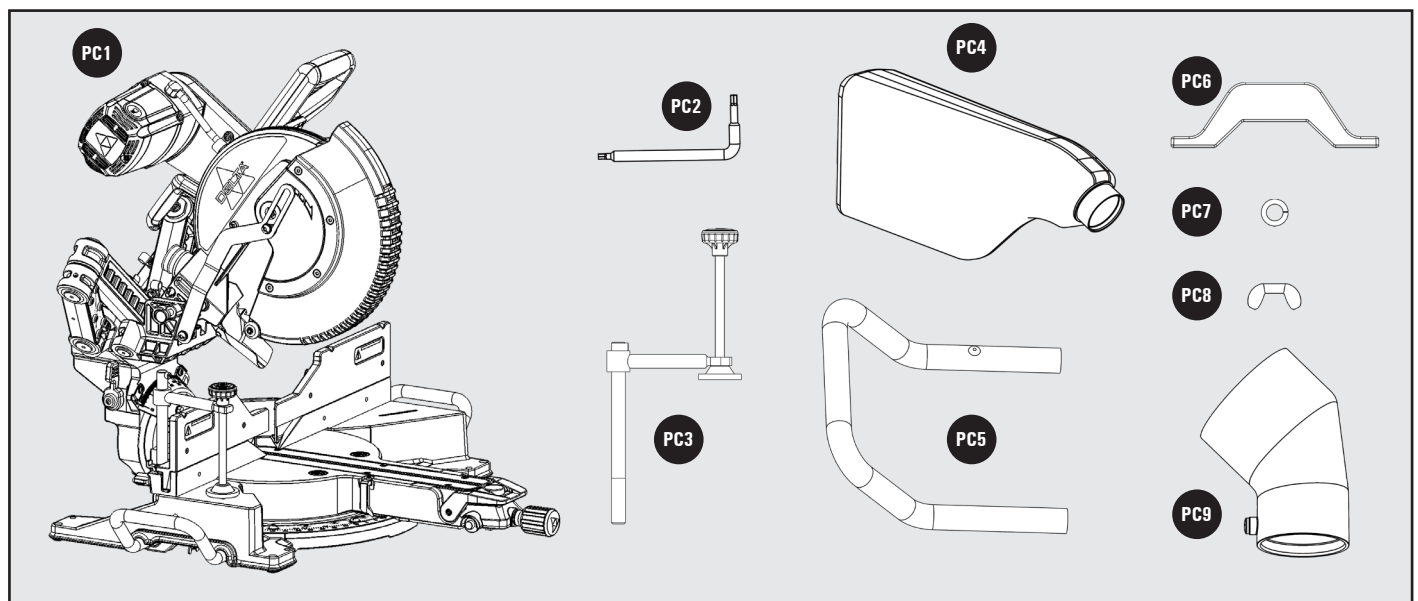


Figure 3

DESCRIPTION DU CONTENU DE L'EMBALLAGE

- | | |
|---|--|
| PC1 DELTA® 26-2312 scie à onglet | PC5 Rallonges de support (2) |
| PC2 Clé Torx/lame T30 | PC6 Pince à queue (2) |
| PC3 Étau | PC7 Rondelle (2) |
| PC4 Sac à poussières | PC8 Vis papillon (2) |
| | PC9 Adaptateur de port de poussière de 2 1/2 pouces |

MONTAGE

OUTILS REQUIS

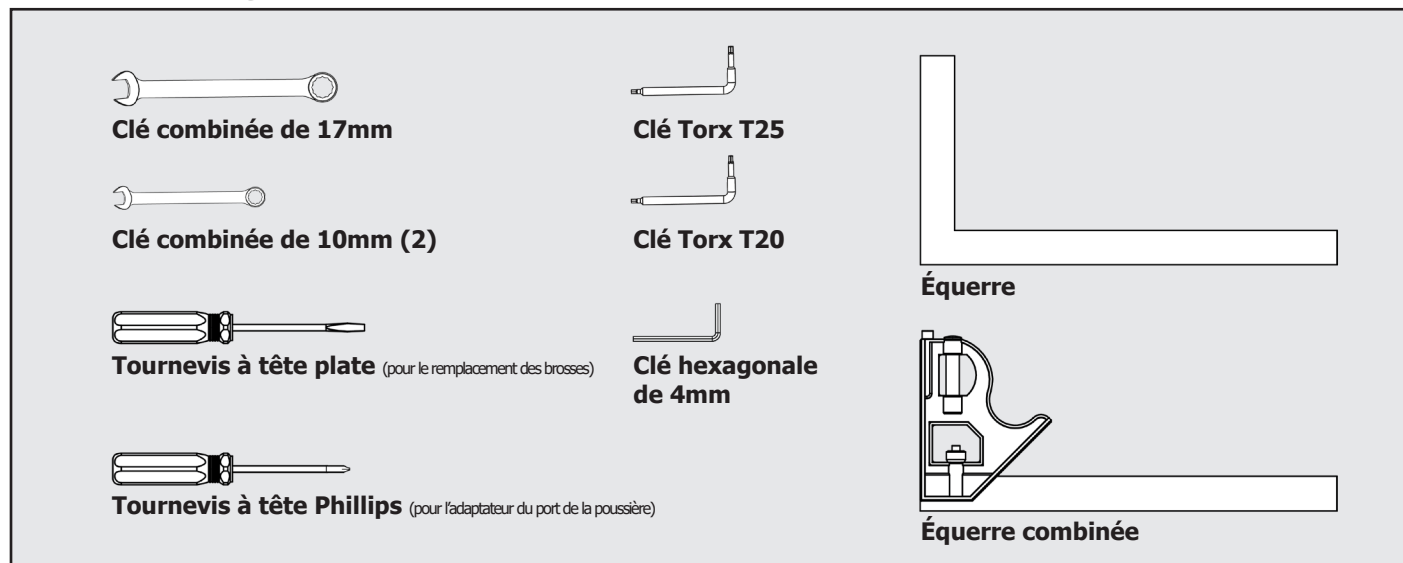


Figure 4

⚠ AVERTISSEMENT :

- **N'ESSAYEZ PAS** de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour cet outil. Toute modification de ce genre constitue une mauvaise utilisation et peut entraîner une situation dangereuse.
- **NE BRANCHEZ PAS** l'outil sur l'alimentation avant que le montage ne soit terminé. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un démarrage accidentel.
- **NE DÉMARREZ PAS** pas la scie à onglets sans vérifier s'il y a interférence entre la lame et le guide à onglets. La lame risque d'être endommagée si elle frappe le guide à onglets pendant le fonctionnement de la scie.
- Vérifiez **TOUJOURS** l'absence d'interférence lorsque vous modifiez l'angle d'onglet.
- Fixez **TOUJOURS** cette scie sur une surface de travail stable avant toute utilisation. La scie peut se renverser si la tête de la scie est relâchée soudainement et si la scie n'est pas fixée à une surface de travail.
- **NE PAS** utiliser cet outil si des pièces sont endommagées ou manquantes jusqu'à ce qu'elles soient remplacées. Veuillez appeler le service à la clientèle au 1-800-223-7278, pour obtenir des instructions.

ÉTAU

Voir la Figure 5.

L'étau vertical maintient la pièce contre la table pour assurer une plus grande stabilité et il empêche la pièce de se déplacer vers la lame de la scie.

Pour installer l'étau vertical procédez comme suit :

1. Placez la tige de l'étau **A** dans un trou ou l'autre **B** sur la base de l'onglet.
2. Faites glisser le bras de la pince de manière à ce que le tampon touche la pièce à travailler.
3. Tournez le bouton **C** dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer la pièce. Pour la desserrer, tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

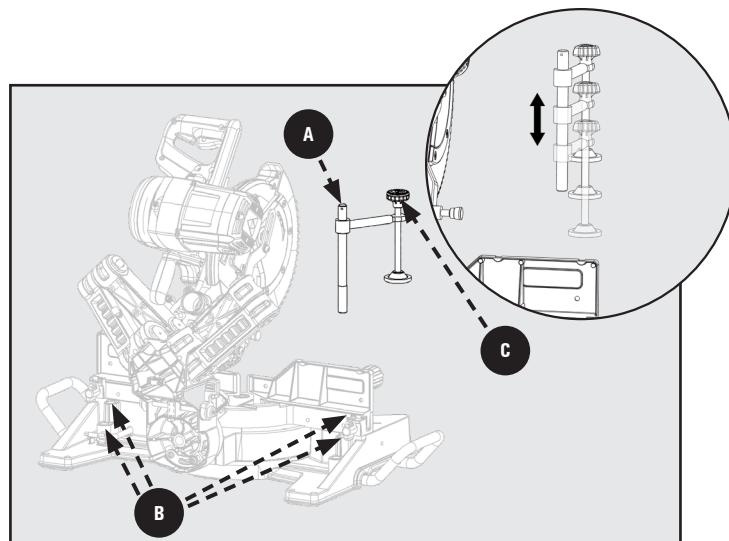


Figure 5

SAC À POUSSIÈRES

Voir la Figure 6.

L'outil comprend un sac à poussière **PC4** qui s'attache par-dessus l'orifice d'échappement **D** sur le protège-lame supérieur. Faites glisser le collier en plastique de la sortie d'échappement en arrière de la tête de la scie.

REMARQUE : Pour enlever le sac à poussière pour le vider, il suffit d'inverser la procédure ci-dessus.

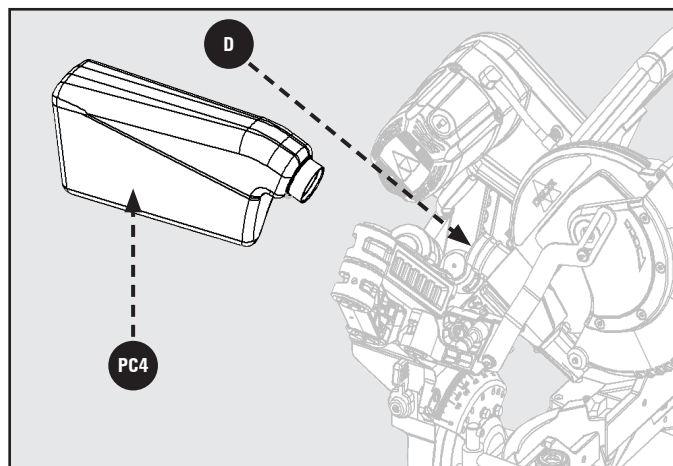


Figure 6

FIXATION DE L'ORIFICE POUR LA POUSSIÈRE

Voir la Figure 7.

L'outil comprend un adaptateur d'orifice de dépoussiérage de 2 1/2 pouces **PC9** qui se fixe sur l'orifice d'échappement arrière du protège-lame supérieur. Il peut être utilisé pour connecter votre scie à onglet à un aspirateur standard de 2 1/2 pouces ou à un tuyau de collecte de la poussière.

1. La vis de réglage de l'adaptateur de l'orifice pour poussière doit être **F** alignée avec l'étiquette située sur l'orifice pour poussière **E**.
2. Serrez la vis de réglage lorsqu'elle est alignée sur la flèche figurant sur l'étiquette.

REMARQUE : NE PAS trop serrer.

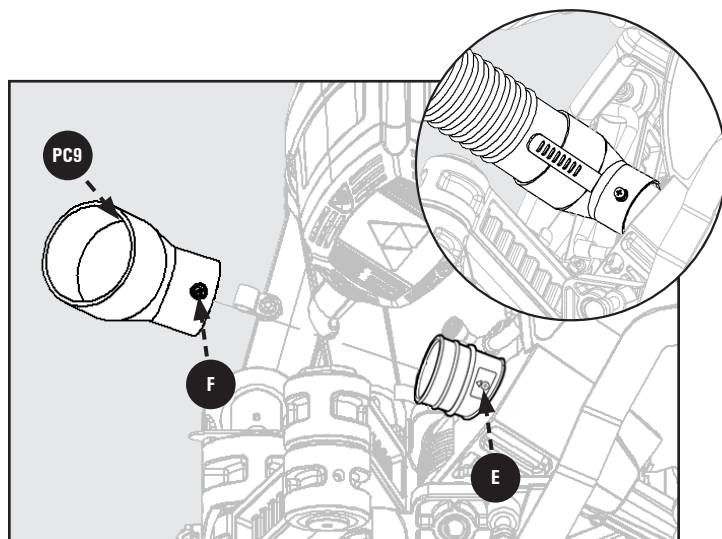


Figure 7

INSTALLER/ENLEVER LA LAME

⚠ AVERTISSEMENT : Une lame de 12 pouces est la capacité maximale de lame de la scie. Des lames plus grandes entreraient en contact avec les protège-lames.

La scie 26-2312 est livrée avec une lame pré réinstallée. Pour retirer ou remplacer la lame :

1. Assurez-vous que la scie est débranchée.
2. Soulevez le bras de la scie à la position verticale.
3. Tournez le protège-lame inférieur **F13** vers le haut pour exposer le boulon de la lame **A**. Tenez le protège-lame inférieur avec votre pouce droit et appuyez sur le bouton de verrouillage à broche **F15** avec votre index droit simultanément. Reportez-vous à la Figure 8.
4. Si vous remplacez la lame, faites tourner la vieille lame avec précaution jusqu'à ce que la broche s'enclenche.

REMARQUE : Pour faciliter le changement de lame, relevez la protection inférieure et desserrez la vis du couvercle du boulon de la lame de quelques tours pour maintenir la protection inférieure en place. Reportez-vous à la Figure 9.

REMARQUE : Resserrez fermement la vis lorsque vous changez de lame.

5. À l'aide de la clé à lame fournie, retirez le boulon de la lame **A** en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

REMARQUE : Le boulon de la lame est fileté à gauche.

6. Ne retirez que la rondelle de lame extérieure **B** et la lame **F12**, laissant la rondelle de lame intérieure sur la broche. Procédez au retrait de la lame avec précaution, Figure 10.
7. Insérez soigneusement la lame de scie à l'intérieur du protège-lame et guidez-la sur la broche, en vous assurant que les dents de la lame sont tournées vers le bas à l'avant de la scie.

Pour l'assemblage des lames :

8. Alignez les parties plates du double « D » de la rondelle de lame avec **B** les parties plates de la broche et installez la rondelle sur la broche.
9. Verrouillez la broche en appuyant sur le bouton de verrouillage de la broche. Vissez le boulon de la lame **A**, sans oublier de l'enfiler dans le sens antihoraire. Fixez le boulon de la lame à l'aide de la clé pour lame fournie.

⚠ AVERTISSEMENT : Installez **TOUJOURS** la lame avec les dents de la lame et la flèche sur le côté de la lame pointant vers le bas à l'avant de la scie. Le sens de la rotation de la lame est également estampillé avec une flèche sur le protège-lame supérieur.

10. Relevez et abaissez le bras de la scie pour vous assurer que le bras et le protège-lame se déplacent librement.

⚠ AVERTISSEMENT : Assurez-vous que le bouton de verrouillage de la broche n'est pas engagé avant de reconnecter la scie à la source d'alimentation. N'appuyez **JAMAIS** sur le bouton de verrouillage de la broche pendant que la lame tourne.

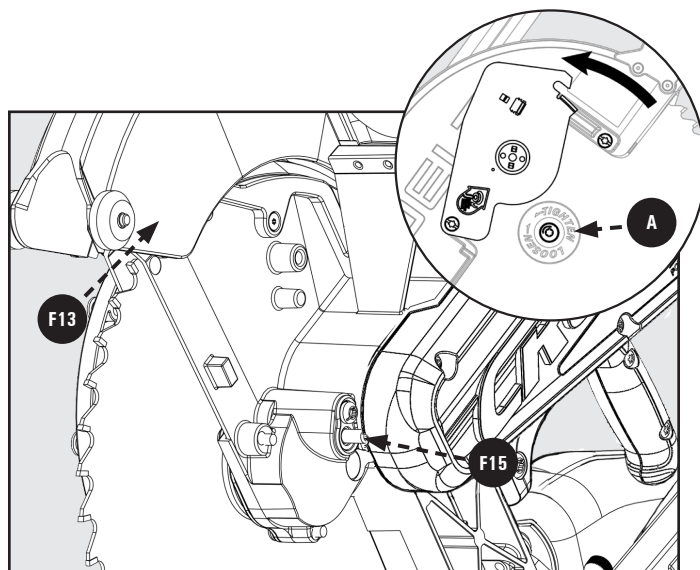


Figure 8

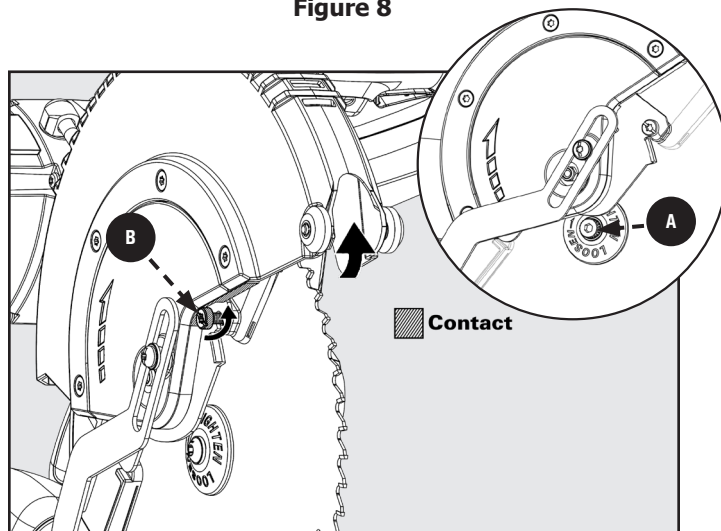


Figure 9

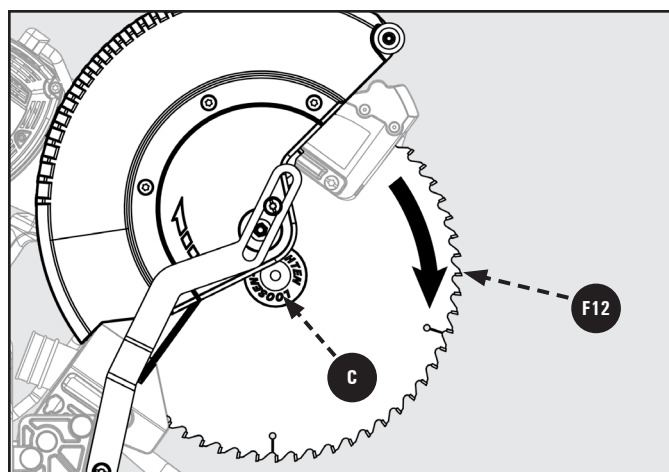


Figure 10

REMARQUE : Certaines illustrations de ce guide n'indiquent que des parties de la scie. Ceci est fait afin de montrer plus clairement les zones et composants principaux de la scie. Ne faites **JAMAIS** fonctionner la scie sans que toutes les protections soient solidement en place et en bon état de fonctionnement.

MONTAGE

INSTALLATION DES RALLONGES DE SUPPORT SUPPORT DE LA PIÈCE

Voir la Figure 11.

Pour assembler les rallonges de support :

1. Insérez l'une des rallonges de support **PC5** sur la face inférieure de la base au niveau des découpes de la poignée insérée **B**.
2. Assurez-vous que la rallonge de support **PC5** affleure la base et qu'elle est insérée dans les fentes arrondies des découpes **B**. Les rivets **C** sont utilisés pour empêcher la rallonge de support de glisser hors de la base pendant son utilisation. Ces rivets doivent être positionnés à l'intérieur de la base.
3. Placez l'étau de rallonge **PC6** sur la rallonge de support et la vis qui est pré-attachée à la base.
4. Lorsque la pince à queue **PC6** est en place, insérez la rondelle élastique **PC7** en premier et vissez la vis papillon.
5. Serrez l'écrou **PC8** avec une clé hexagonale M8 pour fixer complètement la rallonge de support.

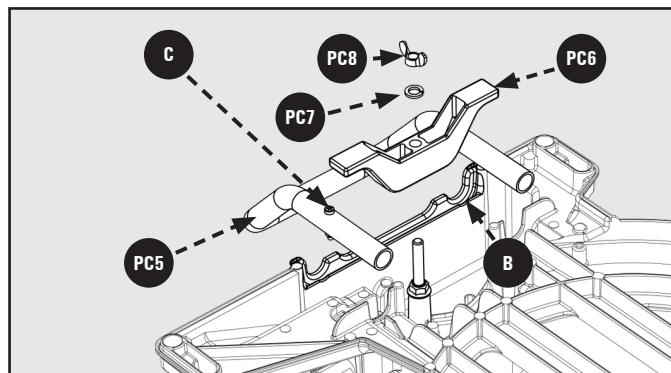


Figure 11

RÉGLAGES

ALIGNEMENT DE LA LAME AVEC LA TABLE

Votre scie a été étalonnée en usine pour des coupes franches. Avec le temps, l'étalonnage de la scie peut dévier et elle nécessitera un nouvel étalonnage.

Voir Figure 12.

1. Débranchez la scie.
2. Abaissez la tête de la scie jusqu'à la position de transport et insérez la goupille de verrouillage de la tête de la scie pour la maintenir en place. Poussez la tête de la scie vers sa position complètement retirée et enclenchez le verrou de prévention du glissement pour la maintenir en place.
3. Réglez la position de l'onglet à 0° et enclenchez la manette de verrouillage de l'onglet afin que la table ne puisse pas bouger.
4. Réglez la position du biseau à 0°. Enclenchez le levier du loquet du biseau afin que la goupille de détente puisse verrouiller la plaque crantée du biseau.
5. Placez une équerre à combinaison **A** contre la table et la face de la lame de scie.

REMARQUE : Assurez-vous que l'équerre est en contact avec la partie plate de la lame de la scie et non avec les dents de la lame.

6. Faites tourner la lame à la main et vérifiez l'alignement de la lame à la table en plusieurs points. Si la face de la lame n'est pas alignée avec l'équerre, vous devez régler la plaque crantée du biseau **F6**.
7. Desserrez les trois vis **B** et réglez la position de la plaque crantée du biseau. Alignez la table et la lame avec l'équerre combinée. Assurez-vous que la manette

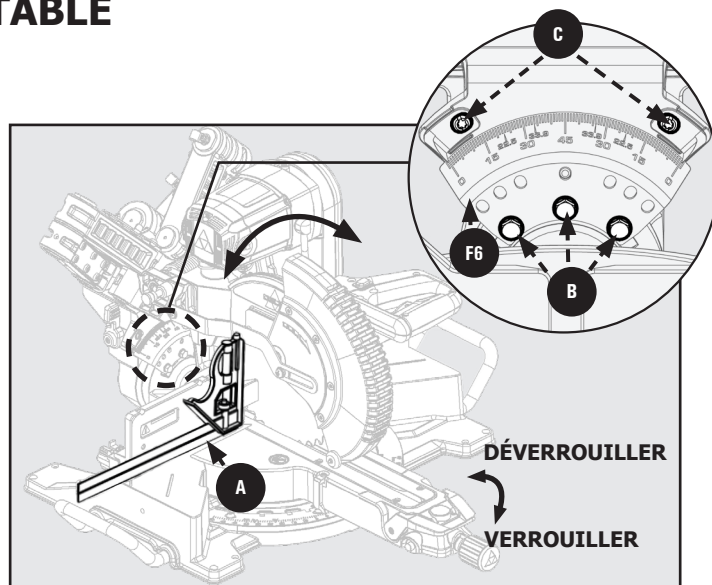


Figure 12

de verrouillage du biseau n'est pas verrouillée afin que la plaque crantée puisse être réglée.

8. Resserrez les trois vis de façon sécuritaire et revérifiez l'alignement de la lame avec la table.

REMARQUE : Une fois les ajustements d'équerrage effectués, il peut être nécessaire de desserrer les vis des indicateurs **C** et de les remettre à zéro.

RÉGLAGES

ALIGNEMENT DE LA LAME AVEC LE GUIDE

Votre scie a été étalonnée en usine pour des coupes franches. Avec le temps, l'étalonnage de la scie peut dévier et elle nécessitera un nouvel étalonnage.

Voir Figure 13.

1. Débranchez la scie.
2. Abaissez la tête de la scie jusqu'à la position de transport et insérez la goupille de verrouillage de la tête de la scie pour la maintenir en place. Poussez la tête de la scie en position entièrement rétractée et engagez le levier de verrouillage de la glissière pour la maintenir en place.
3. Réglez la position du biseau à 0° et verrouillez la détente de l'onglet en cette position.
4. Réglez la position du biseau à 0°. Enclenchez la poignée de verrouillage du biseau pour verrouiller l'angle.
5. Placez une équerre **A** contre le guide et la face de la lame de scie.

REMARQUE : Assurez-vous que l'équerre est en contact avec la partie plate de la lame de la scie et non avec les dents de la lame.

Voir Figure 14.

6. Si la face de la lame n'est pas alignée avec l'équerre, vous devez régler la plaque crantée de l'onglet **B**.
7. Desserrez les quatre vis **C** et déplacez la table de l'onglet pour régler la position de la plaque crantée de l'onglet. Alignez le guide et la lame avec l'équerre combinée. Assurez-vous que la manette de verrouillage de l'onglet n'est pas verrouillée afin que la plaque crantée puisse être réglée.
8. Resserrez les quatre vis de façon sécuritaire et revérifiez l'alignement de la lame avec le guide.

REMARQUE : Une fois les ajustements d'équerrage effectués, il peut être nécessaire de desserrer les vis des indicateurs **D** et de les remettre à zéro.

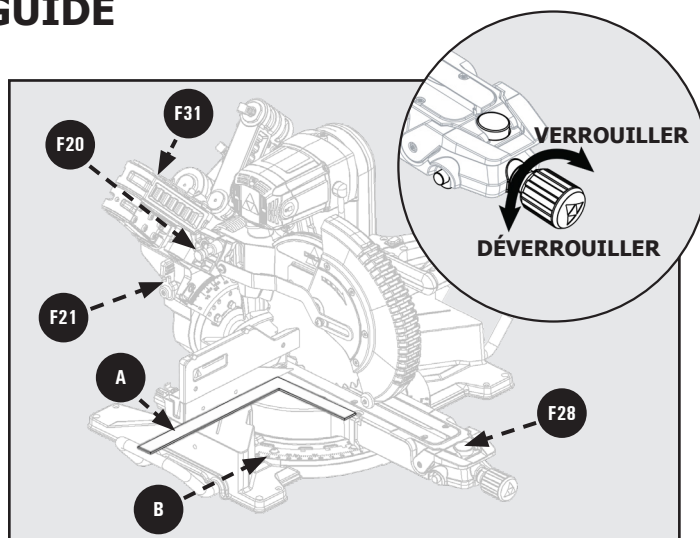


Figure 13

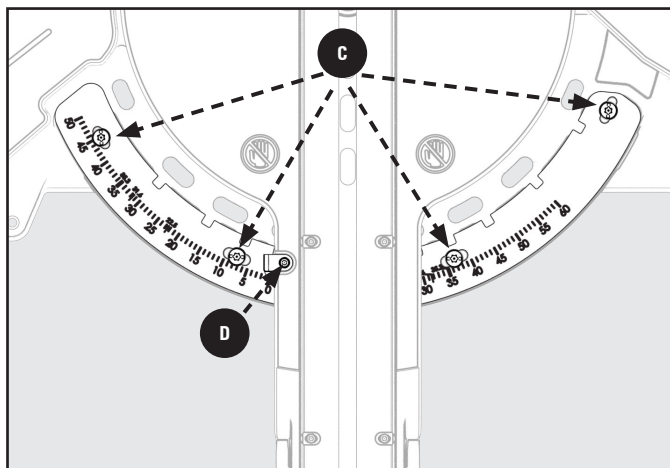


Figure 14

RÉGLAGES

RÉGLAGE DE LA BUTÉE DE PROFONDEUR

Cette scie à onglets dispose d'une butée de profondeur pour effectuer des coupes complètes et des coupes non complètes.

Consultez la Figure 15 et suivez ces instructions afin de régler la butée pour une profondeur spécifique de coupe : Tournez le support de butée **F5** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en position basse.

1. La profondeur de coupe peut maintenant être réglée en tournant la vis de réglage de la profondeur **F5**.
2. Verrouillez la vis de réglage en tournant l'écrou à ailettes **A** jusqu'à ce qu'il soit serré contre le support de butée **F5**.

REMARQUE : Lorsque la coupe non traversante est terminée, tournez le support d'arrêt **F5** dans le sens des aiguilles d'une montre pour revenir à la position de coupe traversante.

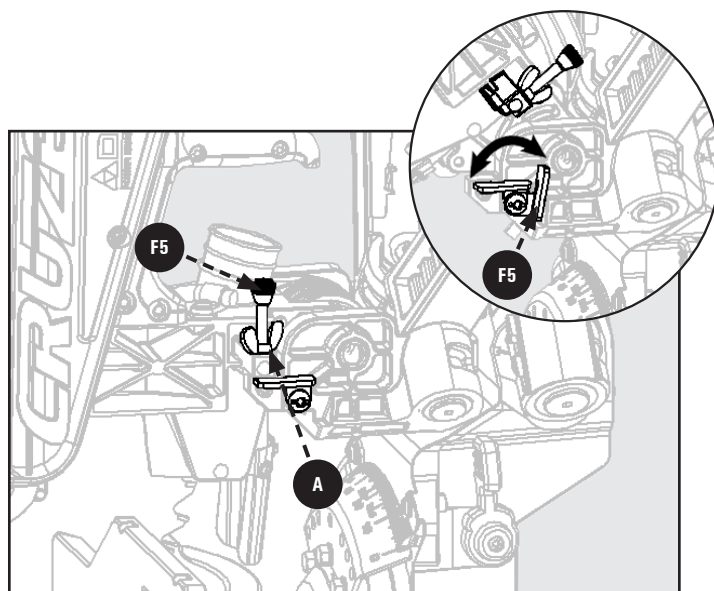


Figure 15

RALLONGE DU GUIDE

Cette scie dispose d'un guide avec rallonge ajustable. Pour étendre ou replier le guide, consultez la Figure 16 et suivez ces instructions :

1. Dévissez la manette de verrouillage **B** en la tournant dans le sens antihoraire et faites glisser le guide **F7** jusqu'à la position désirée.
2. Veillez à resserrer la manette de verrouillage **B** en la tournant dans le sens horaire.

⚠ DANGER : Vérifiez **TOUJOURS** la manette de verrouillage **B** pour vous assurer qu'elle est bien vissée avant d'effectuer une coupe. Le défaut de s'y conformer peut provoquer des blessures.

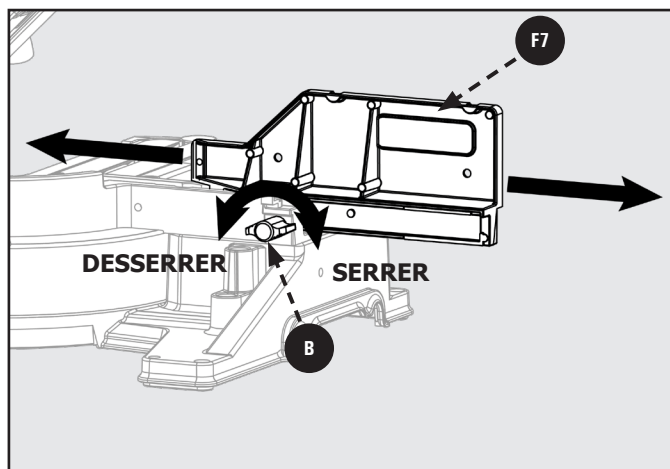


Figure 16

RÉGLER LA TENSION DU VERROUILLAGE DE BISEAU

Voir la Figure 17.

1. Lorsque la tête de la scie à onglet n'est pas indexée et que son angle de biseau est verrouillé, vérifiez que la tête reste en position lorsqu'elle est poussée avec une pression latérale modérée.
2. Si la tête se déplace facilement, un réglage est nécessaire.
3. Relâchez le levier de verrouillage/déverrouillage du biseau.
4. Maintenez le montant central **C** à l'aide d'une clé Torx T-25 et serrez le contre-écrou de 17mm **D** jusqu'à ce que la tête résiste à une pression latérale lorsqu'elle est verrouillée dans un angle de biseau non indexé.

REMARQUE : La tension est correcte lorsque la tête de coupe tient sa position lorsqu'elle n'est pas indexée et déverrouillée. Ceci ne s'applique qu'aux angles de 0 à 20°.

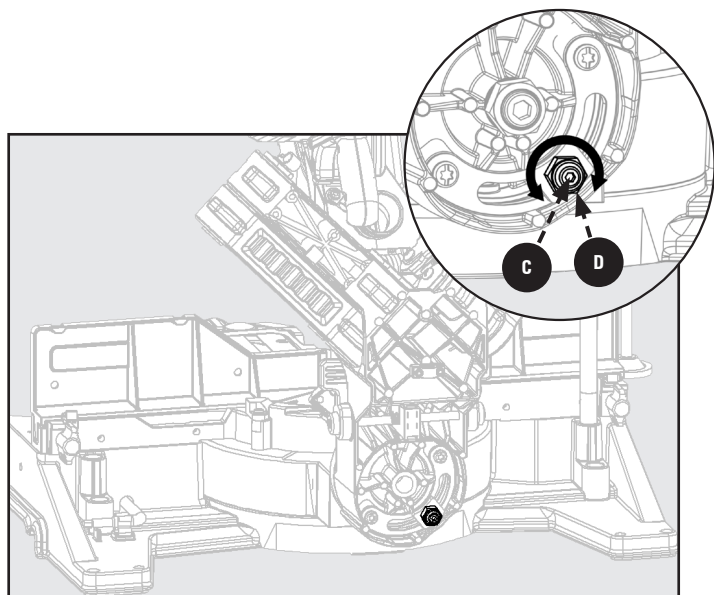


Figure 17

RÉSISTANCE AU GLISSEMENT

Voir Figure 18.

La résistance au glissement (friction) est réglable pour votre scie. Utilisez une clé hexagonale de 4mm.

1. Localisez la vis de réglage de la friction sur les bras de la scie **A**. Tournez vers la droite pour serrer la friction du glissement.
2. Tournez vers la gauche pour desserrer la friction du glissement.

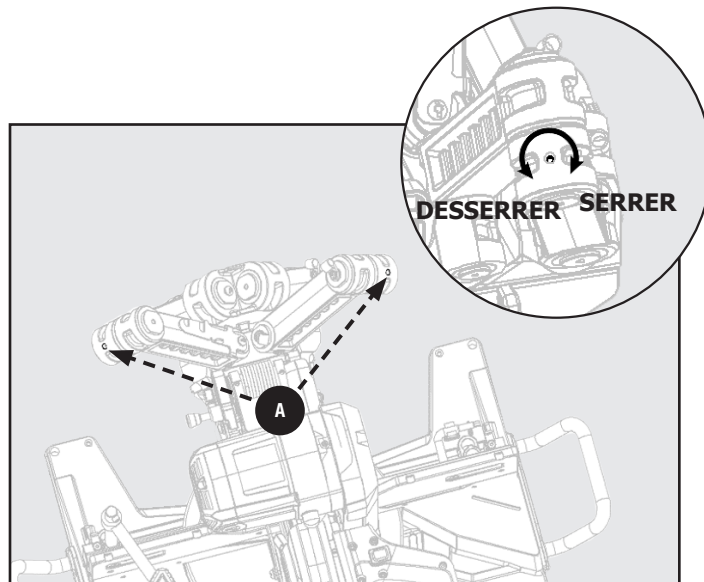


Figure 18

RÉGLAGE DU VERROUILLAGE DE L'ONGLET

Voir Figure 19.

Si le verrouillage d'onglet de votre scie ne se verrouille pas correctement, vous devrez peut-être resserrer le réglage du verrouillage de l'onglet. Ce réglage se trouve sous le bras de la scie à onglets. Pour effectuer des réglages, déverrouillez d'abord la poignée de verrouillage de l'onglet.

1. Utilisez une clé à fourche de 10mm pour desserrer (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) l'écrou de blocage **B** tout en maintenant la tige de réglage **C** en place à l'aide d'une autre clé à fourche de 10mm.
2. Tournez la tige de réglage pour serrer/desserrer le verrouillage de l'onglet.
3. Verrouillez/déverrouillez la poignée de verrouillage de l'onglet pour vérifier le réglage.
4. Une fois que vous avez terminé le réglage du verrouillage de l'onglet, resserrez l'écrou de blocage **B** pour éviter que ce réglage ne se desserre avec le temps.

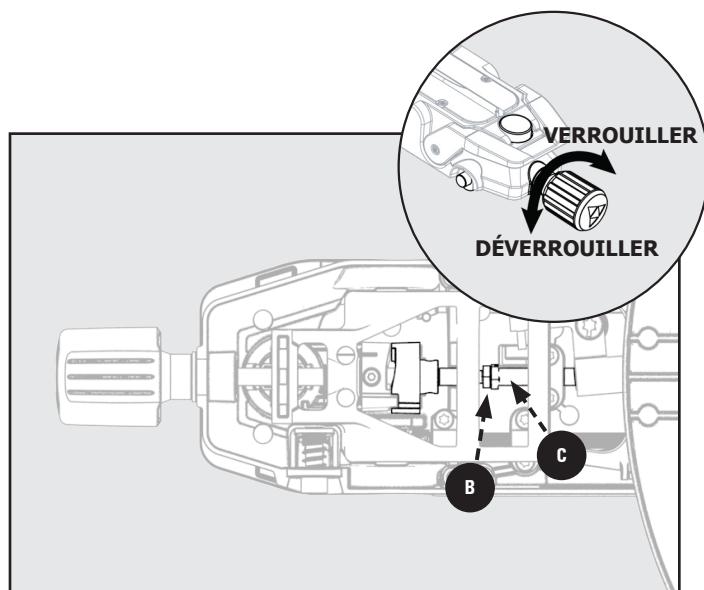


Figure 19

⚠ AVERTISSEMENT : Avant d'utiliser votre scie, vérifiez **TOUJOURS** que le verrouillage de l'onglet est solidement engagé. Le non-respect de ces instructions peut faire glisser le verrouillage de l'onglet pendant l'utilisation de la scie.

PASSE-LAME

⚠ AVERTISSEMENT : Utilisez **UNIQUEMENT** les pièces de rechange autorisées par DELTA®. L'utilisation de pièces non autorisées peut endommager votre outil et causer des blessures graves.

Suivez les instructions suivantes si la passe-lame doit être remplacée pour n'importe quelle raison. Voir Figures 20 et 21.

1. Retirez les six vis **A** qui tiennent la plaque à gorge. Retirez-la.

REMARQUE : Pour permettre le dégagement des 2 vis arrière, la table de travail devra être coupée en onglet à gauche et à droite.

2. Remplacez **UNIQUEMENT** la plaque à gorge contre un produit de remplacement certifié DELTA®.
3. Serrez les six vis **A** de la plaque à gorge.

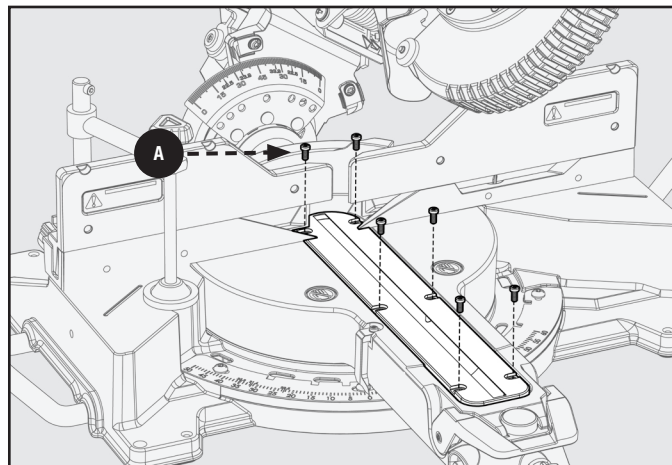


Figure 20

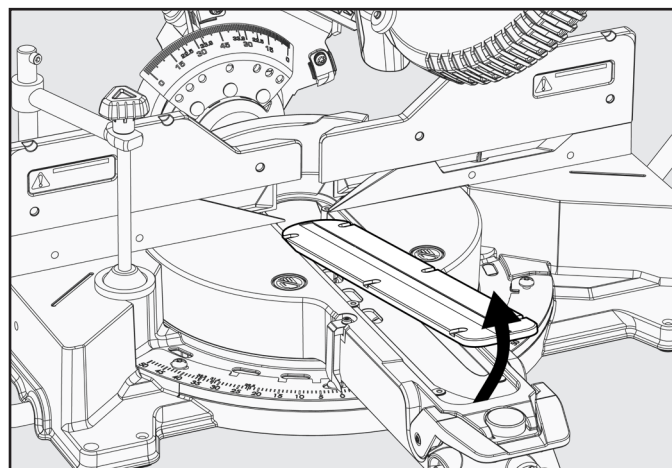


Figure 21

ASSEMBLAGE ET TRANSPORT

⚠ AVERTISSEMENT : Avant de déplacer ou transporter votre scie, il est important de vous assurer que toutes les étapes suivantes sont exécutées afin de garantir des conditions sécuritaires pour le transport. **NE PAS** le faire peut entraîner des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT :

- Mettez **TOUJOURS** la scie hors tension et débranchez-la avant de la transporter.
- Enroulez le cordon d'alimentation pour éviter les accidents pendant le transport.
- Soulevez **TOUJOURS** la scie en utilisant la force de vos jambes. **NE FORCEZ JAMAIS** avec les muscles de votre dos pour soulever la scie.
- **N'UTILISEZ** pas la poignée du commutateur ni le cordon d'alimentation pour soulever la scie.
- Placez **TOUJOURS** la scie sur une surface stable et plane avec un espace dégagé pour pouvoir manipuler et manœuvrer.

PRÉPARATIONS POUR LE TRANSPORT

GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE LA TÊTE DE LA SCIE

Voir la Figure 22.

Verrouillez **TOUJOURS** la tête de la scie en sa position la plus basse avant le transport. Pour enclencher la goupille de verrouillage de la tête de la scie **F20** : Poussez la tête de la scie vers sa position basse puis insérez la goupille de verrouillage.

⚠ AVERTISSEMENT : La goupille de verrouillage de la tête de la scie **DOIT** servir pour l'entreposage et le transport **UNIQUEMENT**. Cette scie ne **DOIT JAMAIS** être verrouillée en position basse en effectuant des coupes.

VERROU DE PRÉVENTION DU GLISSEMENT

Voir la Figure 21.

Enclenchez **TOUJOURS** le verrou de prévention du glissement **F31** avant de transporter la scie. Pour enclencher le verrou de prévention du glissement : Poussez la tête de la scie vers la position complètement retirée puis baissez la bielle de verrouillage.

POIGNÉE DE TRANSPORT

Voir la Figure 23.

Utilisez la poignée **F19** intégrée pour le transport. Vous pouvez également soulever la scie à partir des échancrures **A** de chaque côté de la base de la scie. **NE PAS** soulever ou porter en utilisant les extensions de support.

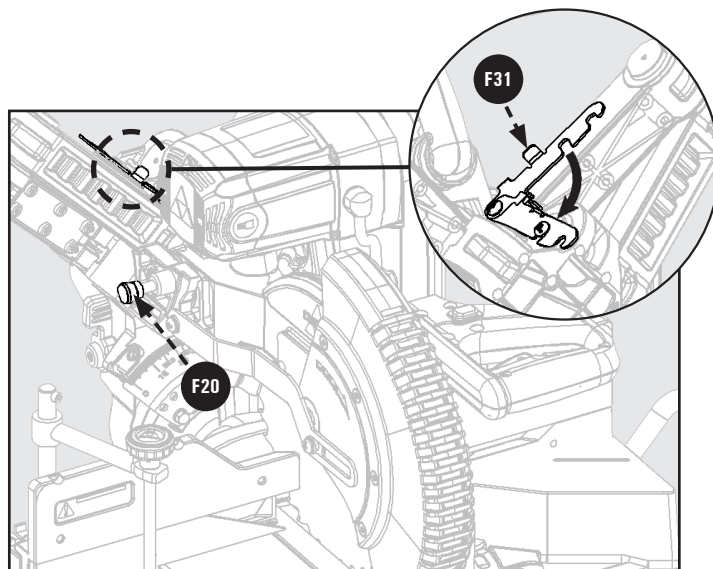


Figure 22

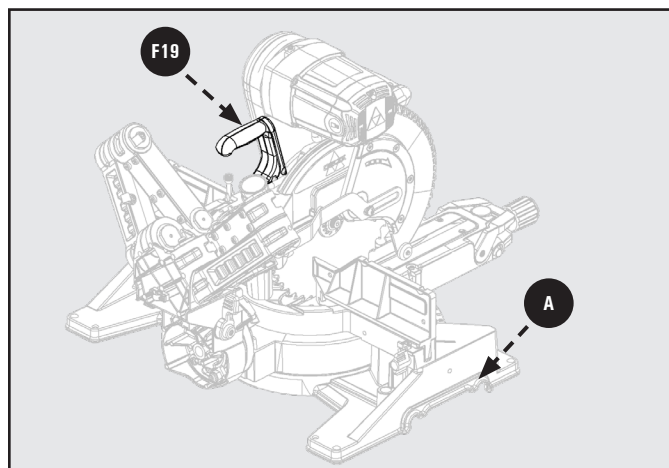


Figure 23

MONTAGE DE LA SCIE SUR UNE SURFACE STABLE

Voir la Figure 24.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour assurer un fonctionnement sûr et précis, cette scie doit être montée sur une surface stable et plane comme un établi. Pour monter l'outil sur une surface stable, procédez comme suit :

1. Localisez les quatre trous de montage **F22** dans la base de la scie.
2. Fixez l'outil à la surface de montage à l'aide de boulons mécaniques de 3/8 de pouce de diamètre, de rondelles de frein et d'écrous hexagonaux (non inclus). Vérifiez que les boulons sont assez longs pour tenir compte de la base de la scie, des rondelles, des écrous hexagonaux et de l'épaisseur de l'établi.
3. Serrez solidement les quatre boulons.
4. Vérifiez que la scie est sécurisée avant l'opération.

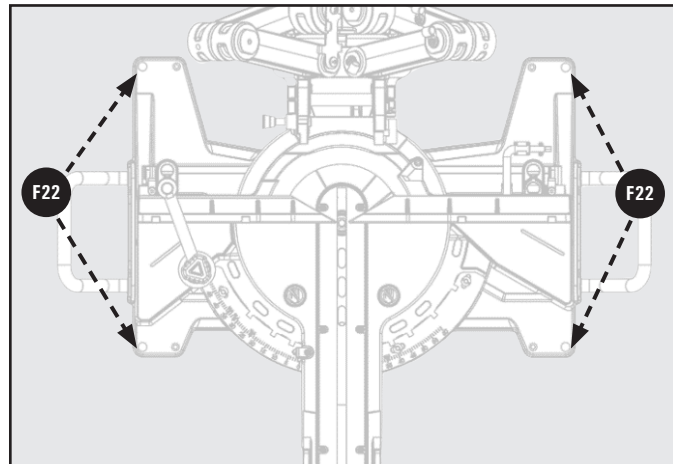


Figure 24

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT :

- **NE LAISSEZ PAS** la familiarité avec l'outil vous faire oublier la prudence. Rappelez-vous qu'une fraction de seconde d'imprudence est bien suffisante pour infliger une blessure personnelle grave.
- Portez **TOUJOURS** des lunettes de protection avec écrans latéraux et marqués pour se conformer à la norme ANSI Z87.1. Sinon, des objets peuvent être projetés dans les yeux, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.
- **N'UTILISEZ PAS** d'équipements et accessoires non recommandés par le fabricant de cet outil. L'utilisation d'équipements ou d'accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.
- Attachez ou boulonnez **TOUJOURS** la scie à onglet composée à un établi avant de commencer toute opération de coupe.
- N'utilisez **JAMAIS** la scie à onglet sur le sol ou en position accroupie. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles graves.
- **TOUJOURS** serrer fermement le bouton de verrouillage d'onglet et la poignée de verrouillage de biseau avant de faire une coupe. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves dues au mouvement du bras de commande ou de la table à onglet pendant la coupe.
- **GARDER** les mains en dehors de la zone interdite, à au moins 10 cm de la lame, afin d'éviter toute blessure grave.
- N'effectuez **JAMAIS** d'opération de coupe à main levée (sans maintenir la pièce contre le guide). La lame pourrait saisir la pièce si elle glisse ou se tord.
- Lorsque vous utilisez un étau ou une presse en C pour fixer la pièce, serrez la pièce sur un côté de la lame **SEULEMENT**. La pièce **DOIT** rester libre d'un côté de la lame pour empêcher la lame de se fixer dans la pièce. Si la lame se fixait dans la pièce, cela provoquerait le calage du moteur et un rebond. Cette situation pourrait provoquer un accident entraînant des blessures graves.
- **NE DÉPLACEZ JAMAIS** la pièce ou ne faites aucun réglage de l'angle de coupe pendant que la scie est en marche et que la lame tourne. Tout glissement peut conduire au contact avec la lame, entraînant des blessures graves.
- **NE PAS** forcer la lame contre la pièce lors de la coupe. Le fait de forcer la lame entraînera une baisse du régime du moteur et augmentera le risque de surchauffe des extrémités de la lame de scie.

Vous pouvez utiliser cet outil pour les fins suivantes :

- Coupes en biseau et coupes combinées pour les moulures couronnées, etc.
- Coupe en travers du bois et du plastique
- Coupe en travers pour moulures, encadrements de porte, cadres, etc.

REMARQUE : Cette scie est destinée à la coupe du bois. La lame fournie convient **UNIQUEMENT** pour la coupe du bois.

COUPE DE MATÉRIAU GAUCHI

Voir la Figure 25.

Lorsque vous essayez de couper un matériau gauchi, la face CONVEXE doit être contre le guide.

Voir la Figure 26.

NE PLACEZ JAMAIS un morceau de matériau gauchi avec la face ou le bord CONCAVE contre le guide. Cela coince la lame vers la fin de la coupe.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour éviter un effet de rebond et pour éviter des blessures sérieuses, **NE PLACEZ JAMAIS** le bord concave du matériau courbé ou tordu contre le guide.

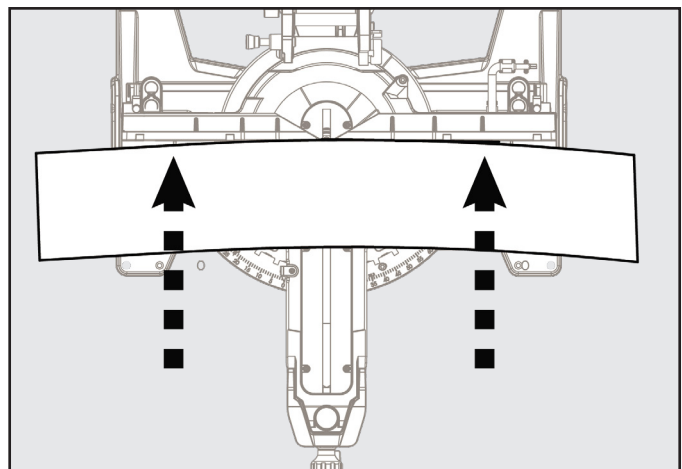


Figure 25

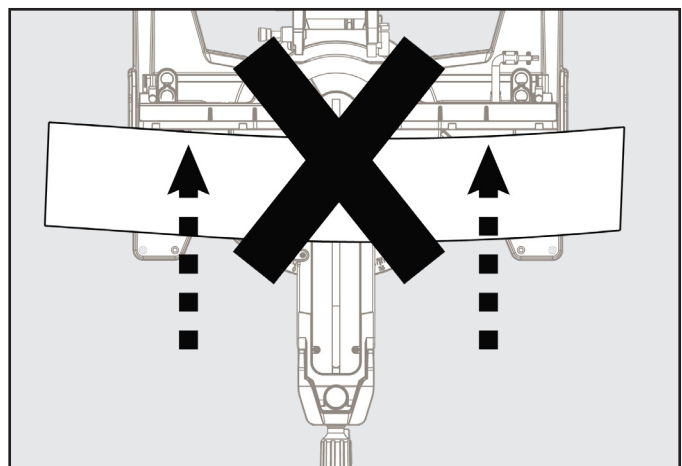


Figure 26

SERRAGE DES GRANDES PIÈCES

Voir la Figure 27.

1. Lors de la coupe de pièces larges, telles que 2 pouce x 12 pouce, serrez la pièce sur la table de travail à l'aide d'un étau **PC3**.

⚠ AVERTISSEMENT : **GARDEZ** les étaux à l'écart de la trajectoire de l'assemblage lame et protège-lame.

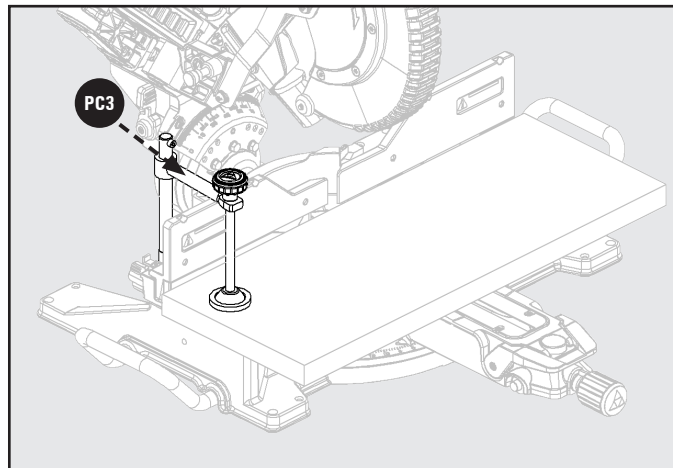


Figure 27

SOUTIEN DES LONGUES PIÈCES

Voir la Figure 28.

1. Dans la plupart des cas, les rallonges de table incluses (supports de pièce) suffiront pour supporter des pièces plus longues. Si celles-ci ne sont pas assez longues, la pièce doit être soutenue plus loin de la scie. Un support supplémentaire **A** peut être utilisé pour placer la pièce à plat sur la table de sciage. Utilisez l'étau inclus ou une presse en **B** pour immobiliser la pièce sur la table de la scie à onglets.

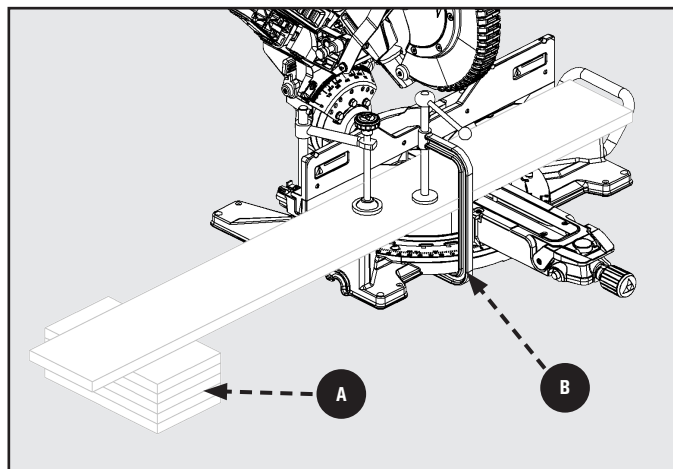


Figure 28

VERROUILLAGE DU COMMUTATEUR

Voir la Figure 29.

Pour empêcher les personnes non autorisées d'utiliser la scie, un cadenas (non compris) peut être installé dans l'orifice de verrouillage situé sur le commutateur. Assurez-vous que le cadenas est bien fermé avant de laisser la scie sans surveillance.

REMARQUE : L'interrupteur de sécurité **F2** doit être engagé avant de faire fonctionner la machine.

⚠ AVERTISSEMENT : Débranchez **TOUJOURS** le commutateur avant d'installer ou de retirer le cadenas du commutateur. Si vous ne prenez pas cette précaution, le commutateur pourrait s'enclencher accidentellement et éventuellement entraîner de blessures graves.

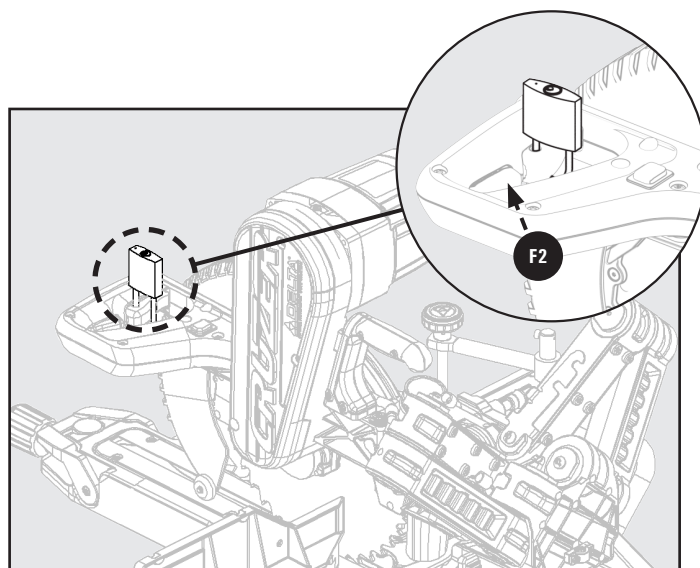


Figure 29

LIGNE D'OMBRE

Voir la Figure 30.

1. Pour activer la fonction de ligne d'ombre, activez l'interrupteur marche/arrêt du guide d'ombre **F3** situé sur le dessus de la poignée.

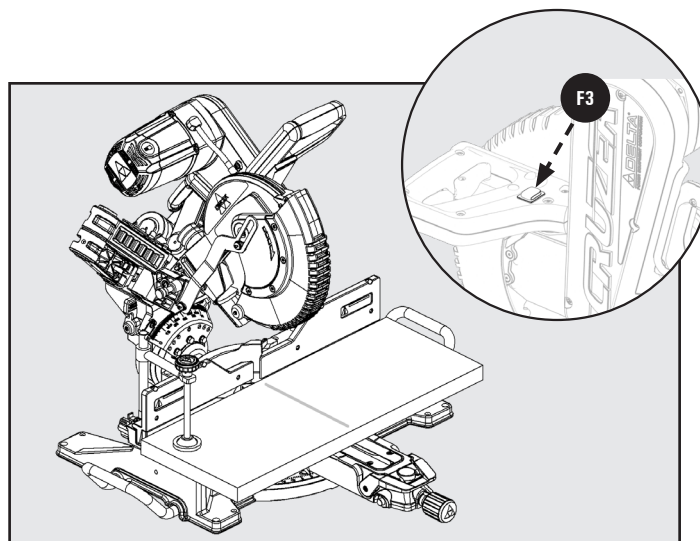


Figure 30

⚠ AVERTISSEMENT : Avant de mettre la scie sous tension, assurez-vous que la tête de la scie et la table ne toucheront pas l'étau et le guide pendant la coupe. Placez l'étau et le guide de manière à éviter le contact avec la tête de la scie à onglets.

COUPES NON COULISSANTES

⚠ AVERTISSEMENT : Enclenchez **TOUJOURS** le verrou de prévention du glissement avant d'effectuer des coupes non coulissantes. Si ce verrou n'est pas enclenché, la tête de la scie pourrait se déplacer pendant la coupe.

COUPE TRANSVERSALE

Voir les Figures 31 et 32.

1. Pour utiliser cette scie comme une scie à onglets conventionnelle non coulissante, faites glisser la tête de la scie vers la position complètement retirée et enclenchez le verrou de prévention de glissement **F31** l'encoche de la plinthe, voir la Figure 31.
2. Desserrez la manette de verrouillage de l'onglet **F25**, utilisez votre pouce pour pousser le bouton de verrouillage de la détente de l'onglet **F28** et réglez l'angle de l'onglet à 0°. Utilisez l'échelle **A** et l'indicateur **B** de l'onglet pour localiser la position du 0° de l'onglet.
3. Relâchez le bouton de détente de l'onglet **F28** et serrez la manette de verrouillage de l'onglet **F25**. Assurez-vous que la scie est bien verrouillée en cette position.
4. Soulevez la tête de la scie vers la position HAUTE.
5. Positionnez la pièce afin qu'elle soit soutenue de façon sécuritaire par la table et le guide de la scie. Si la planche est gauchie, lisez et suivez les instructions du paragraphe « Coupe de matériau gauchi » de la section « Utilisation » du présent manuel.
6. Fixez la pièce à la table et contre le guide en utilisant l'étau fourni.
7. Avant de mettre la scie sous tension, effectuez une coupe simulée afin de vérifier l'alignement de la coupe. Assurez-vous également que la lame ne touchera pas l'étau fourni ni à un autre objet sauf la pièce.
8. Enclenchez le commutateur. Laissez la lame atteindre sa vitesse maximale.
9. Baissez la lame de la scie à travers la pièce.
10. Relâchez le commutateur et attendez que la lame arrête complètement avant de soulever la tête de la scie.

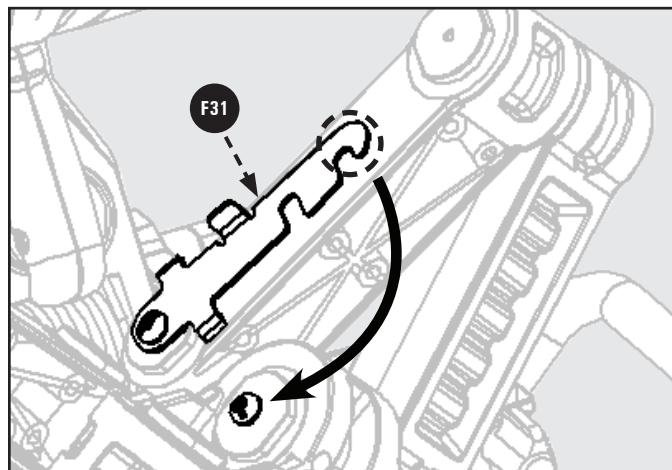


Figure 31

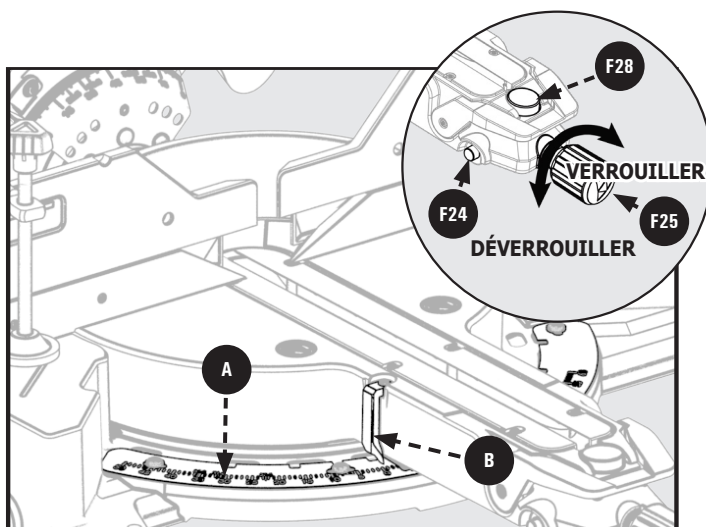


Figure 32

COUPES D'ONGLET

⚠ AVERTISSEMENT : Avant de mettre la scie sous tension, assurez-vous que la tête de la scie et la table ne toucheront pas l'étau et le guide pendant la coupe. Placez l'étau et le guide de manière à éviter le contact avec la tête de la scie à onglets.

⚠ AVERTISSEMENT : Serrez **TOUJOURS** la manette de verrouillage de l'onglet **F25** avant chaque coupe. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures.

Voir Figure 33.

1. Suivez les instructions de fonctionnement « Coupes non glissantes » dans la section précédente du manuel. Effectuez les réglages suivants avant la coupe.
2. Faites pivoter le bras d'onglet sur l'un des angles d'onglet prédéfinis (0°, 15°, 22,5°, 31,6° ou 45°).
3. Utilisez le bouton de neutralisation du cran d'onglet **F24** si la position d'angle souhaitée n'est pas fournie.

COUPES EN BISEAU

⚠ AVERTISSEMENT : Avant de mettre la scie sous tension, assurez-vous que la tête de la scie et la table ne toucheront pas l'étau et le guide pendant la coupe. Placez l'étau et le guide de manière à éviter le contact avec la tête de la scie à onglets.

⚠ AVERTISSEMENT : Verrouillez **TOUJOURS** la manette de verrouillage avant d'effectuer une coupe. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures.

Voir Figure 33 et 34.

1. Suivez les instructions de la section précédente « Coupes non coulissantes » de ce manuel. Incluez les réglages suivants avant de couper.
2. Desserrez le bouton de verrouillage du guide **A** sur les côtés gauche et droit, et faites glisser le guide réglable **F27** pour obtenir un espacement correct pour les coupes en biseau. Une fois l'espacement correct défini, resserrez les boutons de verrouillage du guide.
3. Soulevez la poignée de verrouillage du biseau **F26**.
4. Tout en soutenant fermement la tête de la scie avec une main, poussez le levier du loquet du biseau **F21** vers l'arrière et tournez la tête de la scie vers la gauche ou la droite jusqu'à l'angle requis.
5. Si vous utilisez une des positions de détente du biseau, assurez-vous que le levier du loquet du biseau et la détente du biseau **B** sont verrouillés sur la plaque de la butée fixe.
6. Si vous utilisez un angle de biseau qui n'est pas l'une des positions courantes du cran de biseau. Tournez la scie à l'angle de biseau désiré et utilisez la poignée de verrouillage de biseau **F26** pour verrouiller la tête en place.
7. Appuyez sur la poignée de verrouillage du biseau pour verrouiller la position du biseau.

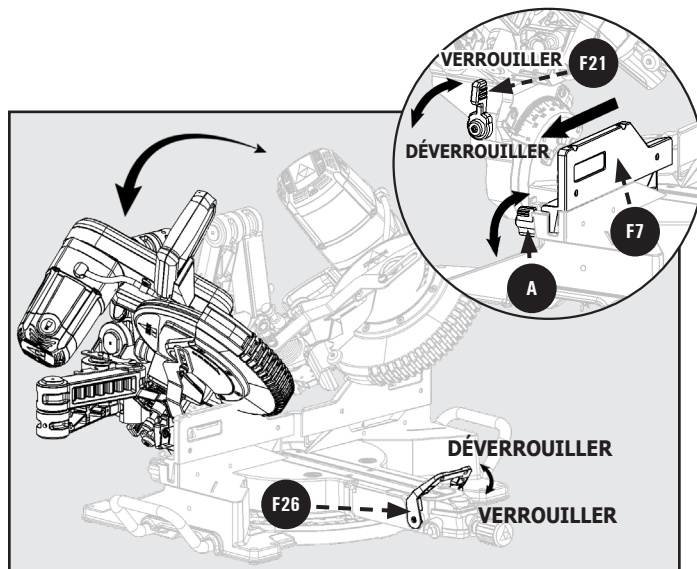


Figure 33

COUPES D'ONGLET COMBINÉES

⚠ AVERTISSEMENT : Avant de mettre la scie sous tension, assurez-vous que la tête de la scie et la table ne toucheront pas l'étau et le guide pendant la coupe. Placez l'étau et le guide de manière à éviter le contact avec la tête de la scie à onglets.

Voir Figure 34.

Une coupe en onglet combinée utilise une combinaison du réglage d'un angle de l'onglet et du réglage de l'angle du biseau. Réglez l'angle du biseau et celui de l'onglet en suivant les instructions ci-dessus des paragraphes « Coupes en onglet » et « Coupes en biseau » avant d'effectuer des « Coupes non coulissantes » selon les instructions ci-dessus.

REMARQUE : L'angle de l'onglet et celui du biseau sont indépendants l'un de l'autre. Si vous réglez un angle, l'autre sera modifié. Vérifiez **TOUJOURS** chaque angle après chaque réglage.

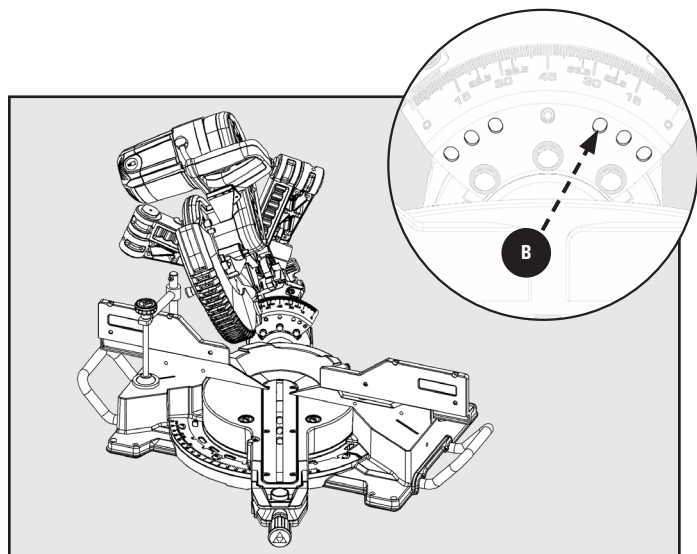


Figure 34

COUPES EN GLISSIÈRE

Voir Figure 35 et 36.

⚠ AVERTISSEMENT : Une coupe en glissière **DOIT JAMAIS** être effectuée en tirant la scie vers vous. À cause de la direction de rotation, la lame de la scie pourrait sauter par-dessus la pièce et vers l'utilisateur. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : Avant de mettre la scie sous tension, assurez-vous que la tête de la scie et la table ne toucheront pas l'étau et le guide pendant la coupe. Placez l'étau et le guide de manière à éviter le contact avec la tête de la scie à onglets.

Afin de pouvoir utiliser cette scie pour effectuer des coupes en glissière, procédez selon les instructions ci-dessous. Les coupes en glissière doivent être effectuées **UNIQUEMENT** en poussant la lame de scie loin de vous et vers l'arrière de la scie en terminant à la position arrière complètement RETIRÉE après chaque coupe. Consultez l'avertissement ci-dessus.

1. Assurez-vous que le verrou de prévention du glissement **F31** la goupille de verrouillage de la tête **F20** sont relâchés. Soulevez la tête de la scie vers la position HAUTE.
2. Positionnez la pièce afin qu'elle soit soutenue de façon sécuritaire par la table et le guide de la scie. Si la planche est gauchie, lisez et suivez les instructions du paragraphe « Coupe de matériau gauchi » de la section « Utilisation » du présent manuel.
3. Fixez la pièce à la table et contre le guide en utilisant l'étau fourni.
4. Avant de mettre la scie sous tension, effectuez une coupe simulée afin de vérifier l'alignement de la coupe. Assurez-vous également que la lame ne touchera pas l'étau fourni ni à un autre objet sauf la pièce.
5. Avant de mettre la scie sous tension, tirez le bras de la scie vers vous jusqu'à ce que la lame dépasse la bordure avant de la pièce ou jusqu'à ce que le bras de la scie soit complètement ÉTENDU. La tête de la scie doit être en position la plus HAUTE.
6. Enclenchez le commutateur. Laissez la lame atteindre sa vitesse maximale.
7. Baissez la lame de la scie à travers la pièce et poussez la tête de la scie vers sa position la plus RETIRÉE.
8. Relâchez le commutateur et attendez que la lame arrête complètement avant de soulever la tête de la scie.

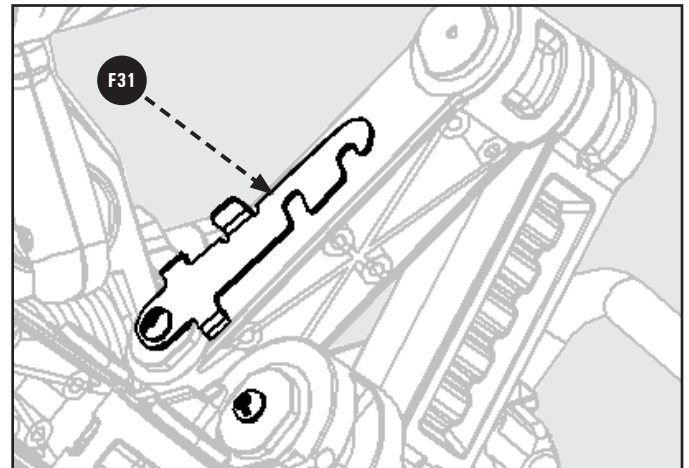


Figure 35

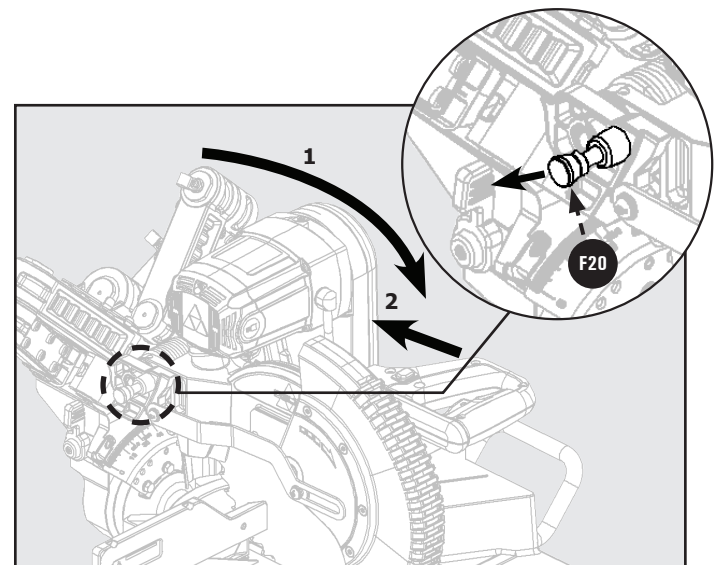


Figure 36

UTILISATION

CONSEILS POUR COUPE DE MOULURE COURONNÉE

- Les deux bords du moulage qui entrent en contact avec le plafond et le mur sont à des angles qui, lorsqu'ils sont ajoutés, font exactement 90°. La plupart des moulures couronnées ont un angle arrière supérieur (la section qui se place à plat contre le plafond) de 52° et un angle arrière inférieur (la section qui s'adapte à plat contre le mur) de 38°.
- Pour couper avec précision une moulure couronnée pour l'intérieur ou l'extérieur d'un coin de 90°, posez la moulure avec sa large surface arrière à plat sur la table d'onglet et contre le guide.
- Les angles des moulures couronnées doivent être très précis. Les angles de biseau et d'onglet sont interdépendants; changer un angle change également l'autre angle.
- Comme il est très facile pour la pièce de travail de se déplacer, tous les réglages doivent d'abord être testés sur des retailles de moulage. Aussi, la plupart des murs n'ont pas d'angle d'exactly 90°; par conséquent, vous devrez affiner vos paramètres.
- Lors de la coupe de moulures couronnées, l'angle de biseau devrait être fixé à 33,85°.
- L'angle d'onglet devrait être fixé à 31,62° soit droit ou gauche, en fonction de la coupe souhaitée pour l'application. Voir le tableau ci-dessous pour les réglages corrects des angles et le positionnement correct des moulures sur la table de travail.
- **REMARQUE :** Des butées pour moulures couronnées peuvent être achetées pour aider à soutenir la pièce lors de la coupe de moulures couronnées.

Réglage de l'angle de biseau	Type de coupe	Étapes
33,85°	Côté gauche, coin intérieur	1. Bord inférieur de la moulure contre le guide 2. Table d'onglet réglée à droite à 31,62° 3. Sauvegarde de l'extrémité droite de la coupe
33,85°	Côté droit, coin intérieur	1. Bord inférieur de la moulure contre le guide 2. Table à onglet réglée à gauche 31,62° 3. Sauvegarder la fin de la coupe à droite
33,85°	Côté gauche, coin extérieur	1. Bord supérieur de la moulure contre le guide 2. Table à onglet réglée à gauche 31,62° 3. Sauvegarder l'extrémité gauche de la coupe
33,85°	Côté droit, coin extérieur	1. Bord inférieur de la moulure contre le guide 2. Table à onglet réglée à droite 31,62° 3. Sauvegarder l'extrémité gauche de la coupe

GUIDE AUXILIAIRE

Voir Figure 37.

Pour couper certaines pièces, vous aurez probablement besoin d'une plus grande surface de guide pour recevoir la pièce. Le guide auxiliaire doit être fabriqué avec du bois épais de 3/4 pouce. Utilisez les trous préalablement percés dans le guide pour attacher un guide auxiliaire.

⚠ AVERTISSEMENT : **N'UTILISEZ JAMAIS** un guide auxiliaire qui interfère avec la tête de la scie ou qui la touche. Vérifiez toujours l'espace libre entre le guide auxiliaire et la tête de la scie avant de couper.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour effectuer des coupes en glissière avec un guide auxiliaire, une entaille **DOIT** être pratiquée dans le guide auxiliaire avant de l'attacher au guide de la scie.

⚠ AVERTISSEMENT : Le guide auxiliaire ne peut être utilisé que lorsque l'angle du biseau est 0°. Enlevez le guide auxiliaire avant d'effectuer une coupe en biseau.

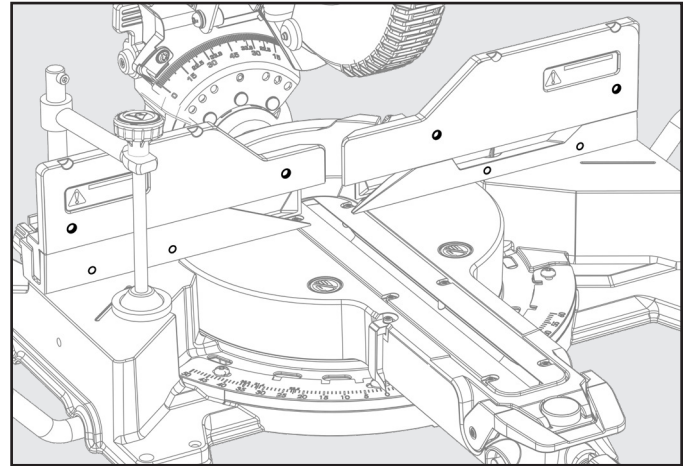


Figure 37

Voir la Figure 38 pour les dimensions du guide auxiliaire.

1. Placez le bois du guide auxiliaire contre le guide de la scie à onglets. Voir Figure 37. La hauteur maximale du bois ne **DOIT PAS** dépasser 5,5 pouce. Assurez-vous que le guide auxiliaire ne touche pas à la tête de la scie lorsqu'elle est en sa position la PLUS BASSE ainsi que lorsqu'elle est en sa position la PLUS RETIRÉE.
2. Marquez les endroits des trous en arrière de la planche du guide auxiliaire.
3. Percez des trous aux endroits marqués complètement à travers le guide auxiliaire. Fraisez les trous percés en avant de la planche du guide auxiliaire.
4. Attachez le guide auxiliaire avec des vis à tête plate. Fixez le guide en utilisant des rondelles plates et des écrous.
5. Effectuez une coupe de plein profondeur à travers le guide auxiliaire pour former la fente de la lame.
6. L'entaille illustrée dans la Figure 38 **DOIT** être découpée afin de pouvoir effectuer des coupes en glissière en utilisant le guide auxiliaire.

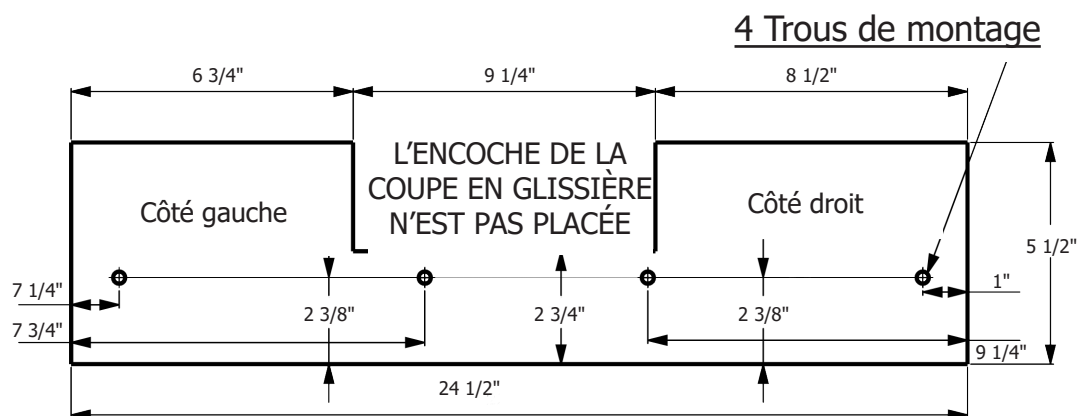


Figure 38

UTILISATION

AUGMENTER LA CAPACITÉ DE LA COUPE

Cette scie est conçue pour accepter des coupes de grande capacité allant jusqu'à (2 pouce x 16 pouce). Afin de pouvoir effectuer ces coupes, vous devez configurer votre scie adéquatement.

⚠ AVERTISSEMENT : **N'UTILISEZ PAS** une planche de table auxiliaire qui ne peut pas supporter toute la pièce pendant la coupe.

1. Desserrez la manette de verrouillage du guide **A**. Faites glisser le guide supérieur (réglable) complètement en dehors de son rail et placez-le latéralement. Voir Figure 39. (Les deux clôtures doivent être enlevées).
2. Tournez les languettes de support **D** vers leur position. Les languettes **D** se trouvent sur les côtés gauche et droit du guide inférieur (fixe). Ils agissent comme butées arrière de votre pièce. Voir Figure 41.
3. Vous devrez ajouter une planche de table auxiliaire 2 x 12 pouce (1 1/2 x 11 5/8 pouce) **E** pour soutenir votre pièce de grande capacité **E**. Voir Figure 41.

REMARQUE : Le panneau de la table auxiliaire doit être aussi large que le guide inférieur (fixe) et fixé au guide inférieur à l'aide de vis à bois Voir Figure 40.

4. Utilisez les languettes de soutien **D** pour soutenir le dos de la pièce avant d'effectuer une coupe.

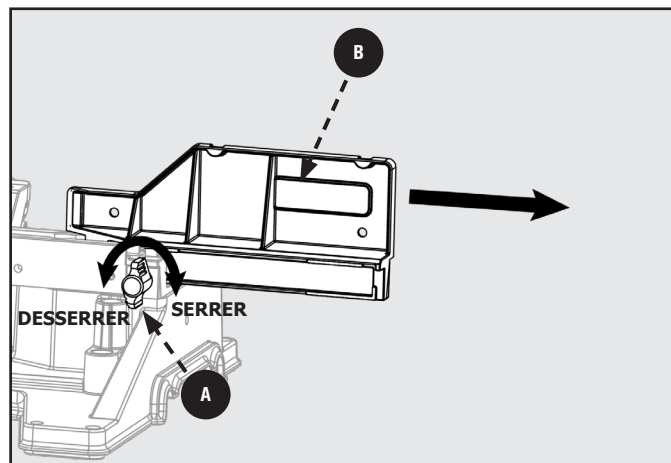


Figure 39

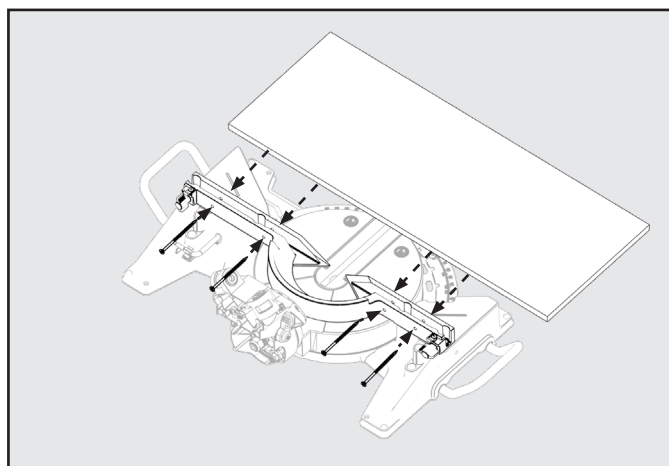


Figure 40

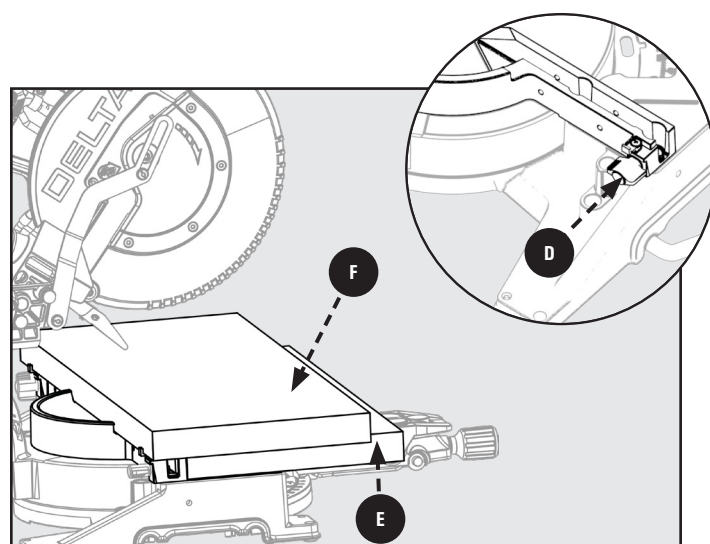


Figure 41

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, éteignez l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation avant le nettoyage ou l'entretien, avant d'installer et de retirer tout accessoire et avant de faire des réglages lors de réparations. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

TENIR LA MACHINE PROPRE

⚠ AVERTISSEMENT : Dégagez régulièrement tous les passages d'air avec de l'air comprimé sec. Toutes les pièces en plastique doivent être nettoyées avec un chiffon doux et humide. **N'UTILISEZ JAMAIS** de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. Ils pourraient dissoudre ou endommager le matériel. Portez des équipements de sécurité oculaires, auditifs et respiratoires lors de l'utilisation d'air comprimé.

Videz le sac à poussière fréquemment.

Lors de l'entretien, utilisez **UNIQUEMENT** des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut constituer un danger ou entraîner des dommages au produit.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles aux divers types de solvants commerciaux et peuvent être endommagés par leur usage. Utilisez des chiffons propres pour enlever la saleté, poussière, huile, graisse, etc.

REEMPLACEMENT DES BROSSES

Voir Figure 42.

Le moteur de cette scie dispose d'ensembles de brosses accessibles de l'extérieur qui doivent être vérifiés régulièrement pour l'usure. Si les brosses doivent être remplacées procédez comme suit :

1. Débranchez la scie.

⚠ AVERTISSEMENT : Si la scie n'est pas débranchée, un démarrage accidentel pourrait entraîner des blessures graves.

2. Desserrez les vis **A** et retirez le capuchon du moteur **F18**. À l'aide d'un tournevis à tête plate, enlevez délicatement le capuchon de la brosse **B**.

REMARQUE : Enlevez le capuchon lentement. L'assemblage de la brosse est à ressort et va sortir une fois que le capuchon est enlevé. Si la machine a été utilisée récemment, faites attention en retirant les balais de carbone car ils peuvent être chauds.

Retirez l'assemblage de la brosse **C**.

3. Inspectez les deux brosses. Si l'une a moins de 1/4 pouce de longueur de carbone restant, les deux brosses doivent être remplacées.

REMARQUE : NE REMPLACEZ PAS un côté sans remplacer l'autre.

4. Insérez les deux brosses dans le tube de la brosse **D**, en vous assurant que la courbure des brosses correspond à la courbure du moteur. L'assemblage de brosse doit se déplacer librement dans le tube.

⚠ AVERTISSEMENT : **NE LAISSEZ JAMAIS** les liquides de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

L'utilisation d'outils électriques pour travailler des matériaux de fibre de verre, les panneaux muraux, le plâtre à reboucher ou le plâtre les expose à une usure accélérée et à une éventuelle défaillance prématurée, car les copeaux et les broyages en fibre de verre sont très abrasifs pour les roulements, les brosses, le commutateur, etc. Par conséquent, nous **NE RECOMMANDONS PAS** l'utilisation de cet outil pour un travail prolongé sur ces types de matériaux. Toutefois, si vous travaillez avec l'un de ces matériaux, il est extrêmement important de nettoyer l'outil à l'aide d'air comprimé.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil sont lubrifiés avec une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de l'outil dans des conditions normales. Par conséquent, aucune lubrification ultérieure n'est requise.

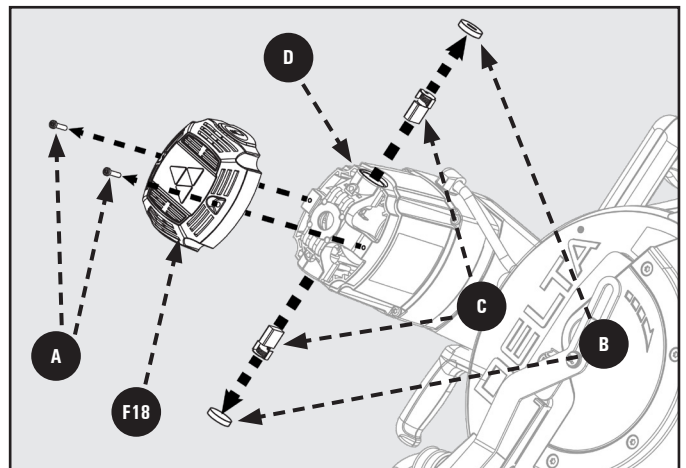


Figure 42

5. Remettez soigneusement le capuchon de la brosse, en vous assurant que le filetage ne soit pas faussé.

6. Serrez le capuchon de la brosse de façon sécuritaire. **NE FORCEZ PAS** en serrant.

7. Serrez le capuchon de la brosse de façon sécuritaire. **NE FORCEZ PAS** en serrant.

DÉPANNAGE

Pour obtenir de l'aide sur votre machine, consultez notre site Web à l'adresse www.DeltaMachinery.com pour obtenir la liste des centres de service ou appelez le service clientèle DELTA® au numéro (gratuit) 1-800-223-7278.

DÉMARRAGE IMPOSSIBLE

Si votre machine ne démarre pas, assurez-vous que les broches de la fiche du cordon sont bien en contact dans la prise, et vérifiez le bouton de réinitialisation sur le commutateur. De plus, vérifiez s'il y a des fusibles grillés ou des disjoncteurs ouverts dans votre ligne électrique.

Problème	Cause Possible	Solution
La scie ne démarre pas	1. Scie débranchée. 2. Fusible grillé ou disjoncteur déclenché. 3. Cordon d'alimentation endommagé. 4. Balais usés.	1. Assurez-vous que la scie est branchée. 2. Remplacez le fusible ou réarmez le disjoncteur. 3. Contactez le centre de service local autorisé pour faire remplacer le cordon. 4. Contactez le centre de service local agréé pour faire remplacer les balais si vous ne pouvez pas les remplacer vous-même. Reportez-vous à la page 31.
La scie fait de mauvaises coupes	1. Lame de scie émoussée. 2. Lame mal montée. 3. Résidus sur le pas ou la lame. 4. Type de lame incorrect installé.	1. Remplacez la lame. Reportez-vous à la page 14. 2. Corrigez l'ajustement de la lame. Reportez-vous à la page 14. 3. Retirez et nettoyez la lame. 4. Remplacez la lame. Reportez-vous à la page 14.
La lame ne se met pas au diapason	1. Rallonge de trop petit calibre ou trop longue. 2. Courant nominal faible de la source.	1. Remplacer par un cordon de taille correcte. Reportez-vous à la page 10. 2. Contactez votre compagnie d'électricité.
La machine présente des vibrations excessives	1. La scie n'est pas solidement fixée au support ou à l'établi. 2. Le support de la scie à onglet ou l'établi se trouve sur un sol irrégulier. 3. Lame de scie endommagée.	1. Serrez toutes les pièces de fixation. Reportez-vous à la page 21. 2. Repositionnez l'appareil sur une surface plane. Reportez-vous à la page 21. 3. Remplacez la lame. Reportez-vous à la page 14.
Les coupes d'onglet ne sont pas précises	1. L'échelle d'onglet ne se lit pas correctement. 2. La lame n'est pas d'équerre par rapport au guide. 3. La lame n'est pas perpendiculaire à la table. 4. La pièce peut bouger pendant le fonctionnement.	1. Vérifiez et réglez. Reportez-vous à la page 16. 2. Vérifiez et réglez. Reportez-vous à la page 16. 3. Vérifiez et réglez. Reportez-vous à la page 15. 4. Fixez fermement la pièce au guide.
Liaison du matériau dans la lame	1. Le matériau pourrait être courbé ou pourrait couper à travers les nœuds.	1. Reportez-vous à la page 22.

ACCESSOIRES

Une gamme complète d'accessoires est disponible auprès de votre fournisseur DELTA®, des centres de service d'usine DELTA® et des centres de service agréés DELTA®. Veuillez consulter notre site Web www.DeltaMachinery.com pour obtenir un catalogue en ligne ou le nom de votre fournisseur le plus proche.

⚠ AVERTISSEMENT : Une gamme complète d'accessoires est disponible auprès de votre fournisseur DELTA®, les centres de service d'usine DELTA® et centres de service autorisés DELTA®. Veuillez visiter notre site Web www.DeltaMachinery.com pour consulter le catalogue en ligne ou trouver le nom de votre fournisseur le plus proche.

ASSISTANCE POUR PIÈCES, SERVICE OU GARANTIE

Les machines et accessoires CRUZER sont fabriqués selon des normes de haute qualité et peuvent être réparés dans le réseau de centres de service autorisés. Pour obtenir des informations supplémentaires au sujet de votre produit ou pour obtenir des pièces, du service, l'assistance en vertu de la garantie ou l'emplacement du centre de service le plus proche, appelez au 1-800-223-7278.

Garantie limitée de cinq ans

1. CE QUI EST GARANTI. Delta Power Equipment Corporation (la « Société ») réparera ou remplacera, à son entière discrétion, ce produit qui a été acheté au détail aux États-Unis ou au Canada et qui, avec une utilisation normale, s'est avéré comporter des défauts de fabrication ou de matériau, sous réserve des conditions énoncées dans la présente garantie limitée. Cette garantie limitée couvre uniquement les matériaux et la main-d'œuvre. Tous les frais de transport sont la responsabilité du client.

2. PÉRIODE DE GARANTIE. Toutes les réclamations de garantie doivent être soumises dans les cinq ans suivant la date d'achat au détail. Pour toutes les pièces d'entretien et les produits remis à neuf en usine, la période de garantie est de 180 jours.

3. COMMENT FAIRE POUR OBTENIR LE SERVICE. Pour obtenir un service en vertu de la garantie, vous devez retourner le produit défectueux, ainsi qu'une preuve d'achat acceptable, telle que votre reçu original portant la date d'achat, ou le numéro d'enregistrement du produit, à vos frais et dans la période de garantie applicable, à un centre de service autorisé par la Société (un « centre de service autorisé ») pour que le personnel du centre effectue le service en vertu de la garantie. La Société réserve le droit de restreindre le service de réclamation en vertu de la garantie dans le pays où l'achat a été effectué et/ou de facturer le coût pour l'exportation de pièces de rechange ou pour fournir un service en vertu de la garantie dans un pays différent. À cette fin, les achats en ligne sont réputés être effectués aux États-Unis. Pour l'emplacement de votre centre de service autorisé le plus proche, appelez le service à la clientèle de la société au 1-800-223-7278.

4. EXCLUSIONS.

- La Société n'offre aucune garantie sur les produits achetés en état usagé ou endommagé.
- La Société ne garantit pas les produits achetés à l'extérieur des États-Unis ou du Canada.
- La société ne sera pas tenue responsable des dommages résultant de l'usure normale, d'une mauvaise utilisation, d'abus ou de réparations ou modifications apportées par un tiers autre qu'un centre de service agréé ou un représentant désigné par le service à la clientèle de la société.

TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES sont expressément limitées à la période de garantie indiquée ci-dessus.

La société n'est pas responsable des dommages ACCESSOIRES OU IMMATÉRIELS.

Cette garantie limitée est la seule garantie de la Société et énonce le recours exclusif du client par rapport à des produits défectueux; toutes les autres garanties, expresses ou implicites, qu'il s'agisse de la qualité marchande, d'aptitude à l'usage ou autre, sont expressément rejetées par la Société, sauf mention expresse dans la présente déclaration de garantie.

Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou immatériels, ni la limitation des garanties implicites, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. L'information sur les réparations sous garantie, composer le 1-800-223-7278. Pour enregistrer vos produits en ligne, nous vous encourageons à visiter notre site Web et à vous inscrire pour un compte de membre GRATUIT DELTA® à <http://www.deltamachinery.com/register>.

AMÉRIQUE LATINE : Cette garantie ne couvre pas les produits vendus en Amérique latine. Pour les produits vendus en Amérique latine, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour obtenir des informations de garantie.

PIÈCES DE REMPLACEMENT

N'utiliser que des pièces de rechange identiques. Pour une liste de pièces ou pour commander des pièces, visitez notre site Web au www.DeltaMachinery.com/service. Vous pouvez également commander des pièces de votre centre de service de garantie autorisé le plus proche ou en appelant le directeur du service technique au 1-800-223-7278 pour recevoir un soutien personnalisé de l'un de nos représentants hautement qualifiés.

REEMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

Si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composez le 1-800-223-7278 pour un remplacement gratuit.

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

Tous les outils de qualité nécessiteront éventuellement un entretien et/ou un remplacement des pièces. Pour plus d'informations sur Delta Power Equipment

Corporation et ses succursales ou pour localiser un centre de réparation autorisé, visitez notre site Web à www.DeltaMachinery.com/service ou communiquez avec le service à la clientèle au 1-800-223-7278. Toutes les réparations effectuées par nos centres de service sont entièrement garanties contre les défauts de matériau et de fabrication. Nous ne pouvons garantir les réparations effectuées ou tentées par des tierces. En appelant ce numéro, vous pouvez également trouver des réponses aux plus fréquentes questions 24 heures par jour.

Pour plus d'informations, vous pouvez également nous écrire à Delta Power Equipment Corporation, 2651 New Cut Road, Spartanburg, SC 29303 –

Au soin de : Directeur des services techniques. Veuillez à indiquer toutes les informations figurant sur la plaque signalétique de votre scie (numéro de modèle, type, numéro de série, code de date, etc.).

ÍNDICE

CARACTERÍSTICAS	2	AJUSTE DE TENSIÓN DE BLOQUEO DE BISEL.....	17
ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO.....	2	RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO.....	18
CONOZCA SU SIERRA INGLETADORA COMPUESTA.....	5	AJUSTE DEL BLOQUEO DE INGLETE.....	18
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	6	PLACA DE GARGANTA.....	19
LOGOTIPOS DE SEGURIDAD	6	MONTAJE Y TRANSPORTE	20
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA HERRAMIENTA		PREPARATIVOS PARA EL TRANSPORTE.....	20
ELÉCTRICA GENERAL	7	COLOCACIÓN DE LA SIERRA EN UNA SUPERFICIE ESTABLE...	21
REGLAS DE SEGURIDAD DE LA SIERRA INGLETADORA ..	8	FUNCIONAMIENTO	22
ADVERTENCIA DE LA PROPUESTA 65	9	CORTE DE MATERIAL COMBADO.....	22
CONEXIONES DE ALIMENTACIÓN	10	SUJECCIÓN DE PIEZAS DE TRABAJO ANCHAS.....	23
DOBLE AISLAMIENTO.....	10	APOYO DE PIEZAS DE TRABAJO LARGAS.....	23
CONEXIÓN ELÉCTRICA.....	10	BLOQUEO DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO.....	24
ENCHUFES POLARIZADOS.....	10	LÍNEA DE SOMBRA.....	24
CABLES DE EXTENSIÓN.....	10	CORTES NO DESLIZANTES.....	25
CÓMO DESEMPACAR	11	PARA CORTES DE INGLETE.....	25
CÓMO EXTRAER EL CONTENIDO DEL EMBALAJE.....	11	PARA CORTES BISELADOS.....	26
LISTA DE CONTENIDO DEL EMBALAJE.....	11	PARA CORTES EN INGLETE COMPUESTOS.....	26
ENSAMBLE	12	CORTES DESLIZANTES.....	27
HERRAMIENTAS NECESARIAS.....	12	RECOMENDACIONES PARA CORTAR MOLDURAS TIPO CORONA..	28
ABRAZADERA DE FIJACIÓN.....	13	GUÍA TOPE AUXILIAR.....	29
BOLSA PARA POLVO.....	13	AUMENTO DE LA CAPACIDAD DE CORTE.....	30
ACCESORIO DEL PUERTO DE POLVO.....	13	MANTENIMIENTO	31
INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DE LA HOJA.....	14	CÓMO MANTENER LIMPIA LA HERRAMIENTA.....	31
INSTALACIÓN DEL SOPORTE PARA LA PIEZA DE TRABAJO		MANTENIMIENTO GENERAL.....	31
EXTENSIONES.....	12	LUBRICACIÓN.....	31
AJUSTES	15	REEMPLAZO DE LAS ESCOBILLAS.....	31
ALINEACIÓN DE LA HOJA CON LA MESA.....	15	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	32
ALINEACIÓN DE LA HOJA CON LA GUÍA TOPE.....	16	LA SIERRA NO ARRANCA.....	32
AJUSTE DEL TOPE DE PROFUNDIDAD.....	17	ACCESORIOS	32
EXTENSIÓN DE LA GUÍA TOPE.....	17	ASISTENCIA PARA PIEZAS, SERVICIO O GARANTÍA	33

NOTA: La portada del manual contiene una ilustración del modelo de producción actual. Todas las otras ilustraciones que figuran en el manual son tan solo representativas y pueden no ser representaciones exactas de las etiquetas o accesorios reales incluidos. Son para fines ilustrativos solamente.

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Capacidad de corte (Tamaños de madera nominales máximos)	Inglete de 0°/Biselado de 0°: Capacidad extendida de 4 pulgada x 14 pulgada (2 pulgada x 18 pulgada) Inglete de 45°/Biselado de 0°: 4 pulgada x 10 pulgada Inglete de 0°/Biselado de 45°: 2 pulgada x 14 pulgada (derecha 45° Bevel: 1 pulgada x 14 pulgada) Inglete de 45°/Biselado de 45°: 2 pulgada x 10 pulgada (derecha 45° Bevel: 1 pulgada x 10 pulgada)
Rodapié (vertical)	6.5 pulgada
Corona (anidada verticalmente)	7.5 pulgada
Peso neto	57 libras
Entrada	120 V~, 60 hz, 15 amperes
Eje de la hoja	1 pulgada
Diámetro de la hoja	12 pulgada
Velocidad sin carga	4,000 r/min (RPM)
Velocidad máxima de la cuchilla	5,500 r/min (RPM)
Numero de dientes	60
Grosor de la cuchilla	0.07 pulgada (1.8mm)
Cuchilla Kerf	0.1 pulgada (2.6mm)

DESCRIPCIONES DE LA HOJAS		
APLICACIÓN	DIÁMETRO	DIENTES
Hojas de sierra de construcción (ranura fino con borde anti adherente)		
Propósito general	305mm (12 pulgada)	40
Excelentes cortes transversales	305mm (12 pulgada)	60
Hojas de sierra para carpintería (producen cortes limpios y parejos)		
Excelentes cortes transversales	305mm (12 pulgada)	80

NOTA: Utilice **ÚNICAMENTE** hojas marcadas para velocidades de 4,000 rpm (RPM) o más. **NUNCA** use hojas de menor diámetro. No estarán adecuadamente protegidas. **SÓLO** use hojas de corte transversal. No use hojas diseñadas para cortes longitudinales, hojas de combinación u hojas con ángulos de gancho superiores a 7°.

CARACTERÍSTICAS

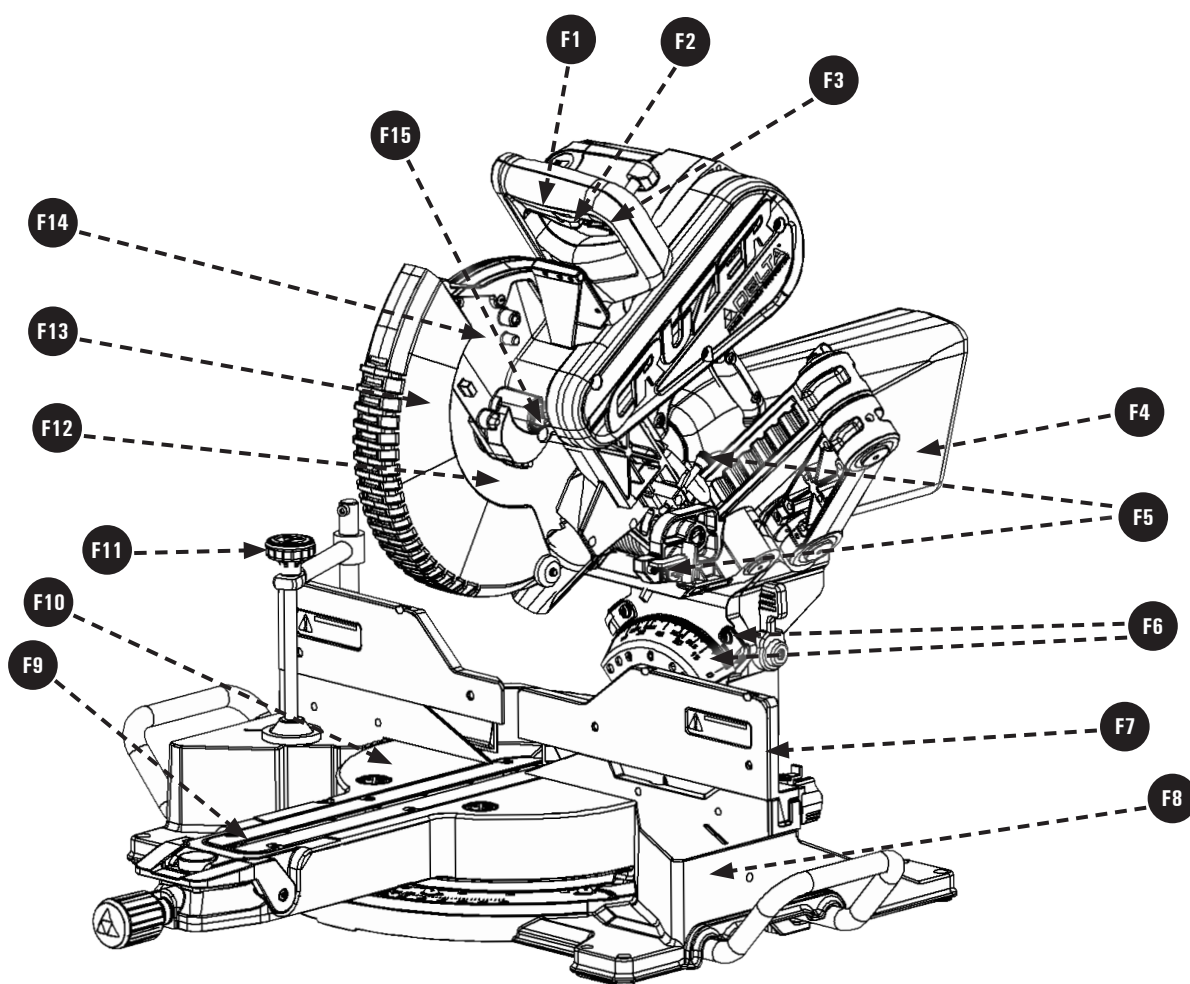
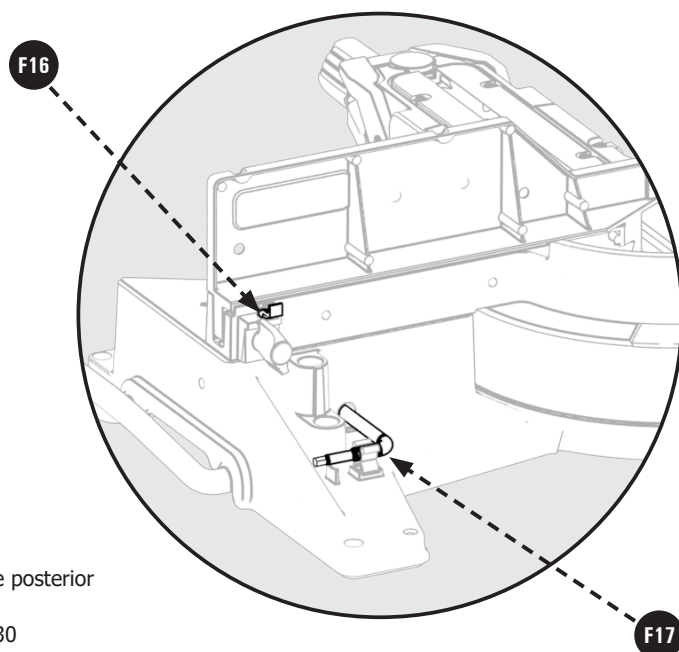


Figura 1

- F1** Interruptor de encendido/apagado y orificio de bloqueo
- F2** Bloqueo del gatillo
- F3** Guía de sombra activada
- F4** Bolsa para polvo
- F5** Tornillo de tope de profundidad/ placa de tope de profundidad
- F6** Regla y puntero de inglete
- F7** Guía tope deslizante
- F8** Base
- F9** Placa de garganta

- F10** Mesa de trabajo
- F11** Abrazadera
- F12** Hoja
- F13** Protección inferior
- F14** Protección superior
- F15** Bloqueo de eje
- F16** Apoyo de la guía tope posterior
- F17** Llave Torx/Cuchilla T30



CARACTERÍSTICAS

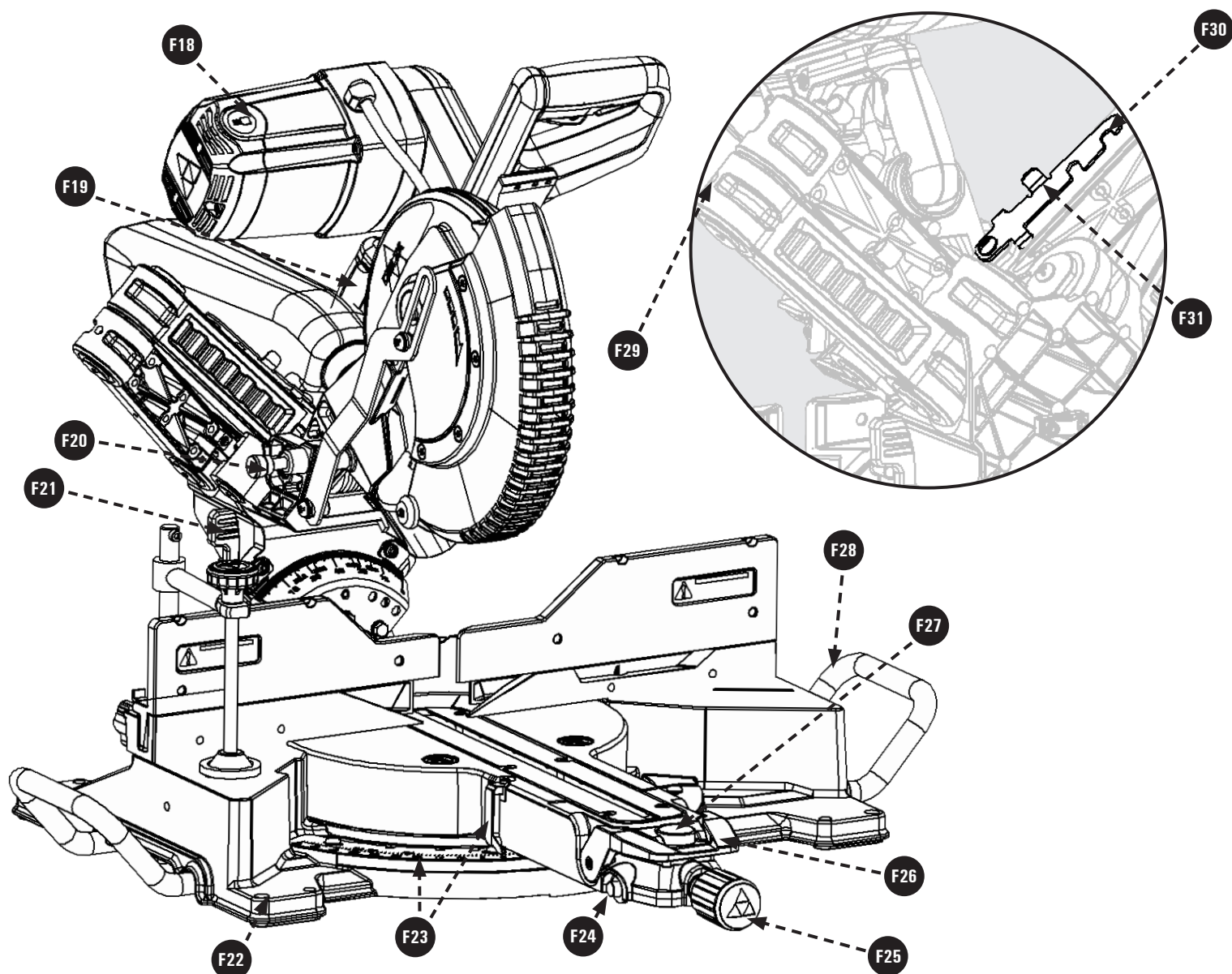


Figura 2

- | | |
|---|---|
| F18 Tapa del motor | F26 Manija de bloqueo/desbloqueo de bisel |
| F19 Manija de transporte | F27 Botón disparador de bloqueo/desbloqueo de lengüeta |
| F20 Bloqueo del cabezal | F28 Extensión de la ayuda (2) |
| F21 Pestillo de freno de bisel (2) | F29 Ajuste de deslizamiento |
| F22 Orificios de montaje (4) | F30 Bloqueo de deslizamiento |
| F23 Regla y puntero de inglete | F31 Bloqueo de posición de rodapié |
| F24 Botón de anulación de freno de inglete | |
| F25 Perilla de bloqueo de inglete | |

CONOZCA SU SIERRA INGLETADORA COMPUESTA

- 1. Interruptor de encendido/apagado y bloqueo de energía:** Esta sierra se activa mediante un interruptor de encendido/apagado fácil de usar y de accionamiento manual. Cuando no esté en uso, la sierra debe desconectarse de la fuente de alimentación y bloquearse con un candado insertado a través del orificio de bloqueo situado en el interruptor de encendido/apagado.
- 2. Bloqueo del gatillo:** Este interruptor ayuda a prevenir un arranque accidental, debe ser accionado junto con el interruptor de encendido para operar la máquina.
- 3. Guía de sombra ON/OFF:** Este interruptor enciende la función de guía de línea de sombra.
- 4. Bolsa de recogida de polvo:** La bolsa de polvo recoge y contiene el polvo de la sierra durante las operaciones de corte.
- 5. Tornillo de tope de profundidad/placa de tope de profundidad:** El tornillo/parador de profundidad se puede utilizar para realizar un corte no transversal. El tornillo de tope de profundidad permite ajustar la profundidad de corte.
- 6. Escala de bisel y puntero:** Indican la posición actual del bisel de la cuchilla y son ajustables; esto permite una calibración fina de la alineación de la cuchilla.
- 7. Tope de deslizamiento:** El tope soporta la pieza de trabajo cuando se realizan todos los cortes. Los topes deslizantes son ajustables.
- 8. Base:** Soporta la herramienta y cuenta con agujeros de montaje.
- 9. Placa de garganta (Placa de corte):** La placa de garganta soporta la pieza de trabajo desde abajo, a ambos lados de la hoja, para minimizar el desgarro de la pieza.
- 10. Mesa de trabajo:** La mesa de trabajo de aluminio fundido a presión proporciona una superficie de trabajo nivelada y robusta.
- 11. Mordaza:** La abrazadera de trabajo vertical ayuda a posicionar y asegurar la pieza de trabajo a la mesa de trabajo. Esto proporciona un funcionamiento más seguro y cortes más precisos.
- 12. Cuchilla:** Se incluye una hoja de 10 pulgadas con la sierra de inglete compuesta.
- 13. Protección inferior:** El protector inferior de la hoja está hecho de plástico transparente y resistente a los golpes que proporciona protección contra la hoja.
- 14. Protector superior:** El aluminio fundido protege al usuario de la hoja.
- 15. Bloqueo del eje:** Enganche el bloqueo del eje cuando cambie la cuchilla para mantener la cuchilla en posición mientras afloja el perno de la cuchilla.
- 16. Soportes de la guía trasera:** Proporcionan apoyo a la pieza de trabajo y capacidad de corte adicional cuando se retiran las vallas deslizantes.
- 17. Llave Torx/Cuchilla T30:** Esta llave cuenta con un cabezal Torx de llave en L con una llave Allen y debe ser utilizada cuando se retira, se instala o se cambia la cuchilla.
- 18. Tapa del motor:** Proporciona acceso a los casquillos de las escobillas del motor de su sierra, en caso de que necesiten ser inspeccionados o reemplazados.
- 19. Asa de transporte:** Utilícela para transportar su sierra. Asegúrese de que la corredera y el bloqueo del cabezal están acoplados antes de transportarla.
- 20. Pasador de bloqueo de la cabeza:** Permite bloquear el cabezal de la sierra en la posición totalmente bajada, para su transporte.
- 21. Pestillo del bisel (2):** Este pestillo engancha/desengancha el pasador de retención del bisel que permite bloquear el ángulo del bisel en una de las posiciones de retención.
- 22. Agujeros de montaje (4):** Permite montar la herramienta de forma segura en una superficie estable.
- 23. Escala y puntero de inglete:** Indican la posición actual de la cuchilla en el inglete y son ajustables; esto permite una calibración fina de la alineación de la cuchilla.
- 24. Botón de anulación del tope de inglete:** Este botón mantiene el retén de inglete en la posición de desbloqueo, lo que permite el movimiento libre del brazo de inglete sin necesidad de mantener el botón de bloqueo/desbloqueo del retén de inglete.
- 25. Botón de bloqueo de inglete:** Este botón bloquea el ángulo de inglete de la cuchilla de forma segura en su lugar. Bloquee **SIEMPRE** antes de realizar cualquier corte.
- 26. Manija de bloqueo/desbloqueo de bisel:** Esta manija bloquea el ángulo de bisel de la hoja de manera segura en su lugar. Bloquee **SIEMPRE** antes de realizar cualquier corte.
- 27. Botón de bloqueo/desbloqueo del inglete:** Este botón le permite liberar el brazo de inglete de los topes positivos y girar libremente el brazo de inglete/mesa de trabajo.
- 28. Extensión de soporte (2):** Actúan como extensiones de la mesa para ayudar a sostener las piezas de trabajo más largas.
- 29. Ajuste de deslizamiento:** Ajusta la fricción para el movimiento de deslizamiento del cabezal de la sierra de adelante hacia atrás.
- 30. Muesca de posición del zócalo:** Esta muesca, cuando está activada, permite que esta sierra funcione como una sierra de corte. Esto elimina la capacidad de deslizamiento, pero todavía permite que la hoja de sierra despeje la guía durante la operación.
- 31. Bloqueo de deslizamiento:** Permite bloquear el cabezal de la sierra en la posición totalmente retraída, para su transporte.
- 32. Freno de emergencia (no se muestra):** Este freno ralentizará la hoja de sierra rápidamente cuando el interruptor de encendido se desactive (suelte la mano del interruptor de encendido).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA: LEA Y SIGA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES QUE SE ENCUENTRAN EN EL PRODUCTO Y EN ESTE MANUAL. CONSERVE ESTE MANUAL. ASEGÚRESE DE QUE TODOS LOS USUARIOS ESTÉN FAMILIARIZADOS CON SUS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES AL UTILIZAR LA HERRAMIENTA. Una utilización, mantenimiento o modificación incorrectos de las herramientas o equipamiento podrían causar lesiones graves y/o daños materiales.



LOGOTIPOS DE SEGURIDAD

Este manual contiene información que es importante que usted conozca y entienda. Esta información se refiere a la protección de SU SEGURIDAD y PREVIENE PROBLEMAS DEL EQUIPO. Para ayudarlo a reconocer esta información, usamos los símbolos debajo. Lea el manual y preste atención a estas secciones.

⚠ PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará muertes o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar muertes o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones menores o moderadas.

PRECAUCIÓN: Utilizada sin el símbolo de advertencia de seguridad indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar daño a la propiedad.

Se encuentra disponible información adicional sobre el funcionamiento seguro y correcto de esta herramienta a través de las siguientes fuentes de información:

- Power Tool Institute (Instituto de Herramientas Eléctricas), 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851 o en línea en www.powertoolinstitute.com
- National Safety Council (Consejo de Seguridad Nacional), 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201
- American National Standards Institute (Instituto Nacional Estadounidense de Estándares), 25 West 43rd Street, 4to piso, Nueva York, NY 10036 www.ansi.org - ANSI O1.1 Safety Requirements for Woodworking Machines (Requisitos de seguridad para máquinas de carpintería)
- Regulaciones del Department of Labor (Departamento de Trabajo) de EE. UU.: www.osha.gov

Algunos de los siguientes símbolos pueden ser utilizados en la herramienta. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La correcta interpretación de estos símbolos le permitirá manejar la herramienta de forma más adecuada y segura.

SÍMBOLO	NOMBRE	DESIGNACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro potencial de lesiones personales.
	Leer el Manual del Operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de utilizar este producto.
	Protección de ojos	Utilice siempre protección ocular con protecciones laterales marcadas para cumplir con la norma ANSI Z87.1.
	Símbolo de No Manos	Si no se mantienen las manos alejadas de la cuchilla, se producirán graves lesiones personales.
	Alerta de condiciones de humedad	No exponer a la lluvia ni utilizar en lugares húmedos.
	Advertencia de pellizco	Vigile siempre el movimiento prestando especial atención a las zonas potenciales en las que podrían producirse pellizcos.
V	Voltios	Tensión
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
min	Minutos	Tempo
~/AC	Corriente Alterna (A.C)	Tipo de corriente
n ₀	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
.../min	Por Minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto
Lbs	Libras	Unidad de peso
Kg	Kilogramos	Unidad de peso
RPM	Revoluciones por minuto	Velocidad de rotaciones de la máquina
PH:1	Fase 1	Este es un motor de 1 fase
	Doble aislamiento	Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este equipo tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Este enchufe encaja en una toma de corriente polarizada sólo en un sentido. Si el enchufe no entra completamente en la toma de corriente, invierta el enchufe. Si sigue sin encajar, póngase en contacto con un electricista cualificado para que instale la toma de corriente adecuada. NO cambie el enchufe de ninguna manera.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA GENERAL

▲ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta motorizada. No seguir todas las instrucciones detalladas a continuación podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para consulta futura.

El término "herramienta motorizada" en las advertencias hace referencia a la herramienta motorizada (con cable) que funciona con energía eléctrica o a la herramienta motorizada (sin cable) que funciona a BATERÍA.

1. Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras están propensas a accidentes.
- No utilice las herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, como bajo la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas motorizadas generan chispas que podrían encender el polvo o los gases.
- Mantenga alejados a los niños y personas que están observando durante el uso de una herramienta motorizada.** Las distracciones pueden provocar una pérdida de control.

2. Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta motorizada deberá coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador con las herramientas motorizadas de conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes que coincidan con el enchufe reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies de conexión a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y heladeras.** Existe un riesgo mayor de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
-  **No exponga las herramientas motorizadas a la lluvia o condiciones húmedas.** El ingreso de agua en una herramienta motorizada aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- No realice un uso incorrecto del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta motorizada. Mantenga el cable alejado de aceite caliente, bordes filosos o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- Al utilizar una herramienta motorizada en exteriores, utilice un cable de extensión adecuado para el uso en exteriores.** Emplear un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Si es inevitable el uso de una herramienta motorizada en una ubicación húmeda, utilice una fuente de alimentación con protección por parte de un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3. Seguridad personal

- Manténgase alerta, preste atención a la tarea que está realizando y utilice el sentido común al utilizar una herramienta motorizada. No utilice una herramienta motorizada si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar una lesión personal grave.
- Utilice equipamiento de protección personal. Siempre utilice protección ocular.** El equipamiento de protección, como la máscara antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, casco duro o protección auditiva, utilizado para las condiciones apropiadas, reducirá las lesiones personales.
- Evita el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado antes de la conexión con la fuente de alimentación la recogida o el transporte de la herramienta.** El transporte de las herramientas motorizadas con el dedo en el interruptor o las herramientas motorizadas energizadas que tienen el interruptor en la posición de encendido pueden generar accidentes.
- Extraiga cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta motorizada.** Si deja una llave fijada a una pieza giratoria de la herramienta motorizada, podrían provocarse lesiones personales.
- No intente estirarse en exceso. Mantenga los pies bien colocados y el equilibrio en todo momento.** Esto permite lograr un mejor control de la herramienta motorizada en situaciones inesperadas.
- Utilice la vestimenta adecuada. No utilice vestimenta o joyas sueltas. Mantenga su cabello, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles.** La vestimenta floja, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados por las piezas móviles.
- Si se proporcionan dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen de forma correcta.** El uso de la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- No permita que la confianza obtenida a partir del uso frecuente de las herramientas lo vuelva descuidado e ignore los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción imprudente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4. Uso y mantenimiento de la herramienta motorizada

- No fuerce la herramienta motorizada. Utilice la herramienta motorizada correcta para su aplicación.** La

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA GENERAL

herramienta motorizada correcta le permitirá realizar el trabajo de forma más eficiente y segura a la velocidad a la que fue diseñada.

- b. **No utilice la herramienta motorizada si el interruptor no se puede colocar en la posición de encendido y apagado.** Cualquier herramienta motorizada que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y deberá repararse.
- c. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería, si puede extraerse, de la herramienta motorizada antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta motorizada.** Dichas medidas de seguridad de prevención reducen el riesgo de un arranque accidental de la herramienta motorizada.
- d. **Almacene las herramientas motorizadas que no utilice lejos del alcance de los niños y no permita que personas que no están familiarizadas con la herramienta motorizada o sus instrucciones utilicen la herramienta motorizada.** Las herramientas motorizadas son peligrosas en las manos de usuarios no capacitados.
- e. **Realice un mantenimiento de las herramientas motorizadas y accesorios. Compruebe si existe una alineación incorrecta o atasco de las piezas móviles, rotura de las piezas o cualquier otra condición que podría afectar el funcionamiento de la herramienta motorizada. Si está dañada, haga reparar la herramienta motorizada antes de su uso.** Muchos accidentes están causados por un mantenimiento incorrecto de las herramientas motorizadas.
- f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con un mantenimiento correcto y bordes de corte afilados están menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar.
- g. **Utilice la herramienta motorizada, accesorios, puntas de herramientas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se realizará.** El uso de la herramienta motorizada para operaciones que sean diferentes de aquellas para las que se la diseñó podría derivar en una situación peligrosa.
- h. **Mantenga secas, limpias y sin aceite y grasa las manijas y las superficies de agarre.** Las manijas y las superficies de agarre resbalosas no permiten una sujeción y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5. Servicio técnico

- a. **Solicite el servicio técnico de su herramienta motorizada a una persona de reparación calificada que utilice únicamente piezas de reemplazo idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta motorizada.

REGLAS DE SEGURIDAD DE LA SIERRA INGLETADORA

1.

- a. **La sierra ingletadora está diseñada para cortar madera o productos similares a la madera. No puede utilizarse con discos de corte abrasivos para el corte de material ferroso como barras, varillas, vástagos, etc.** El polvo abrasivo provoca un atasco de las piezas móviles, como la protección inferior. Las chispas originadas por el corte abrasivo quemarán la protección inferior, el inserto de corte y otras piezas de plástico.
- b. **Utilice abrazaderas para asegurar la pieza de trabajo siempre que sea posible. Si sujeta la pieza de trabajo con la mano, deberá mantenerla siempre a una distancia mínima de 100mm en ambos lados de la hoja de la sierra. No utilice esta sierra para cortar piezas que sean demasiado pequeñas para sujetarlas de forma segura con abrazaderas o con la mano.** Si coloca la mano demasiado cerca de la hoja de la sierra, existe un mayor riesgo de lesiones provocadas por el contacto con la hoja.
- c. **La pieza de trabajo deberá estar fija y sujetarse con abrazaderas o mantenerse contra la guía tope y la mesa. No alimente la pieza de trabajo hacia la hoja ni realice cortes a pulso de ninguna manera.** Una pieza de trabajo no fijada o en movimiento podría arrojar a altas velocidades y provocar lesiones.
- d. **Empuje la sierra a través de la pieza de trabajo. No jale de la sierra a través de la pieza de trabajo. Para realizar un corte, levante el cabezal de la sierra y colóquelo sobre la pieza de trabajo sin cortar, arranque el motor, presione el cabezal de la sierra hacia abajo y empuje la sierra a través de la pieza de trabajo.** El corte en la carrera de tracción posiblemente provoque que la hoja de la sierra se trepe sobre la parte superior de la pieza de trabajo y arroje violentamente el conjunto de la hoja hacia el operario.
- e. **Nunca cruce la mano por sobre la línea de corte deseada, ya sea en la parte frontal o posterior de la hoja de la sierra.** El agarre cruzado de la pieza de trabajo, es decir, sujetar la pieza de trabajo a la derecha de la hoja de la sierra con su mano izquierda o viceversa es sumamente peligroso.
- f. **No se estire más allá de la guía tope con las manos más cerca de 100mm de ambos lados de la sierra, ya sea para quitar restos de madera o para cualquier otra razón, cuando la hoja esté girando.** La proximidad de la hoja de la sierra girando con su mano podría no ser perceptible y sufrir lesiones graves.
- g. **Inspeccione la pieza de trabajo antes de realizar cortes. Si la pieza de trabajo está combada o arqueada, sujétela con el lado combado exterior hacia la guía tope. Asegúrese siempre de que no exista espacio libre entre la pieza de trabajo, la guía tope y la mesa a lo largo de la línea de corte.** Las piezas de trabajo dobladas o

REGLAS DE SEGURIDAD DE LA SIERRA INGLETADORA

arqueadas pueden torcerse o desplazarse y causar un atasco de la hoja de la sierra que está girando durante el corte. No deberán existir clavos u objetos extraños en la pieza de trabajo.

- h. **No utilice la sierra hasta que la mesa esté libre de todas las herramientas, restos de madera, etc., a excepción de la pieza de trabajo.** Los residuos pequeños o las piezas de madera u otros objetos flojos que entran en contacto con las hoja girando podrían arrojararse a alta velocidad.
- i. **Corte una sola pieza de trabajo por vez.** Varias piezas de trabajo apiladas no pueden sujetarse o fijarse de forma adecuada y podrían atascar la hoja o desplazarse durante el corte.
- j. **Asegúrese de que la sierra ingletadora esté instalada o colocada sobre una superficie de trabajo nivelada y firme antes de su uso.** Una superficie de trabajo nivelada y firme reduce el riesgo de pérdida de estabilidad de la sierra ingletadora.
- k. **Planifique su trabajo. Cada vez que cambie la configuración de ángulo de biselado e inglete, asegúrese de que la guía tope esté ajustada correctamente para sujetar la pieza de trabajo y no interferirá con la hoja ni el sistema de protección.** Sin encender la herramienta y sin ninguna pieza de trabajo en la mesa, mueva la hoja de la sierra a través de un corte completo simulado para asegurarse de que no existirá ninguna interferencia ni peligro de corte de la guía tope.
- l. **Proporcione el apoyo adecuado, como extensiones de la mesa, caballetes, etc. en el caso de que una pieza de trabajo que sea más ancha o más larga que la parte superior de la mesa.** Las piezas de trabajo más largas o anchas que la mesa de la sierra ingletadora podrían voltearse si no se fijan de forma correcta. Si la pieza de corte o la pieza de trabajo se voltea, puede levantar la protección inferior o ser arrojada por la hoja que está girando.
- m. **No utilice otra persona como reemplazo de una extensión de la mesa o como apoyo adicional.** Un apoyo inestable de la pieza de trabajo puede provocar que la hoja se atasque o que la pieza de trabajo se desplace durante la operación de corte, lo que lo tirará a usted y a la persona que está ayudando hacia la hoja que está girando.
- n. **La pieza de corte no deberá estar atascada o presionada de ninguna forma contra la hoja de la sierra que está girando.** Si está confinada, es decir, utilizando topes de longitud, la pieza de corte podría trabar la hoja y arrojararse violentamente.
- o. **Siempre utilice una abrazadera o accesorio diseñado para apoyar materiales redondos, como varillas o tuberías.** Las varillas tienen la tendencia de rodar durante el corte, lo que provocará que la hoja "muerda" y jale la pieza de trabajo con su mano hacia la hoja.
- p. **Espere a que la hoja alcance una velocidad completa antes de que entre en contacto con la pieza de trabajo.** Esto reducirá el riesgo de que se arroje la pieza de trabajo.
- q. **Si la pieza de trabajo o la hoja se atascan, apague la sierra ingletadora. Espere a que todas las piezas móviles se detengan y desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería. A continuación, trabaje para liberar el material atascado.** Continuar el aserrado con una pieza de trabajo atascada puede provocar una pérdida de control y daños en la sierra ingletadora.
- r. **Después de finalizar el corte, suelte el interruptor, sujete la sierra hacia abajo y espere a que la hoja se detenga antes de extraer la pieza de corte.** Es peligroso estirarse con su mano cerca de la hoja en movimiento.
- s. **Sujete la manija firmemente al realizar un corte incompleto o al liberar el interruptor antes de que el cabezal de la sierra esté completamente en la posición.** La acción de frenado de la sierra podría causar que la sierra se jale repentinamente hacia abajo, lo que provoca un riesgo de lesión.
- t. **El perno de la cerradura de la cabeza de la sierra es para el almacenaje y el transporte solamente.** Esta sierra nunca se debe bloquear en la posición hacia abajo mientras se realizan cortes.
- u. **No opere la sierra sin guardas en su lugar.**

ADVERTENCIA DE LA PROPUESTA 65:

⚠ ADVERTENCIA: Parte del polvo creado por la lijadora, sierra, esmeriladora, perforadora, y otras actividades de construcción eléctricas contiene químicos, que, según el Estado de California, producen cáncer, defectos de nacimiento, u otro daño reproductivo. Ejemplos de estos químicos:

- Plomo de pinturas a base de plomo
- Sílice cristalina de los ladrillos y cemento y otros productos de albañilería
- Arsénico y cromo de madera con tratamiento químico

Su riesgo al exponerse a estos químicos varía, dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición, trabaje en un área bien ventilada y con el equipo de seguridad aprobado, como máscaras para el polvo que estén especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Refiérase a las mismas a menudo y utilícelas para instruir a otros.
Si presta la herramienta a otra persona, también préstele estas instrucciones.

CONEXIONES DE ALIMENTACIÓN

FUENTE DE PODER

Esta sierra está equipada con un motor de 13 amperes para usarse con 120 voltios, 60 HZ de corriente alterna.

Para el voltaje, el cableado en un taller es tan importante como la clasificación del motor. Una línea prevista **ÚNICAMENTE** para iluminación puede no ser capaz de llevar correctamente la corriente necesaria para el motor de una herramienta eléctrica; un cable que es suficientemente pesado para una distancia corta puede ser demasiado ligero para una distancia larga; y una línea que puede soportar una herramienta eléctrica puede no ser capaz de soportar dos o tres. Debe usarse un circuito eléctrico aparte para las máquinas. Este circuito no debe ser

menor a un alambre #12 y debe protegerse con un fusible de acción retardada de 20 amperes y/o disyuntor. Si usa un cable de extensión, use **SÓLO** cables de 3 alambres que tengan enchufes de tipo conexión a tierra de 3 puntas y un toma corriente correspondiente que conecte el enchufe de la máquina. Antes de conectar la máquina a la corriente, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "OFF" (apagado) y asegúrese de que la corriente eléctrica tenga las mismas características que las indicadas en la máquina. Una caída significativa de voltaje provocará una pérdida de potencia y sobre calentará el motor. También puede dañar la máquina.

⚠ PELIGRO: NO EXPONGA LA MÁQUINA A LA LLUVIA NI LA UTILICE EN LUGARES HÚMEDOS.

La máquina posee un cableado para una corriente alterna de 120 voltios y 60 HZ. Antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación, asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición "APAGADO".

DOBLE AISLAMIENTO

Esta máquina posee un doble aislamiento. El doble aislamiento es un concepto de seguridad de las herramientas motorizadas eléctricas, que elimina la necesidad de un cable de alimentación con conexión a tierra de tres alambres. Todas las piezas metálicas expuestas están aisladas de los componentes metálicos internos del motor gracias al aislamiento de protección. Las herramientas con doble aislamiento no necesitan estar conectadas a tierra.

⚠ ADVERTENCIA: El sistema de doble aislamiento está diseñado para proteger al usuario de las descargas provocadas por un daño en el aislamiento interno de la herramienta. Sin embargo, es importante respetar las precauciones de seguridad normales para evitar descargas eléctricas.

NOTA: El servicio técnico de una herramienta con doble aislamiento requiere un extremo cuidado y conocimiento del sistema y solo lo deberá realizar un técnico de servicio calificado. Para el servicio técnico de la herramienta, recomendamos llevarla al centro de servicio técnico autorizado más cercano para efectuar la reparación. Utilice **SIEMPRE** piezas de reemplazo idénticas durante el servicio técnico.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Esta herramienta posee un motor eléctrico construido a precisión. Se lo deberá conectar a una FUENTE DE ALIMENTACIÓN DE CA DE 120 VOLTIOS Y 60 HZ **ÚNICAMENTE** (CORRIENTE HOGAREÑA NORMAL). **NO UTILICE** esta herramienta con corriente continua (CC). Una caída significativa de la tensión provocará una pérdida de potencia y sobrecalentará el motor. Si la herramienta no funciona cuando está conectada a un tomacorriente, vuelva a comprobar la fuente de alimentación.

ENCHUFES POLARIZADOS

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, esta herramienta posee un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe podrá insertarse en un tomacorriente polarizado de una sola forma. Si no es posible insertar correctamente el enchufe en el tomacorriente, voltee el enchufe. Si aún no puede insertarse correctamente, comuníquese con un electricista calificado para instalar el tomacorriente adecuado. **NO INTENTE** modificar de ninguna manera el enchufe.

CABLES DE EXTENSIÓN

Al utilizar una herramienta motorizada a una distancia considerable de una fuente de alimentación, asegúrese de utilizar un cable de extensión que tenga la capacidad para soportar la corriente que consumirá la herramienta. Un cable con un tamaño menor provocará una caída en la tensión de la línea, lo que a su vez provocará un sobrecalentamiento y una pérdida de potencia. Utilice la tabla para determinar el tamaño de cable mínimo requerido para un cable de extensión. Deben usarse **ÚNICAMENTE** cables revestidos y redondos indicados por Underwriter's Laboratories (UL).

NOTA: Antes de utilizar cualquier cable de extensión, inspecciónelo para comprobar si existen alambres flojos o expuestos o un aislamiento cortado o desgastado.

⚠ ADVERTENCIA: **MANTENGA** el cable de extensión lejos del área de trabajo. Coloque el cable de tal manera que no quedará atrapado en las maderas, herramientas u otras obstrucciones mientras esté trabajando con una herramienta motorizada. No seguir estas reglas podría provocar lesiones personales graves. Inspeccione los cables de extensión antes de cada uso. Si están dañados, reemplácelos de inmediato. **NUNCA** utilice la herramienta con un cable dañado, puesto que tocar el área dañada puede causar descargas eléctricas que pueden derivar en lesiones graves.

**** Clasificación de amperaje (en la etiqueta de datos completos)**

12 A- 16 A

Longitud del cable

Tamaño del cable

25 pulgada

14 AWG

50 pulgada

12 AWG

**** Utilizado en un circuito de calibre 12/20 amperes**

NOTA: AWG = American Wire Gauge

CÓMO DESEMPACAR

CÓMO EXTRAER EL CONTENIDO DEL EMBALAJE

⚠ ADVERTENCIA: Revise la caja de cartón de envío y la máquina en búsqueda de daños antes de desembalarla. Extraiga cuidadosamente los materiales de embalaje, las piezas y la máquina de la caja de cartón de envío. Siempre verifique y retire los materiales de envío protectores alrededor del motor y las piezas móviles. Coloque las piezas en una superficie de trabajo limpia.

- Compare los contenidos del empaque con la Lista de piezas del componente y la Lista de empaque de tornillería antes del ensamblaje para asegurarse se encuentren todos los elementos. Inspeccione las piezas con cuidado para asegurarse de que **NO HAYA** ocurrido daño durante el envío. Servicio de atención al cliente de DELTA® en el (número gratuito) 1-800-223-7278.
- Si existe alguna pieza que no está presente, **NO INTENTE** conectar el cable de alimentación y encender la herramienta. La sierra **SÓLO** deberá recibir alimentación eléctrica después de que se hayan localizado y ensamblado de forma correcta todas las piezas.
- Esta sierra se embla y se envía con el cabezal de la sierra asegurado en la posición baja. Consulte la sección "Preparación de la sierra para el transporte" de este manual para obtener instrucciones sobre cómo utilizar el pasador de bloqueo del cabezal de la sierra. Una vez que el cabezal de la sierra esté en posición vertical, retire el bloque de embalaje de espuma de poliestireno y deséchelo.

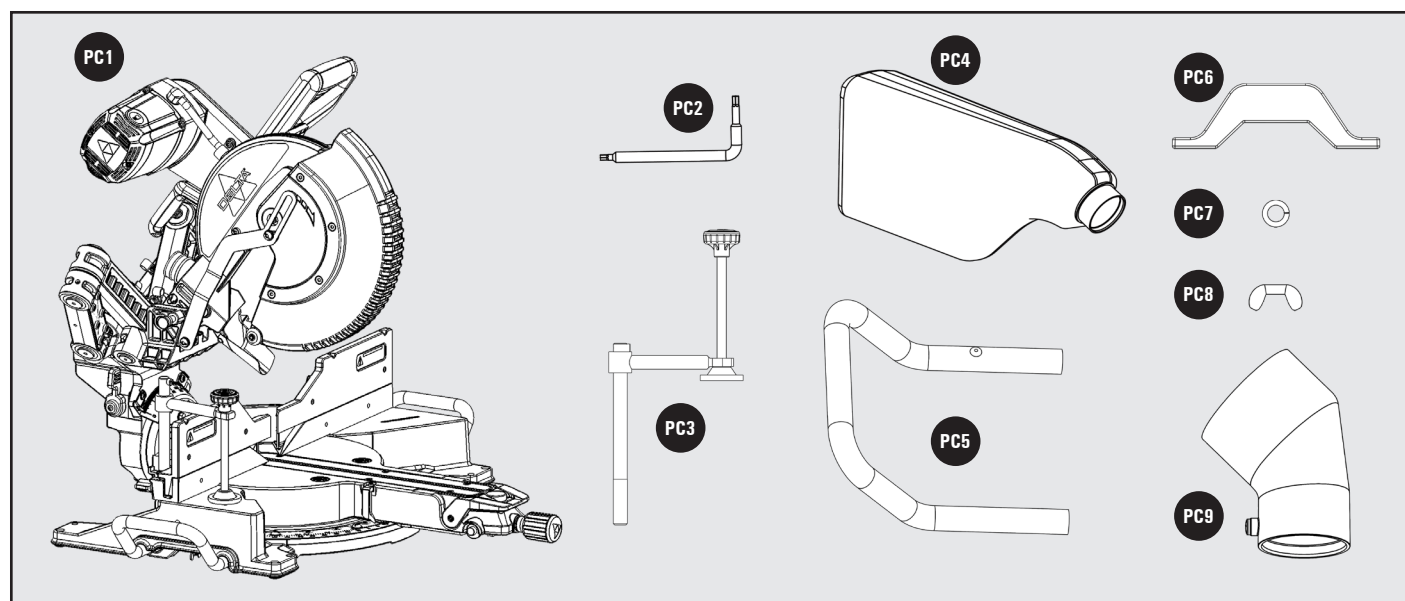


Figura 3

DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO DEL PAQUETE

- | | |
|--|--|
| PC1 DELTA® 26-2312 sierra ingletadora | PC5 Extensiones de apoyo (2) |
| PC2 Llave Torx/Cuchilla T30 | PC6 Abrazadera de extensión (2) |
| PC3 Abrazadera de fijación | PC7 Arandela (2) |
| PC4 Bolsa para polvo | PC8 Tuerca de mariposa (2) |
| | PC9 Adaptador de puerto de polvo de 2 1/2 pulgada |

ENSAMBLE

HERRAMIENTAS NECESARIAS

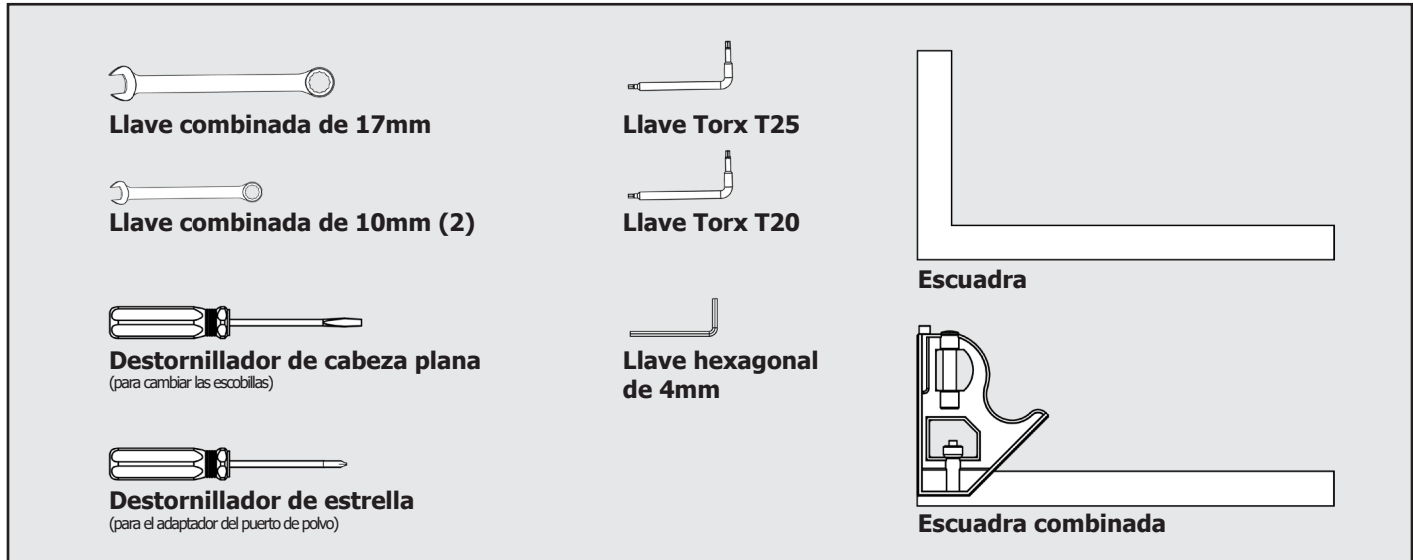


Figura 4

⚠ ADVERTENCIA:

- **NO INTENTE** modificar esta herramienta o crear accesorios no recomendados para el uso con esta herramienta. Dicha alteración o modificación representa un uso indebido de la herramienta y puede provocar una condición de peligro.
- **NO REALICE** la conexión con la fuente de alimentación hasta que no se complete el ensamblaje. **NO CUMPLIR** con este requisito podría causar un arranque accidental.
- **NO ARRANQUE** la sierra ingletadora sin comprobar que no exista una interferencia entre la hoja y la guía tope de inglete. Se puede provocar daños a la hoja si golpea contra la guía tope de inglete durante el funcionamiento de la sierra.
- Compruebe **SIEMPRE** que no haya interferencias al cambiar el ángulo de inglete.
- **SIEMPRE** asegure esta Sierra a una superficie de trabajo estable antes de cualquier uso. La sierra puede volcarse si el cabezal de la sierra se suelta repentinamente y la sierra no está asegurada a una superficie de trabajo.
- **NO UTILICE** esta herramienta si alguna pieza está dañada o falta hasta que las piezas hayan sido sustituidas. Comuníquese con el Centro de atención al cliente al 1-800-223-7278 para obtener instrucciones.

ABRAZADERA DE FIJACIÓN

Ver Figura 5.

La abrazadera de fijación vertical permite asegurar la pieza de trabajo a la mesa para proporcionar más estabilidad y evitar que la pieza de trabajo se levante hacia la hoja de la sierra.

Para colocar la abrazadera de fijación vertical realice los siguientes pasos:

1. Coloque el eje de la abrazadera **A** en algún orificio **B** de la base de inglete.
2. Deslice el brazo de la pinza para que la almohadilla toque la pieza de trabajo.
3. Gire el pomo **C** en el sentido de las agujas del reloj para fijar la pieza de trabajo. Para aflojar, gire en sentido contrario.

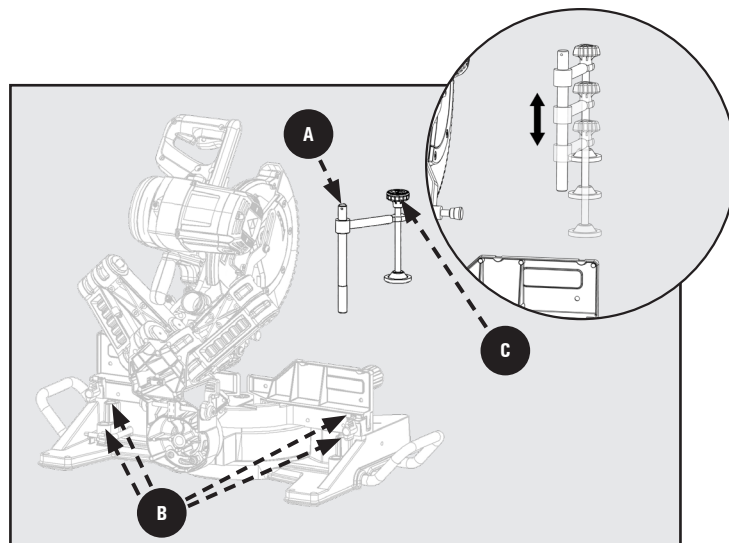


Figura 5

BOLSA PARA POLVO

Ver Figura 6.

La herramienta incluye una bolsa de recolección de polvo **PC4** que se coloca sobre el puerto de salida ubicado **D** en la protección de la guarda superior. Deslice la arandela de plástico por el puerto de salida de polvo ubicado en la parte posterior del cabezal de la sierra.

NOTA: Para extraer la bolsa de polvo para vaciarla, simplemente siga el procedimiento anterior en inversa.

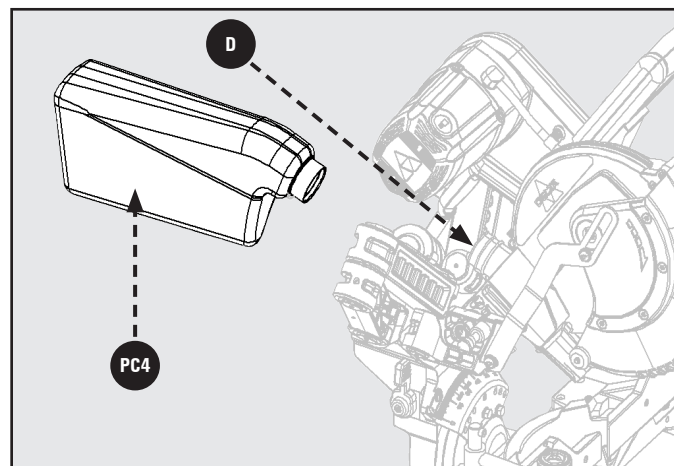


Figura 6

ACCESORIO PARA EL PUERTO DE POLVO

Ver Figura 7.

La herramienta incluye un adaptador de puerto para polvo de 2 1/2 pulgadas **PC9** que se acopla sobre el puerto de escape trasero en la protección superior de la hoja. Se puede utilizar para conectar la sierra de ingletes a una manguera estándar de aspiración o recogida de polvo de 2 1/2 pulgadas.

1. El tornillo de fijación del adaptador del puerto de polvo debe estar **F** alineado con la etiqueta situada en el puerto de polvo **E**.
2. Apriete el tornillo de fijación cuando esté alineado con la flecha que se encuentra en la etiqueta.

NOTA: NO APRIETE demasiado.

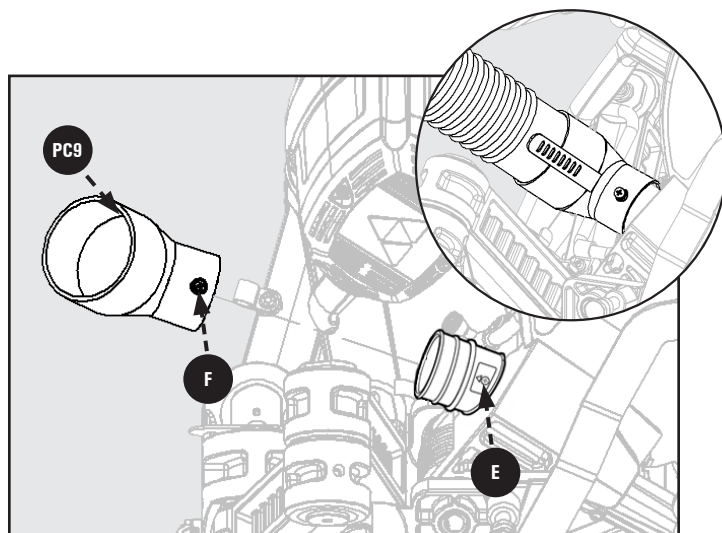


Figura 7

ENSAMBLE

INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DE LA HOJA

⚠ ADVERTENCIA: Una hoja de 12 pulgadas es la capacidad máxima para hojas de la sierra. Las hojas más grandes entrarán en contacto con las protecciones de la hoja. La sierra 26-2312 viene con la cuchilla pre instalada. Para retirar o reemplazar la cuchilla:

1. Asegúrese de que la sierra esté desenchufada.
2. Levante el brazo de la sierra hasta su posición vertical más alta.
3. Gire la protección de la hoja inferior **F13** hacia arriba para exponer el perno de la hoja **A**. Sostenga la protección de la hoja inferior con el pulgar derecho y pulse el botón de bloqueo de eje **F15** con el dedo índice derecho al mismo tiempo. Consulte la Figura 8.
4. Gire cuidadosamente la cuchilla hasta que el eje se bloquee en su lugar.

NOTA: Para facilitar el cambio de cuchillas, levante el protector inferior y afloje el tornillo de la cubierta del perno de la cuchilla unas cuantas vueltas para mantener el protector inferior levantado.

Consulte la Figura 9.

NOTA: Vuelva a apretar el tornillo en su sitio cuando termine de cambiar la cuchilla.

5. Con la llave de cuchillas suministrada, retire el perno de la cuchilla **A** girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

NOTA: El perno de la hoja posee roscas a la izquierda.

6. Extraiga **SÓLO** la arandela de la hoja exterior **B** y la hoja **F12**, dejando la arandela de la hoja interior en el eje. Proceda a retirar la cuchilla con cuidado, Figura 10.
7. Coloque cuidadosamente la hoja de la sierra en la protección de la hoja y guíela hacia el eje, asegurándose de que los dientes de la hoja estén apuntando hacia abajo en la parte frontal de la sierra.

Para el montaje de las cuchillas:

8. Alinee las partes planas **D** dobles de la arandela de la hoja **B** con las partes planas del eje y coloque la arandela en el eje.
9. Bloquee el eje soltando el botón de bloqueo del eje. Atornille el perno de la hoja **A**, recordando apretarlo hacia la izquierda. Apriete el perno de la hoja de forma segura con la llave para hojas suministrada.

⚠ ADVERTENCIA: Instale **SIEMPRE** la hoja con los dientes de la hoja y la flecha ubicada en la parte lateral de la hoja apuntando hacia abajo en la parte frontal de la sierra. La dirección de rotación de la hoja también está indicada por una flecha en la protección de la hoja superior.

10. Suba y baje el brazo de la sierra para asegurarse de que el brazo y el protector de la hoja se mueven libremente.

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de que el botón de bloqueo de eje no esté activado antes de volver a conectar la sierra a la fuente de alimentación. **NUNCA** active el botón de bloqueo de eje mientras la sierra esté girando.

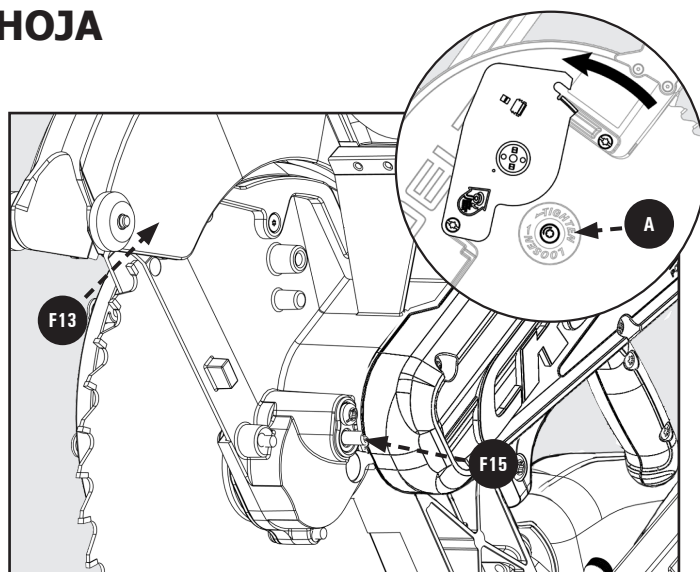


Figura 8

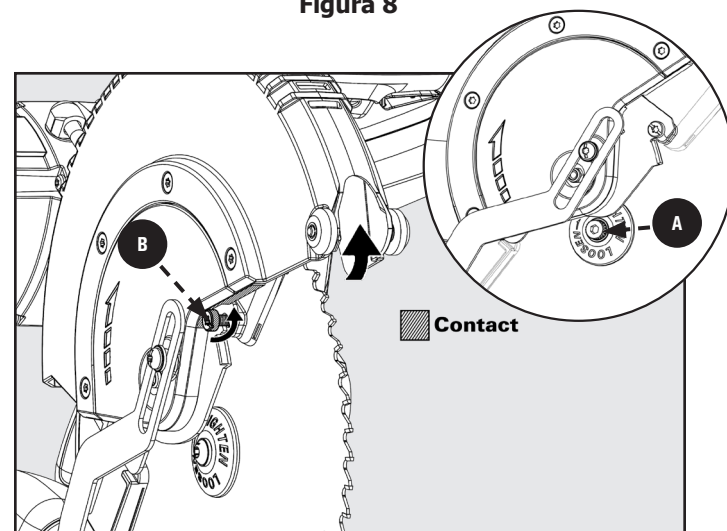


Figura 9

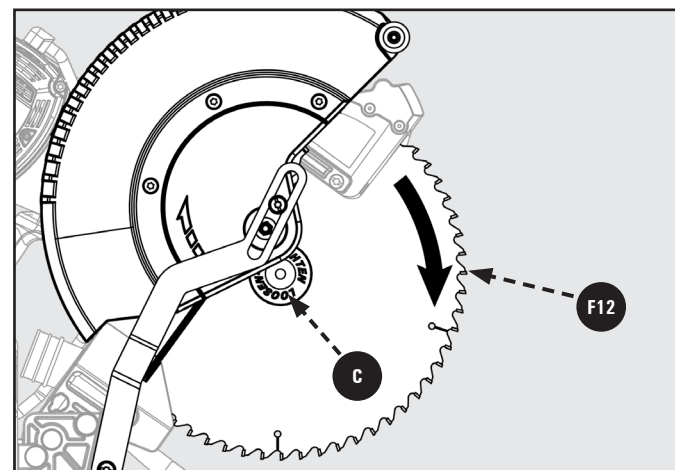


Figura 10

NOTA: Algunas ilustraciones de este manual indican **ÚNICAMENTE** partes de esta sierra. Esto se realiza para mostrar más claramente las áreas y los componentes clave de la sierra. Nunca utilice la sierra sin todas las protecciones colocadas en su lugar y en buen estado.

ENSAMBLE

INSTALACIÓN DEL SOPORTE PARA LA PIEZA DE TRABAJO EXTENSIONES

Para ensamblar las extensiones de soporte, vea la Figura 11 a continuación:

1. Coloque una de las extensiones de soporte **PC5** en la parte inferior de la base en las muescas de la manija empotrada **B**.
2. Asegúrese de que la extensión de soporte **PC5** esté al ras de la base y que se inserte en las ranuras redondeadas de los recortes **B**. Los remaches **C** se utilizan para evitar que la extensión **PC5** de soporte se deslice fuera de la base durante el uso. Estos remaches deben colocarse en el interior de la base.
3. Coloque la abrazadera de extensión **PC6** sobre la extensión de soporte y el tornillo que está previamente fijado a la base.
4. Una vez que la abrazadera de extensión **PC6** esté en su lugar, coloque primero la arandela de resorte **PC7** y atornille la tuerca de mariposa **PC8** proporcionada sobre el tornillo.
5. Ajuste la tuerca **PC8** con una llave hexagonal M8 para fijar bien la extensión de soporte.

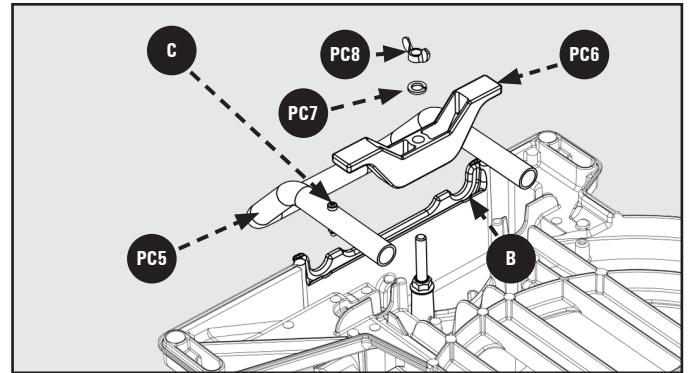


Figura 11

AJUSTES

ALINEACIÓN DE LA HOJA CON LA MESA

La sierra está calibrada de fábrica para cortar de forma perfecto. Con el paso del tiempo, es posible que la calibración de la sierra se desvíe y sea necesario volver a calibrarla.

Consulte la Figura 12.

1. Cómo desenchufar la sierra.
2. Baje el cabezal de la sierra completamente hacia abajo hasta la posición de transporte y coloque el pasador de bloqueo del cabezal de la sierra para mantenerlo en su lugar. Empuje la sierra hasta la posición totalmente retraída y coloque el bloqueo de prevención de deslizamiento para fijarla en su lugar.
3. Coloque la posición de inglete en 0° y coloque la perilla de bloqueo de inglete para que la sierra no se mueva.
4. Establezca la posición de bisel en 0°. Coloque la palanca de pestillo de bisel para que el pasador de freno quede asegurado en la placa de freno de bisel.
5. Coloque una escuadra combinada **A** contra la mesa y el lado de la hoja de la sierra.

NOTA: Asegúrese de que la escuadra haga contacto con la parte plana de la hoja y no con los dientes.

6. Gire la hoja a mano y compruebe la alineación hoja-mesa en varios puntos. Si el lado de la hoja no queda al ras con la escuadra, deberá ajustar la placa de freno de bisel **F6**.
7. Afloje los tres tornillos **B** y ajuste la posición de la placa de freno de bisel. Coloque la mesa y la hoja de tal forma que queden al ras contra la escuadra combinada. Asegúrese de que la manija de bloqueo/desbloqueo de

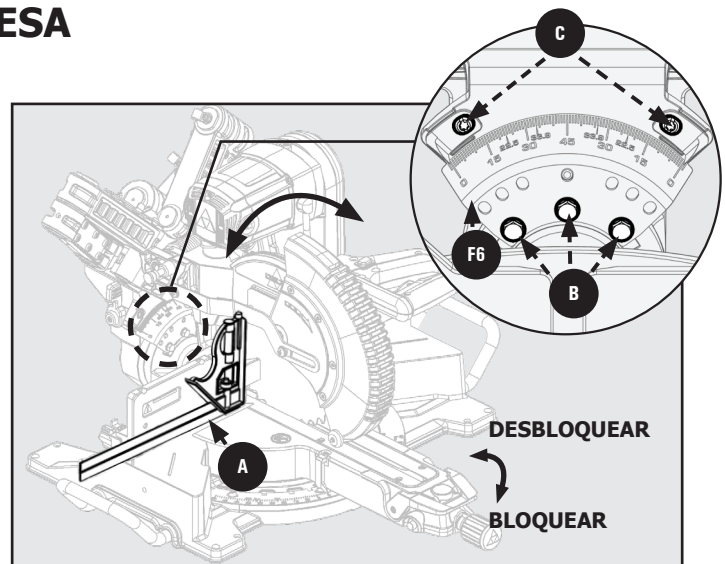


Figura 12

bisel no esté bloqueada a fin de que pueda ajustarse la placa de freno.

8. Vuelva a apretar los tres tornillos y a comprobar la alineación de la hoja con la mesa.

NOTA: Después de que se realicen los ajustes de escuadra, es posible que sea necesario aflojar los tornillos de los indicadores **C** y restablecerlos a 0.

ALINEACIÓN DE LA HOJA CON LA GUÍA TOPE

La sierra está calibrada de fábrica para cortar de forma perfecto. Con el paso del tiempo, la calibración de la hoja podría desviarse y se requerirá volver a calibrar.

Consulte la Figura 13.

1. Cómo desenchufar la sierra.
2. Baje el cabezal de la sierra completamente hacia abajo hasta la posición de transporte y coloque el pasador de bloqueo del cabezal de la sierra para mantenerlo en su lugar. Empuje el cabezal de la sierra a la posición totalmente retraída y acople la palanca de bloqueo de la corredera para mantenerla en su lugar.
3. Coloque la posición de inglete en 0° y permita que el freno de inglete se bloquee en su posición.
4. Establezca la posición de bisel en 0°. Coloque la manija de bloqueo de bisel para bloquear el ángulo de bisel.
5. Coloque una escuadra **A** contra la guía tope y la parte frontal de la hoja de la sierra.

NOTA: Asegúrese de que la escuadra haga contacto con la parte plana de la hoja y no con los dientes.

Consulte la Figura 14.

6. Si el lado de la hoja no queda al ras con la escuadra, deberá ajustar la placa de freno de inglete **B**.
7. Afloje los cuatro tornillos **C** y mueva la mesa de inglete para ajustar la posición de la placa de freno de inglete. Coloque la guía tope y la hoja de tal forma que queden al ras contra la escuadra combinada. Asegúrese de que la perilla de bloqueo de inglete no esté bloqueada a fin de que pueda ajustarse la placa de freno de inglete.
8. Vuelva a apretar los cuatro tornillos y a comprobar la alineación de la hoja con la guía tope.

NOTA: Después de que se realicen los ajustes de escuadra, es posible que sea necesario aflojar los tornillos de los indicadores **D** y restablecerlos a 0.

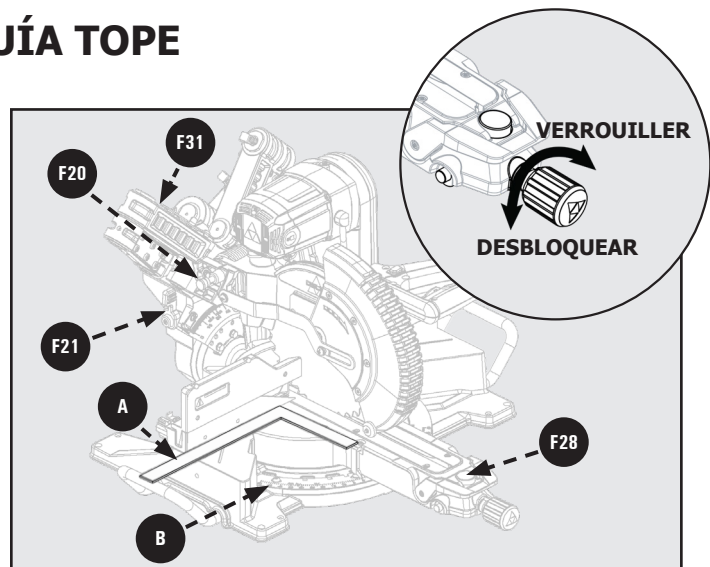


Figura 13

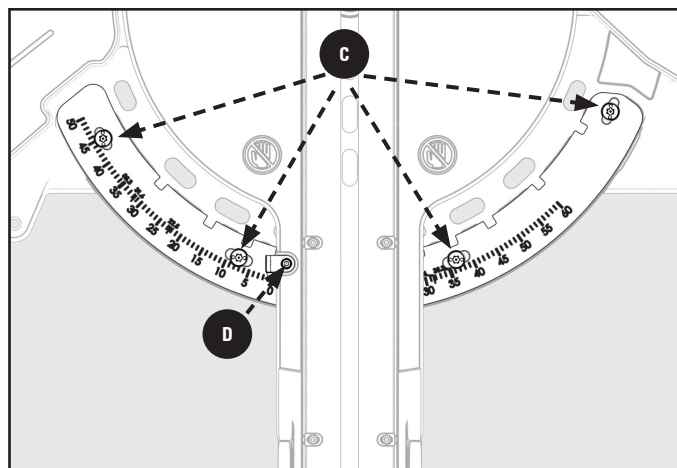


Figura 14

AJUSTE DEL TOPE DE PROFUNDIDAD

Esta sierra ingletadora está equipada con un tope de profundidad ajustable para realizar cortes pasantes y cortes no pasantes.

Consulte la Figura 15 y siga estas instrucciones para establecer el tope de profundidad en la profundidad de corte específica:

1. Gire el soporte de tope **F5** en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición inferior.
2. La profundidad de corte puede ajustarse ahora girando el tornillo de ajuste de profundidad **F5**.
3. Bloquee el tornillo de ajuste girando la tuerca de mariposa **A** hasta que quede ajustada contra el soporte de tope **F5**.

NOTA: Cuando haya terminado con el corte no pasante, gire el soporte de tope **F5** en el sentido de las agujas del reloj para volver a la posición de corte pasante.

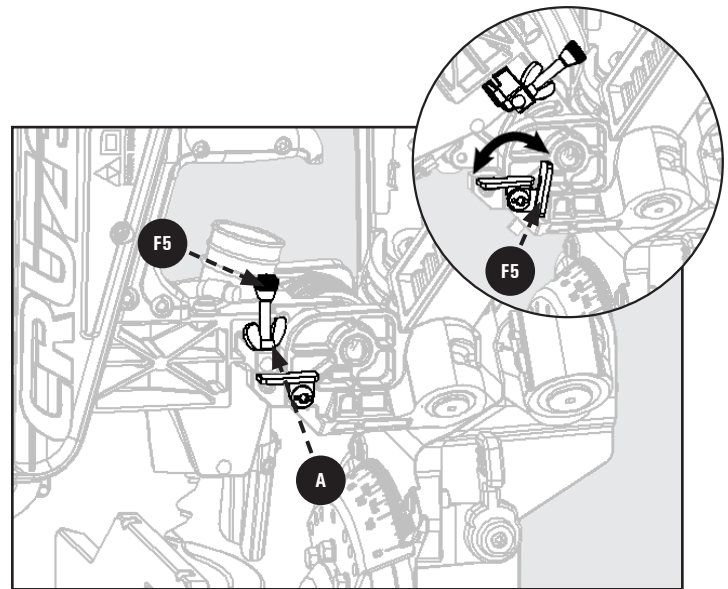


Figura 15

EXTENSIÓN DE LA GUÍA TOPE

Esta sierra está equipada con una guía tope de extensión ajustable. Para extender o retraer la guía tope, consulte la Figura 16 y siga estas instrucciones:

1. Afloje la perilla de bloqueo **B** girando hacia la izquierda y deslice la guía tope **F7** hacia la posición deseada.
2. Asegúrese de volver a apretar la perilla de bloqueo **B** girando hacia la derecha.

⚠ PELIGRO: Asegúrese **SIEMPRE** de que la perilla de bloqueo **B** esté apretada antes de realizar un corte. De lo contrario, podría ocurrir lesiones.

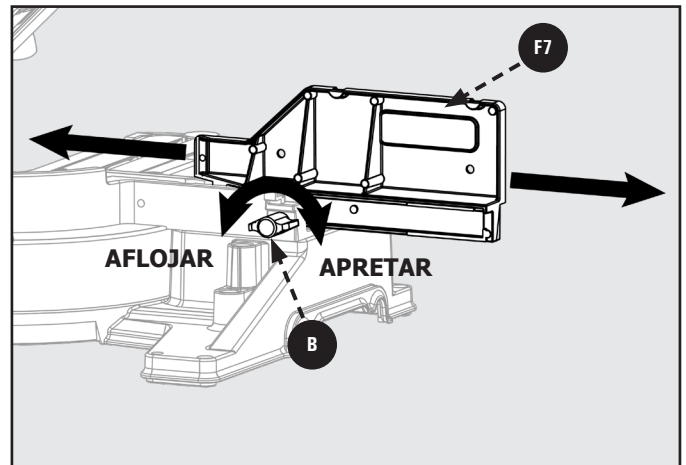


Figura 16

AJUSTE DE TENSIÓN DE BLOQUEO DE BISEL

Véase la Figura 17.

1. Con el cabezal de la sierra de inglete en un ángulo de bisel no indexado y bloqueado, compruebe que el cabezal mantiene su posición cuando se empuja con una presión lateral moderada.
2. Si el cabezal se mueve con facilidad, es necesario ajustarlo.
3. Suelte la palanca de bloqueo/desbloqueo del bisel.
4. Sujete el poste central **C** con una llave Torx T-25 y apriete la tuerca de bloqueo **D** de 17mm hasta que el cabezal resista la presión lateral cuando se bloquea en un ángulo de bisel no indexado.

NOTA: La tensión correcta es cuando el cabezal de corte mantiene su posición cuando no está indexado y desbloqueado. Esto **SÓLO** se aplica a los ángulos de 0 a 20°.

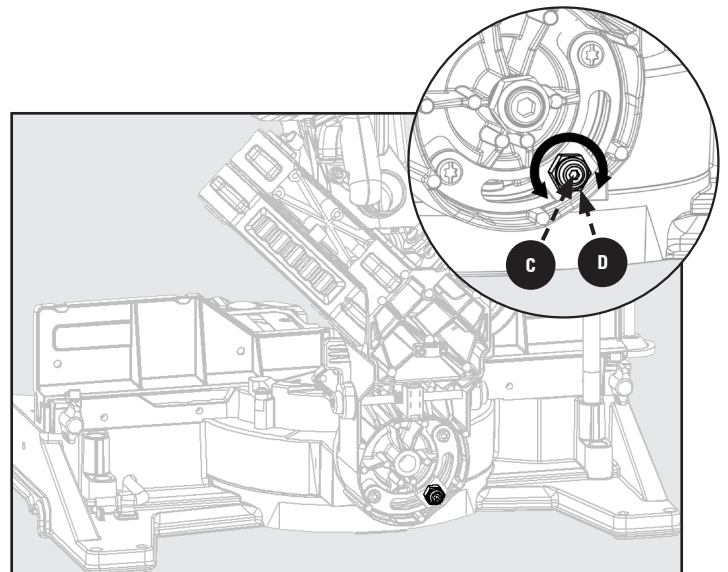


Figura 17

RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO

Consulte la Figura 18.

Puede ajustar la resistencia al deslizamiento (fricción) de su sierra. Utilice una llave hexagonal de 4mm.

1. Ubique el tornillo de ajuste de fricción de los brazos de la sierra **A**.
2. Gire hacia la derecha para apretar la fricción de deslizamiento.

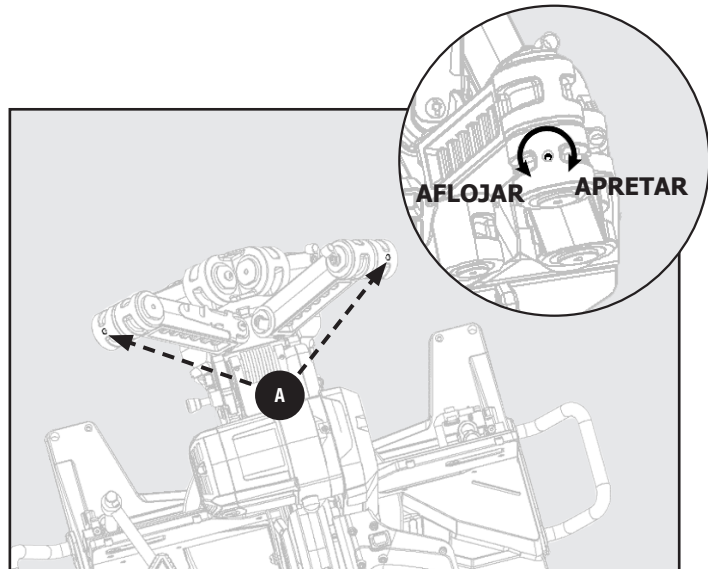


Figura 18

AJUSTE DEL BLOQUEO DE INGLETE

Consulte la Figura 19.

Si el bloqueo de inglete de la sierra no se bloquea de forma segura, es posible que deba apretar el ajuste de bloqueo de inglete. Este ajuste está ubicado en la parte inferior del brazo de la sierra de inglete. Para realizar ajustes, desbloquee en primer lugar la perilla del bloqueo de inglete.

1. Utilice una llave de punta abierta de 10mm para aflojar (hacia la izquierda) la tuerca de bloqueo **B** mientras sujeta la varilla de ajuste **C** en su lugar utilizando otra llave de punta abierta de 10mm.
2. Gire la varilla de ajuste para apretar/aflojar el bloqueo de inglete.
3. Bloquee/desbloquee la perilla de bloqueo de inglete para comprobar el ajuste del bloqueo de inglete.
4. Una vez que haya realizado el ajuste del bloqueo de inglete, vuelva a apretar la tuerca de bloqueo **B** para evitar que este ajuste se afloje con el paso del tiempo.

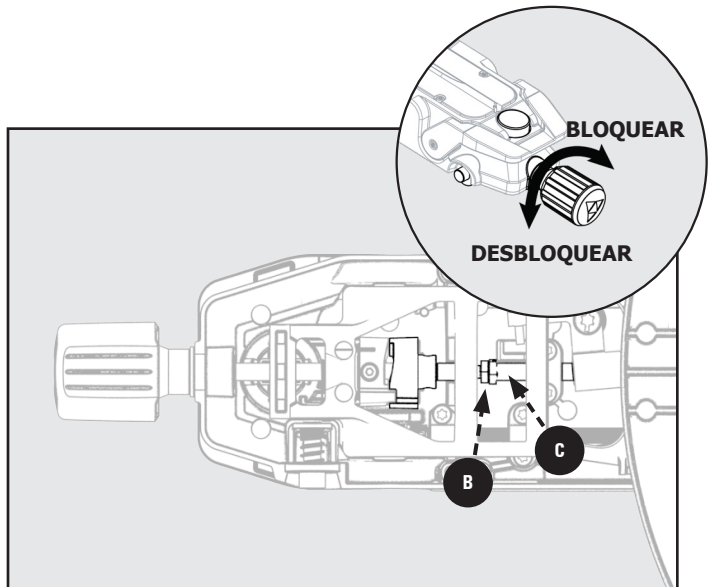


Figura 19

⚠ ADVERTENCIA: Inspeccione **SIEMPRE** para asegurarse de que el bloqueo de inglete esté bloqueado firmemente en su posición antes de utilizar la sierra. No seguir estos pasos puede provocar un deslizamiento del bloqueo de inglete durante el uso de la sierra.

PLACA DE GARGANTA

⚠ ADVERTENCIA: Utilice **ÚNICAMENTE** piezas de reemplazo autorizadas de DELTA®. El uso de piezas no autorizadas puede provocar daños en la máquina y lesiones personales graves.

En caso de que sea necesario reemplazar la placa de garganta por cualquier razón, siga estas instrucciones. Consulte las Figuras 20 y 21.

1. Retire los seis tornillos **A** que sujetan la placa de agujas. Levante la placa de agujas del brazo de inglete.

NOTA: Para dejar espacio a los 2 tornillos traseros, la mesa de trabajo tendrá que ser cortada a inglete a la izquierda y a la derecha.

2. Reemplace la placa de agujas usando solamente la pieza de servicio autorizada DELTA®.
3. Apriete los seis tornillos **A** que sujetan la placa de agujas.

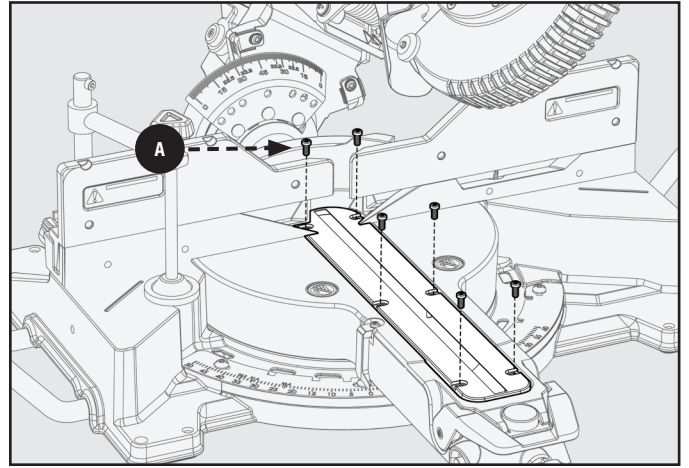


Figura 20

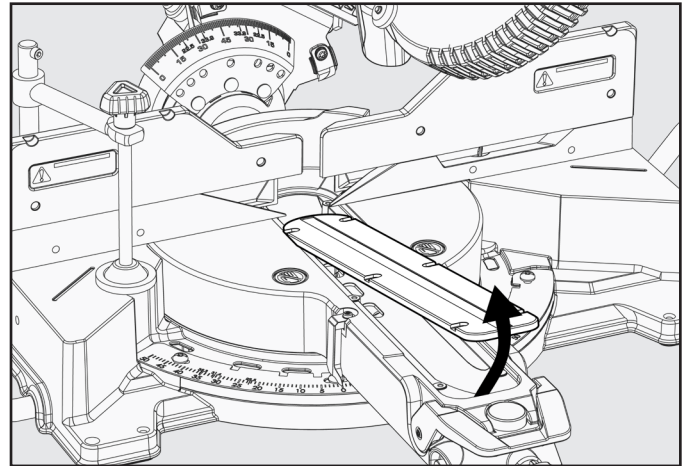


Figura 21

MONTAJE Y TRANSPORTE

⚠ ADVERTENCIA: Antes de mover/transportar la sierra, es importante asegurarse de que se hayan seguido todos los siguientes pasos para garantizar una condición segura para el transporte. No seguir estas reglas podría provocar lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA:

- Apague y desenchufe **SIEMPRE** la sierra antes del transporte.
- Asegure el cable de alimentación para evitar cualquier tropiezo o enredo que podría ocurrir durante el transporte.
- Utilice **SIEMPRE** la fuerza de sus piernas para levantar la sierra. **NUNCA** utilice los músculos de la espalda.
- No utilice la manija del interruptor de encendido/apagado o el cable de alimentación para levantar la sierra.
- Coloque **SIEMPRE** la sierra sobre una superficie estable y nivelada con espacio libre para manipular y moverse.

PREPARATIVOS PARA EL TRANSPORTE

PASADOR DE BLOQUEO DEL CABEZAL DE LA SIERRA

Véase la Figura 22.

Bloquee **SIEMPRE** el cabezal de la sierra en la posición hacia abajo antes de transportarla. Para colocar el pasador de bloqueo del cabezal de la sierra **F20**: Empuje el cabezal de la sierra hasta la posición hacia abajo y luego presione el pasador de empuje de bloqueo.

⚠ ADVERTENCIA: El pasador de bloqueo del cabezal de la sierra se utiliza **ÚNICAMENTE** para el almacenamiento y transporte. **NUNCA** se deberá bloquear esta sierra en la posición hacia abajo al realizar cortes.

BLOQUEO DE PREVENCIÓN DE DESLIZAMIENTO

Véase la Figura 22.

Coloque **SIEMPRE** el bloqueo de prevención de deslizamiento **F31** antes de transportar esta sierra. Para colocar el bloqueo de prevención de deslizamiento: Empuje el cabezal de la sierra hasta la posición totalmente retraído y, a continuación, mueva la varilla de bloqueo hacia abajo.

MANIJA DE TRANSPORTE

Véase la Figura 23.

Para el transporte, utilice la manija de transporte incluida **F19**. También puede levantar la sierra utilizando las ranuras de la manija **A** en ambos lados de la base de la sierra. **NO LEVANATE** ni transporte utilizando las extensiones de soporte.

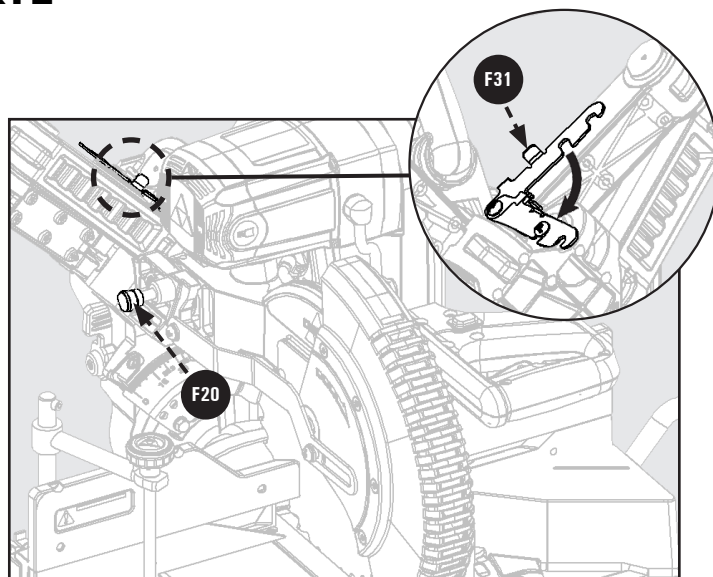


Figura 22

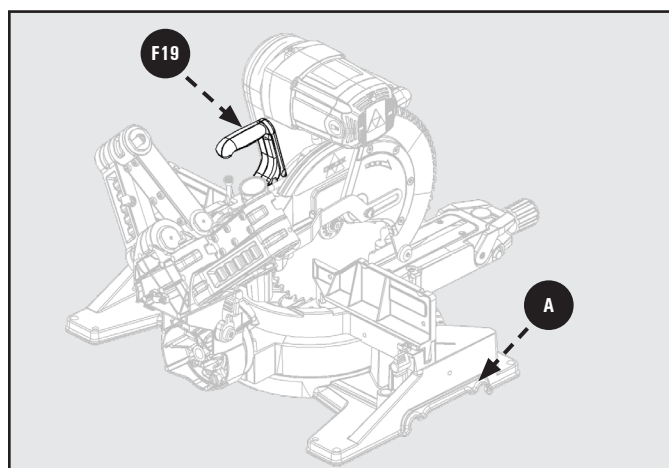


Figura 23

MONTAJE Y TRANSPORTE

COLOCACIÓN DE LA SIERRA EN UNA SUPERFICIE ESTABLE

Véase la Figura 24.

⚠ ADVERTENCIA: A fin de garantizar un funcionamiento seguro y preciso, se deberá colocar la sierra sobre una superficie estable y nivelada, como, por ejemplo, un banco de trabajo. Para colocar la herramienta en una superficie estable, realice lo siguiente:

1. Localice los cuatro agujeros de montaje **F22** en la base de la sierra.
2. Asegure la herramienta a la superficie de montaje utilizando pernos mecánicos, arandelas de bloqueo y tuercas hexagonales de 3/8 pulgada (no incluidos). Asegúrese de que los pernos sean lo suficientemente largos para cubrir la base de la sierra, las arandelas de bloqueo, las tuercas hexagonales y el grosor del banco de trabajo.
3. Apriete todos los pernos de forma segura.
4. Asegúrese de que la mesa esté colocada de forma segura antes de utilizarla.

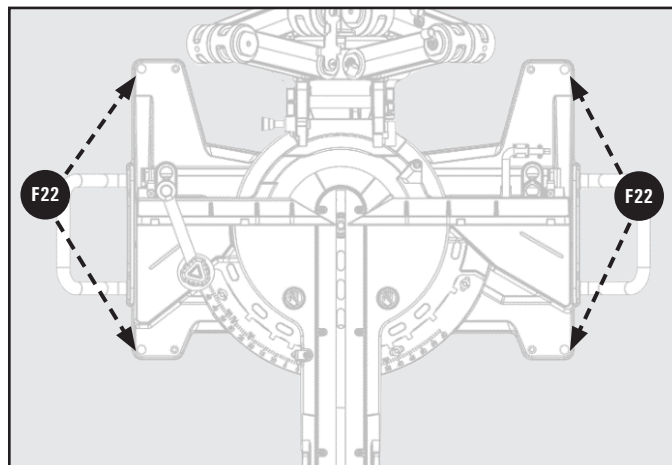


Figura 24

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

- **NO PERMITA** que la confianza con las herramientas le haga causar un error por descuido. Recuerde que una fracción de segundo de descuido es suficiente para provocar una lesión personal grave.
- Utilice **SIEMPRE** protección ocular con protecciones laterales y que indique que cumple con ANSI Z87.1. De lo contrario, esto podría causar lesiones personales graves provocadas por el impacto de objetos contra sus ojos.
- **NO UTILICE** accesorios no recomendados por el fabricante de esta herramienta. El uso de accesorios no recomendados puede causar lesiones personales graves.
- Sujete o atornille **SIEMPRE** la sierra ingletadora compuesta a un banco de trabajo antes de iniciar cualquier operación de corte.
- **NUNCA** opere la sierra ingletadora en el piso o en posición agachada. El incumplimiento de esta advertencia puede ocasionar lesiones personales graves.
- Apriete **SIEMPRE** firmemente la perilla de bloqueo de inglete y la manija de bloqueo de bisel antes de efectuar un corte. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves debido al movimiento del brazo de control o de la mesa de ingletes al realizar un corte.
- **MANTENGA** las manos fuera de la zona de no tocar, al menos a 4 pulgadas de la cuchilla para evitar lesiones personales graves.
- **NUNCA** realice ninguna operación de corte a mano alzada (sin sujetar firmemente la pieza de trabajo contra el tope-guía). La cuchilla podría agarrar la pieza de trabajo si resbala o se tuerce.
- Al utilizar una abrazadera de fijación o abrazadera C para asegurar la pieza de trabajo, sujete la pieza de trabajo desde únicamente un lado de la hoja. La pieza de trabajo **DEBERÁ** permanecer libre en un lado de la hoja para evitar que la hoja se atasque en la pieza de trabajo. Un atasco de la pieza de trabajo en la hoja provocará que el motor se bloquee y contragolpes. Esta situación podría causar un accidente que derive en lesiones personales graves.
- **NUNCA** mueva la pieza de trabajo ni realice ajustes a cualquier ángulo de corte mientras la sierra está en uso y la hoja está girando. Cualquier deslizamiento puede provocar un contacto con la hoja, lo que a su vez puede derivar en lesiones personales graves.
- **NO FUERCE** la hoja contra la pieza de trabajo al cortar. Forzar la hoja provocará una caída de las RPM del motor y aumentará el riesgo de sobrecalentamiento de las puntas de la hoja de sierra.

Puede utilizar esta herramienta para los siguientes trabajos:

- Corte biselado y corte compuesto para molduras tipo corona, etc.
- Corte transversal de madera y plástico.
- Corte transversal de molduras, revestimientos de puertas, marcos de cuadros, etc.

NOTA: La hoja suministrada es apta para realizar la mayoría de cortes de madera y molduras. Sin embargo, en el caso de cortes de ebanistería y plásticos, se recomienda que utilice una hoja especial diseñada para estas aplicaciones.

CORTE DE MATERIAL COMBADO

Ver Figura 25.

Al intentar cortar material combado, el lado CONVEXO deberá colocarse contra la guía tope.

Ver Figura 26.

NUNCA coloque material combado con el lado o borde CÓNCAVO contra la guía tope. La hoja quedará aprisionada cerca de finalizar el corte.

⚠ **ADVERTENCIA:** A fin de evitar un contragolpe y lesiones personales graves, **NUNCA** coloque el borde cóncavo del material combado o arqueado contra la guía tope.

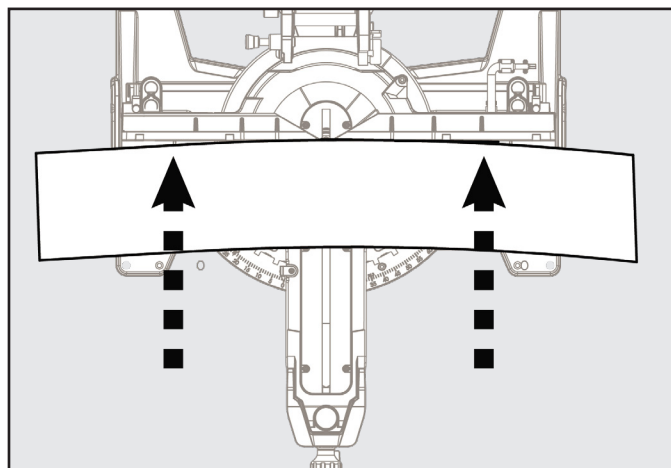


Figura 25

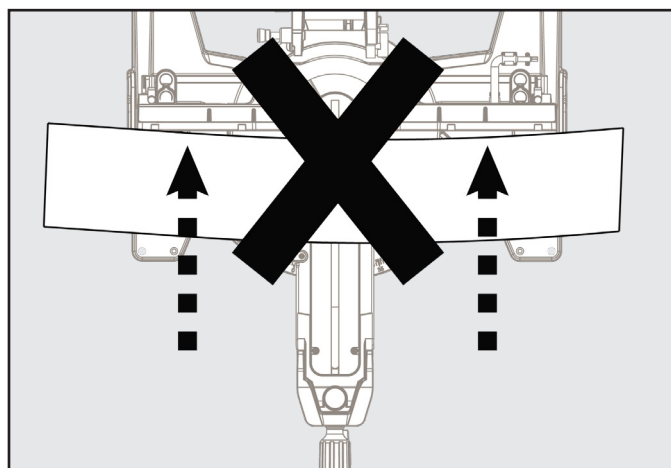


Figura 26

SUJECCIÓN DE PIEZAS DE TRABAJO ANCHAS

Ver Figura 27.

1. Al cortar piezas de trabajo anchas, como de 2 pulgadas x 12 pulgadas, sujete la pieza de trabajo a la mesa de trabajo con una abrazadera de sujeción **PC3**.

⚠ ADVERTENCIA: **MANTENGA** las abrazaderas alejadas de la trayectoria de la hoja y el conjunto de las protecciones de la hoja.

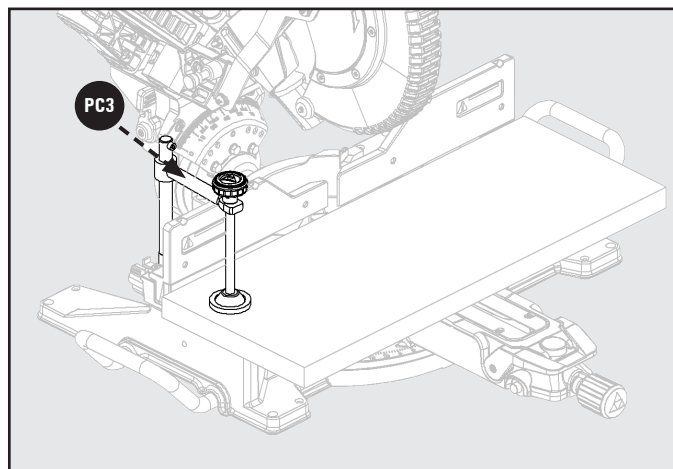


Figura 27

APOYO DE PIEZAS DE TRABAJO LARGAS

Ver Figura 28.

1. En la mayoría de los casos, las extensiones de la mesa incluidas (apoyos de las piezas de trabajo) serán suficientes para apoyar las piezas de trabajo más largas. Si no son lo suficientemente largas, la pieza de trabajo deberá apoyarse desde fuera de la sierra. Se puede utilizar un apoyo adicional **A** para lograr que la pieza de trabajo quede apoyada de forma plana en la mesa de la sierra. Utilice la abrazadera de fijación incluida o una abrazadera **B** para asegurar la pieza de trabajo a la mesa de la sierra ingletadora.

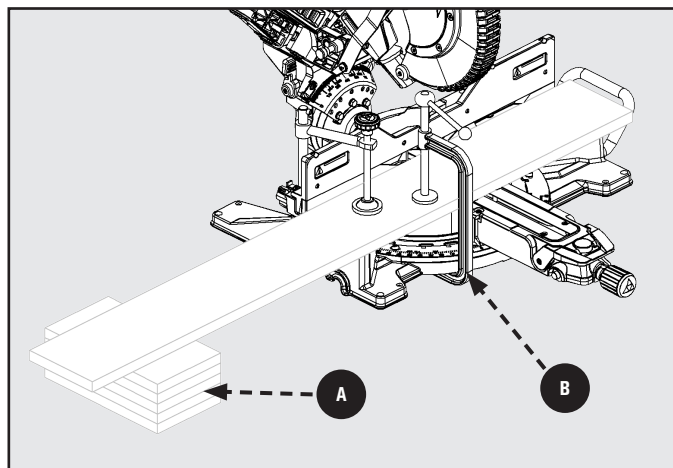


Figura 28

BLOQUEO DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Ver Figura 29.

Para evitar que una persona no autorizada haga funcionar esta sierra, deberá instalarse un candado (no incluido) en el orificio de bloqueo ubicado en el interruptor de encendido. Asegúrese de que el candado queda completamente cerrado y bloqueado antes de dejar la sierra sin supervisión.

NOTA: El interruptor de seguridad **F2** debe activarse antes de la operación de la máquina.

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte **SIEMPRE** la fuente de alimentación antes de instalar o retirar el bloqueo del interruptor de encendido. De lo contrario, podría activarse el interruptor de encendido de forma accidental y provocar daños serios.

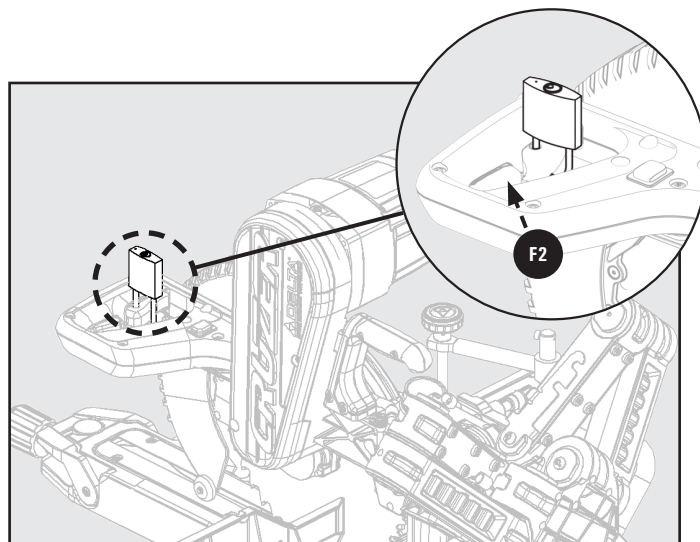


Figura 29

LÍNEA DE SOMBRA

Ver Figura 30.

1. Para activar la función de línea de sombra, encienda el interruptor de encendido/apagado de la guía de sombra **F3** situado en la parte superior del mango.

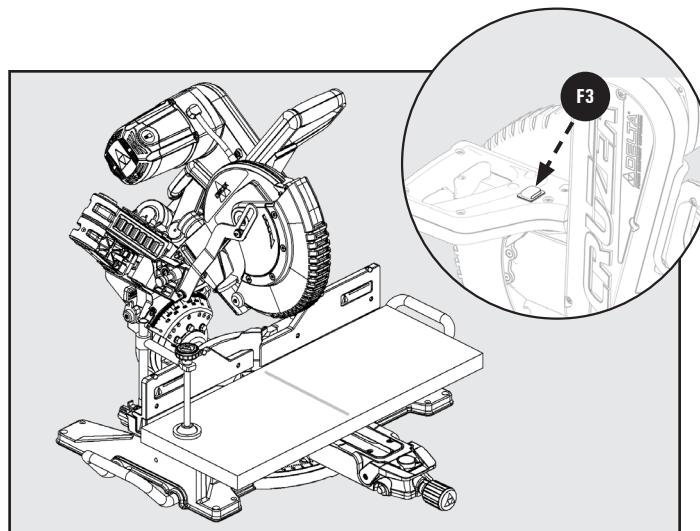


Figura 30

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Antes de encender la sierra, asegúrese de que el cabezal y la hoja de la sierra no entrarán en contacto con la abrazadera de fijación o la guía tope suministrada durante la operación de corte. Coloque la abrazadera de fijación y la guía tope de forma tal que se evite el contacto con el cabezal de la sierra ingletadora.

CORTES NO DESLIZANTES

⚠ ADVERTENCIA: Coloque **SIEMPRE** el bloqueo de prevención de deslizamiento antes de realizar algún corte no deslizante. No colocar este bloqueo puede provocar un movimiento del cabezal de la sierra durante el corte.

PARA CORTES TRANSVERSALES

Véanse las Figuras 31 y 32.

1. Para utilizar esta sierra como una sierra ingletadora tradicional y no deslizante: deslice el cabezal de la sierra hacia la posición totalmente retraído y coloque el bloqueo de prevención de deslizamiento **F31** muesca del zócalo, véase la Figura 31.
2. Afloje la perilla de bloqueo de inglete **F25**, utilice el dedo pulgar para empujar en el botón de bloqueo de freno de inglete **F28** y establezca el ángulo del brazo de inglete en 0°. Utilice la regla **A** e indicador **B** de inglete para buscar la posición de inglete de 0°.
3. Suelte el botón de freno de inglete **F28** y apriete la perilla de bloqueo de inglete **F25**. Compruebe que el cabezal de la sierra esté asegurado de forma correcta en su posición.
4. Suelte el cabezal de la sierra hasta su posición hacia arriba.
5. Coloque la pieza de trabajo de tal manera que quede apoyada de forma correcta en la mesa y guía tope de la sierra. Si el panel está combado, lea y siga las instrucciones de "Corte de material combado" de la sección "Funcionamiento" de este manual.
6. Asegure la pieza de trabajo a la mesa y contra la guía tope con la abrazadera suministrada.
7. Antes de encender la sierra, realice un corte simulado para comprobar la alineación del corte. También asegúrese de que la hoja no entrará en contacto con la abrazadera de fijación suministrada o cualquier otro objeto que no sea la pieza de trabajo.
8. Coloque el interruptor en la posición de encendido. Espere a que la hoja alcance la máxima velocidad.
9. Baje la hoja de la sierra a través de la pieza de trabajo.
10. Suelte el interruptor de encendido y espere a que la hoja se detenga por completo antes de levantar el cabezal de la sierra.

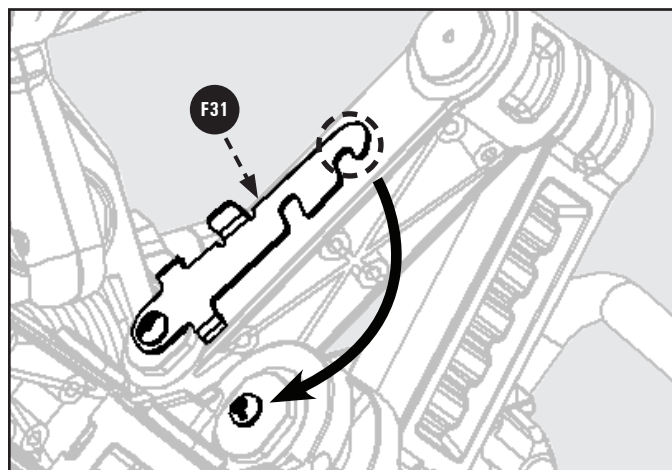


Figura 31

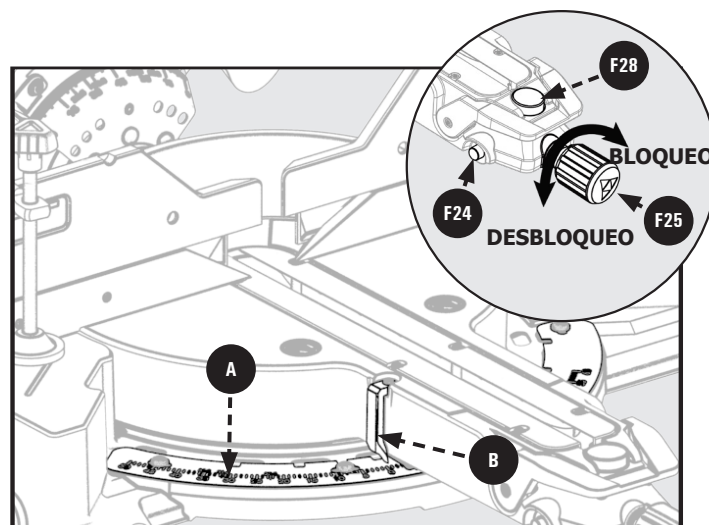


Figura 32

CORTES DE INGLETE

⚠ ADVERTENCIA: Antes de encender la sierra, asegúrese de que el cabezal y la hoja de la sierra no entrarán en contacto con la abrazadera de fijación o la guía tope suministrada durante la operación de corte. Coloque la abrazadera de fijación y la guía tope de forma tal que se evite el contacto con el cabezal de la sierra de ingletadora.

⚠ ADVERTENCIA: Apriete **SIEMPRE** la perilla de bloqueo de inglete **F25** antes de cualquier operación de corte. No seguir estas reglas podría provocar lesiones personales graves.

Consulte la Figura 32.

1. Siga las instrucciones de operación "Cortes no deslizantes" en la sección anterior del manual. Incluya los siguientes ajustes antes de cortar.
2. Gire el brazo de inglete a uno de los ángulos de inglete preestablecidos (0°, 15°, 22.5°, 31.6° o 45°).
3. Utilice el botón de anulación del inglete **F24** si no se proporciona la posición de ángulo deseada.

CORTES BISELADOS

⚠ ADVERTENCIA: Antes de encender la sierra, asegúrese de que el cabezal y la hoja de la sierra no entrarán en contacto con la abrazadera de fijación o la guía tope suministrada durante la operación de corte. Coloque la abrazadera de fijación y la guía tope de forma tal que se evite el contacto con el cabezal de la sierra de ingletadora.

⚠ ADVERTENCIA: Bloque **SIEMPRE** la manija de bloqueo de bisel antes de cualquier operación de corte. No seguir estas reglas podría provocar lesiones personales graves. Consulte la Figura 33 y 34.

1. Siga las instrucciones de uso de la sección "Cortes no deslizantes" que aparece anteriormente en este manual. Incluya los siguientes ajustes antes de realizar cortes.
2. Afloje la perilla de bloqueo de la guía tope **A** en el lado izquierdo y derecho, y deslice la guía tope ajustable **F7** para permitir que exista un espacio adecuado para cortes biselados. Una vez que se establezca el espacio correcto, apriete la perilla de bloqueo de la guía tope.
3. Levante la manija de bloqueo de bisel **F26**.
4. Mientras sujeta firmemente el cabeza de la sierra con una mano, empuje hacia atrás la palanca de pestillo de bisel **F21** y mueva el cabezal de la sierra hacia la izquierda o derecha según el ángulo de bisel requerido.
5. Si está utilizando unas de las posiciones de freno de bisel, asegúrese de que la palanca de pestillo de bisel y el freno de bisel queden **B** bloqueados en la placa de tope positivo.
6. Empuje hacia abajo la manija de bloqueo de bisel para bloquear la posición de bisel.

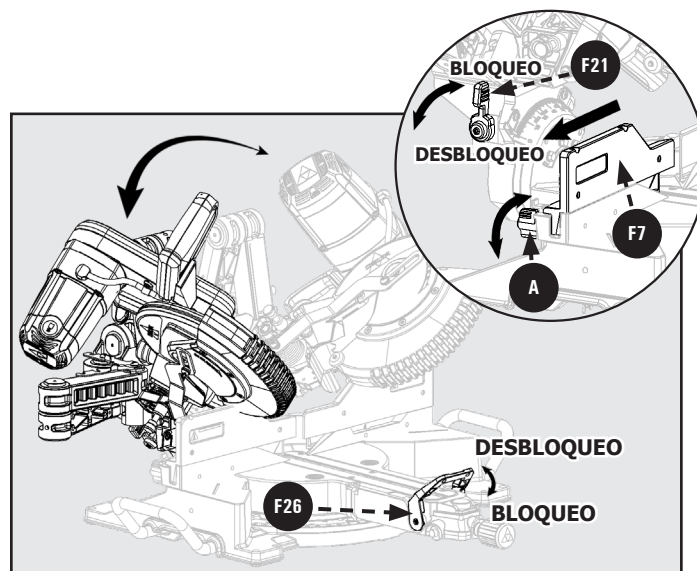


Figura 33

NOTA: Si la posición de ángulo de bisel requerida no se suministra con una de las posiciones de freno de bisel de tope positivo, puede bloquear la posición de bisel en cualquier ubicación con la manija de bloqueo de bisel **F26**.

CORTES EN INGLETE COMPUESTOS

⚠ ADVERTENCIA: Antes de encender la sierra, asegúrese de que el cabezal y la hoja de la sierra no entrarán en contacto con la abrazadera de fijación o la guía tope suministrada durante la operación de corte. Coloque la abrazadera de fijación y la guía tope de forma tal que se evite el contacto con el cabezal de la sierra de ingletadora. Consulte la Figura 34.

Un corte en inglete compuesto utiliza una combinación de ajuste de ángulo de inglete y ajuste de ángulo de bisel. Utilice las instrucciones anteriores de las secciones "Cortes de inglete" y "Cortes biselados" para establecer el ángulo de bisel e inglete antes de seguir las instrucciones anteriores de la sección "Cortes no deslizantes".

NOTA: El ángulo de inglete y el ángulo de bisel dependen uno del otro. Si ajusta uno de estos, se cambiará el otro. Compruebe **SIEMPRE** ambos ángulos antes de realizar ajustes.

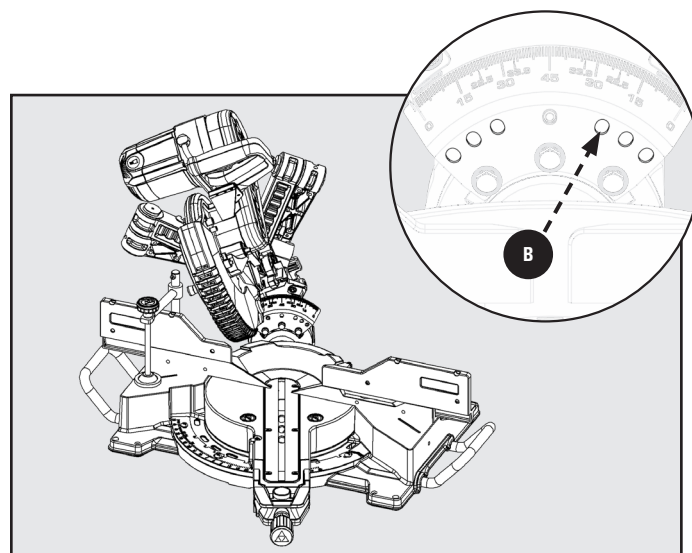


Figura 34

CORTES DESLIZANTES

Consulte la Figura 35 y 36

⚠ ADVERTENCIA: **NUNCA** se deberá realizar un corte deslizando tirando de la sierra hacia usted. Debido a la dirección de giro de la hoja, esto puede provocar que la hoja trepe por encima de la pieza de trabajo y se dirija hacia el operario. No seguir esta advertencia podría provocar lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA: Antes de encender la sierra, asegúrese de que el cabezal y la hoja de la sierra no entrarán en contacto con la abrazadera de fijación o la guía tope suministrada durante la operación de corte. Coloque la abrazadera de fijación y la guía tope de forma tal que se evite el contacto con el cabezal de la sierra de ingletadora.

Para utilizar esta sierra para realizar cortes deslizantes, siga las instrucciones detalladas a continuación. Los cortes deslizantes **SÓLO** deberán realizarse empujando la hoja de la sierra alejada de usted y hacia la parte posterior de la sierra, deteniéndose en la posición totalmente RETRAÍDA luego de cada corte. Consulte la advertencia anterior.

1. Asegúrese de que el bloqueo de prevención de deslizamiento **F31** y el pasador de bloqueo del cabezal **F20** **NO ESTÉN** colocados. Suelte el cabezal de la sierra hasta su posición hacia arriba.
2. Coloque la pieza de trabajo de tal manera que quede apoyada de forma correcta en la mesa y guía tope de la sierra. Si el panel está combado, lea y siga las instrucciones de "Corte de material combado" de la sección "Funcionamiento" de este manual.
3. Asegure la pieza de trabajo a la mesa y contra la guía tope con la abrazadera suministrada.
4. Antes de encender la sierra, realice un corte simulado para comprobar la alineación del corte. También asegúrese de que la hoja no entrará en contacto con la abrazadera de fijación suministrada o cualquier otro objeto que no sea la pieza de trabajo.
5. Antes de encender la sierra, tire el brazo de la sierra hacia usted hasta que la hoja esté más allá del borde frontal de la pieza de trabajo o hasta que el brazo de la sierra esté en la posición totalmente EXTENDIDO. El cabezal de la sierra deberá estar en la posición totalmente hacia ARRIBA.
6. Coloque el interruptor en la posición de encendido. Espere a que la hoja alcance la máxima velocidad.
7. Baje la hoja de la sierra a través de la pieza de trabajo y empuje el cabezal de la sierra hacia la posición totalmente RETRAÍDO.
8. Suelte el interruptor de encendido y espere a que la hoja se detenga por completo antes de levantar el cabezal de la sierra.

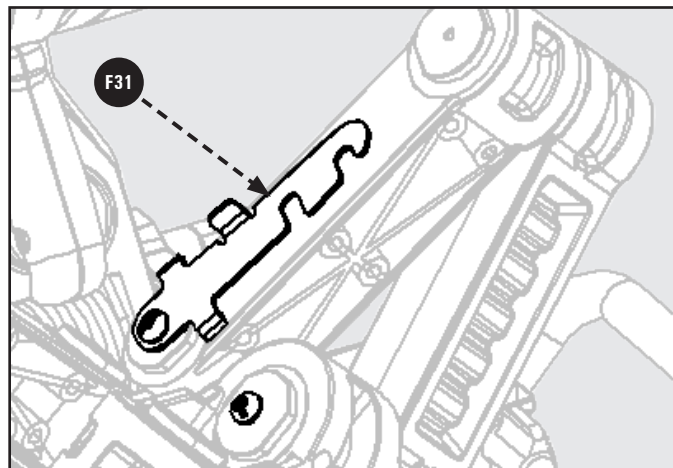


Figura 35

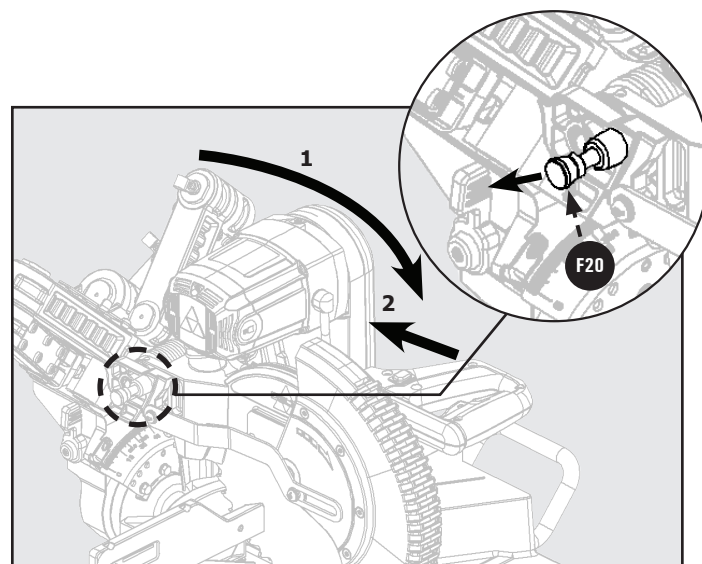


Figura 36

FUNCIONAMIENTO

RECOMENDACIONES PARA CORTAR MOLDURAS TIPO CORONA

- Los dos bordes de la moldura que hacen contacto con el techo y la pared están en ángulos que, cuando se combinan, equivalen a exactamente 90°. La mayoría de las molduras tipo corona tienen un ángulo posterior superior (la sección que se coloca de forma plana contra el techo) de 52° y un ángulo posterior inferior (la sección que se coloca de forma plana contra la pared) de 38°.
- Para cortar de forma precisa molduras tipo corona para una esquina interior o exterior de 90°, coloque la moldura con su superficie posterior ancha de forma plana sobre la mesa de inglete y contra la guía tope.
- Los ángulos de las molduras tipo corona deben ser sumamente precisos. Los ángulos de biselado e inglete son interdependientes. Al cambiar un ángulo, también se cambiará el otro.
- Debido a que es sumamente sencillo que la pieza de trabajo se mueva, todos los ajustes deberán probarse en primer lugar en una moldura de descarte. Además, la mayoría de las paredes no tienen ángulos de exactamente 90°, por lo tanto, deberá realizar ajustes precisos.
- Al cortar una moldura tipo corona, el ángulo de biselado deberá fijarse en 33.85°.
- El ángulo de inglete deberá fijarse en 31.62°, ya sea a la derecha o izquierda, en función del corte deseado para la aplicación. Consulte la tabla que aparece a continuación para conocer los ajustes de ángulos correctos y el posicionamiento correcto de las molduras tipo corona en la mesa de trabajo.
- **NOTA:** Se pueden comprar topes para molduras de corona para ayudar a sostener la pieza de trabajo mientras se cortan las molduras de corona.

Ajuste de ángulo de biselado	Tipo de corte	Pasos
33.85°	Lado izquierdo, esquina interior	1. Borde inferior de la moldura contra la guía 2. Mesa de ingletes ajustada a la derecha 31.62° 3. Guardar el extremo derecho del corte
33.85°	Lado derecho, esquina interior	1. Borde inferior de la moldura contra la guía 2. Mesa de ingletes ajustada a la izquierda 31.62° 3. Guardar el extremo derecho del corte
33.85°	Lado izquierdo, esquina exterior	1. Borde superior de la moldura contra la guía 2. Mesa de ingletes ajustada a la izquierda 31.62° 3. Guardar el extremo izquierdo del corte
33.85°	Lado derecho, esquina exterior	1. Borde inferior de la moldura contra la guía 2. Mesa de ingletes ajustada a la derecha 31.62° 3. Guardar el extremo izquierdo del corte

FUNCIONAMIENTO

GUÍA TOPE AUXILIAR

Para el corte de determinadas piezas de trabajo, es posible que sea necesaria un área de superficie de guía tope más grande para poder colocar la pieza de trabajo. La guía tope auxiliar deberá ser de madera gruesa de 3/4 pulgadas. Utilice los orificios que están preperforados en la guía tope para colocar una guía tope auxiliar.

⚠ ADVERTENCIA: **NUNCA** utilice una guía tope auxiliar que interfiera o haga contacto con el cabezal de la sierra. Compruebe **SIEMPRE** el espacio libre entre la guía tope auxiliar y el cabezal de la sierra antes de realizar cortes.

⚠ ADVERTENCIA: Para realizar cortes deslizantes con una guía tope auxiliar, se **DEBERÁ** realizar una muesca en la guía tope auxiliar antes de colocarla en la guía tope de la sierra.

⚠ ADVERTENCIA: La guía tope auxiliar se puede utilizar **ÚNICAMENTE** con el ángulo de bisel de 0°. Extraiga la guía tope auxiliar antes de realizar un corte biselado.

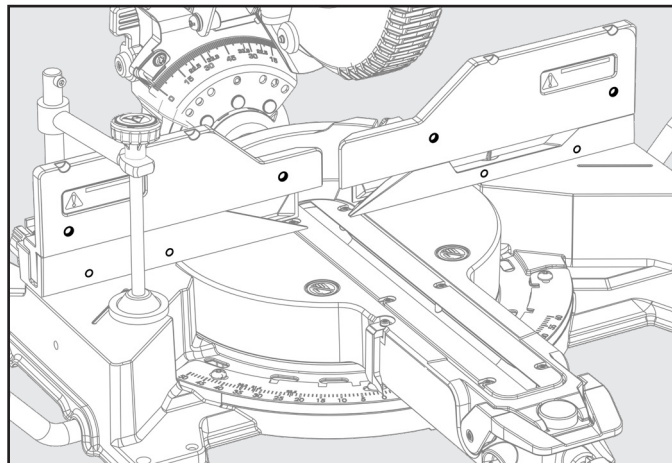


Figura 37

Consulte la Figura 38 para conocer las dimensiones de la guía tope auxiliar.

1. Coloque la madera de la guía tope auxiliar contra la guía tope de la sierra ingletadora. Consulte la Figura 37. La altura máxima para esta madera **NO DEBERÁ** exceder 5.5 pulgadas. Asegúrese de que la guía tope auxiliar no entre en contacto con el cabezal de la sierra y compruebe que el cabezal de la sierra esté en la posición completamente hacia ABAJO y RETRAÍDO.
2. Marque las ubicaciones de los orificios en la parte posterior de la tabla de la guía tope auxiliar.
3. Realice perforaciones en las ubicaciones de los orificios marcadas por completo a través de la guía tope auxiliar. Avellane los orificios perforados de la parte frontal de la tabla de la guía tope auxiliar.
4. Sujete la guía tope auxiliar con tornillos de cabeza plana. Asegure desde la parte posterior con arandelas planas y tuercas.
5. Realice un corte de profundidad completa a través de la guía tope auxiliar para crear la ranura de la hoja.
6. Se **DEBE** cortar la muesca que se muestra en la Figura 38 para poder llevar a cabo cortes deslizantes con la guía tope auxiliar.

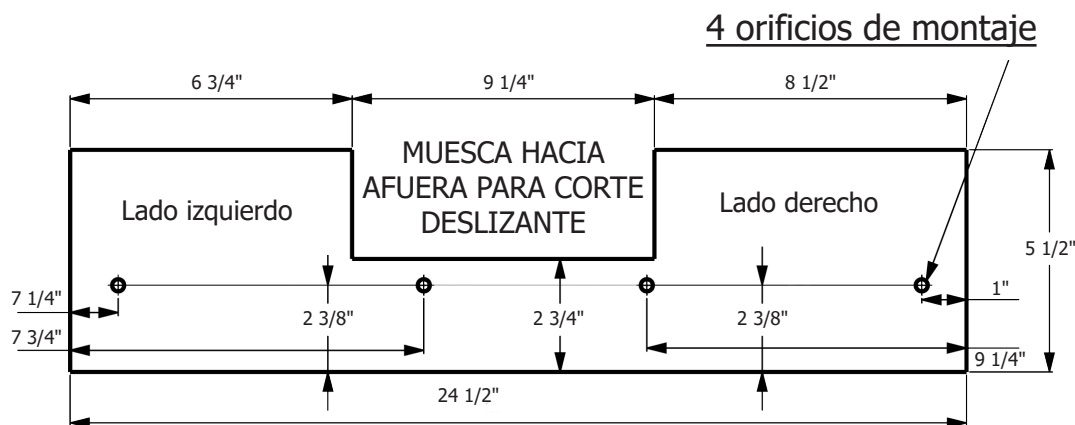


Figura 38

FUNCIONAMIENTO

AUMENTO DE LA CAPACIDAD DE CORTE

Esta sierra está diseñada para permitir cortes de gran capacidad de hasta (2 pulgadas x 16 pulgadas). Para poder realizar estos cortes, deberá ajustar la sierra de forma adecuada.

⚠ ADVERTENCIA: **NO UTILICE** una tabla de mesa auxiliar que no podrá brindar un apoyo completo para la pieza de trabajo durante la operación de corte.

1. Afloje la perilla de bloqueo de guía tope **A**. Deslice la guía tope superior (ajustable) completamente fuera de su guía y colóquela en la parte lateral. Consulte la Figura 39. (Ambas vallas deben ser retiradas).
2. Voltee las lengüetas de apoyo **D** hacia su posición. Las lengüetas **D** están ubicadas en el lado izquierdo y derecho de la guía tope inferior (fija). Estas funcionarán como el tope posterior de la pieza de trabajo. Consulte la Figura 41.
3. Deberá añadir una tabla auxiliar de mesa de 2 x 12 pulgada (1 1/2 x 11 5/8 pulgada) **E** para soportar su pieza de trabajo de gran capacidad **F**. Consulte la Figura 41.

NOTA: El tablero de la mesa auxiliar debe ser tan ancho como la valla inferior (fija) y debe fijarse a la valla inferior con tornillos para madera. Consulte la Figura 40.

4. Utilice las lengüetas de apoyo **D** para apoyar la parte trasera de la pieza de trabajo antes de realizar algún corte.

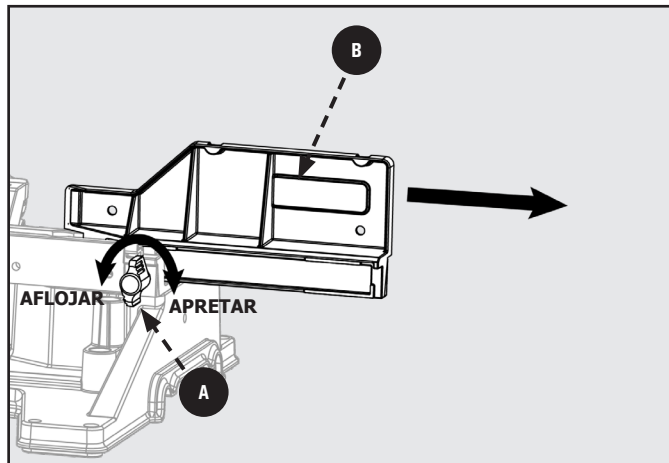


Figura 39

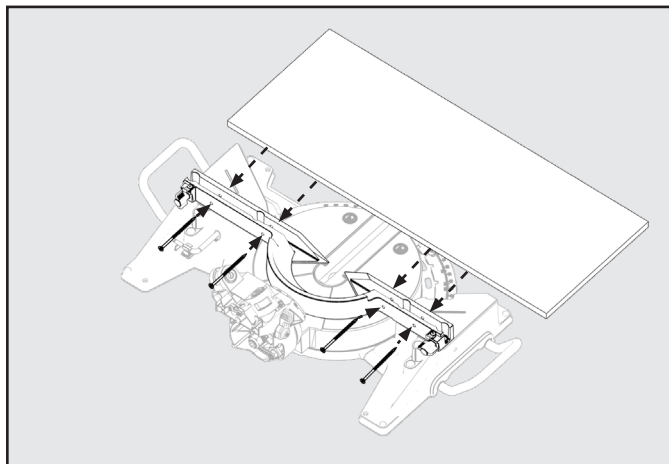


Figura 40

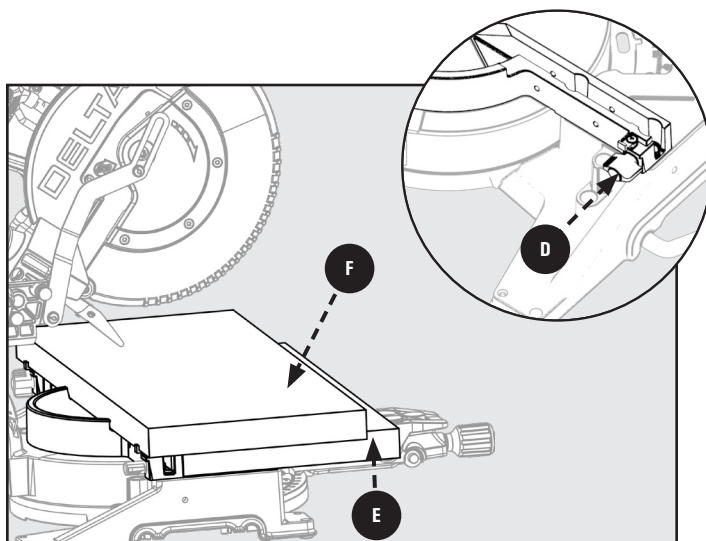


Figura 41

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación, antes de limpiar o realizar el mantenimiento, instalar y extraer accesorios, antes de ajustar y al realizar reparaciones. Un arranque accidental puede provocar una lesión.

CÓMO MANTENER LIMPIA LA HERRAMIENTA

⚠ ADVERTENCIA: Sopletee periódicamente todos los conductos de aire con aire comprimido seco. Todas las partes de plástico deben limpiarse con un paño húmedo y suave. **NUNCA** utilice solventes para limpiar las partes de plástico. Pueden disolver o dañar de alguna manera el material. Use equipo de seguridad certificado para protección ocular, auditiva y respiratoria al usar aire comprimido.

Vacíe con frecuencia la bolsa de polvo.

Durante el servicio técnico de la herramienta, utilice solamente piezas de reemplazo idénticas. El uso de cualquier otra pieza puede representar un peligro y provocar daños en el producto.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite utilizar solventes al limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a los daños provocados por los diferentes tipos de solventes comerciales y podrían sufrir daños a partir de su uso. Utilice paños limpios para quitar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

REEMPLAZO DE LAS ESCOBILLAS

El motor de esta sierra posee conjuntos de escobillas de acceso externo que deberán inspeccionarse de forma periódica para comprobar si están desgastados. Si es necesario reemplazar las escobillas, consulte la Figura 42 y realice los siguientes pasos:

1. Desenchufe la sierra.

⚠ ADVERTENCIA: No desenchufar la sierra podría causar un arranque accidental que provoque lesiones personales graves.

2. Afloje los tornillos **A** y extraiga la tapa del motor **F18**. Con un destornillador de cabeza plana, extraiga cuidadosamente la tapa de las escobillas **B**.

NOTA: Extraiga lentamente la tapa. El conjunto de las escobillas posee un sistema de sujeción por resorte y saldrá hacia fuera una vez que se extraiga la tapa. Si la máquina ha sido operada recientemente, tenga cuidado al retirar las escobillas de carbón, ya que pueden estar calientes.

Extraiga el conjunto de escobillas **C**.

3. Inspeccione ambas escobillas. Si alguna de las dos escobillas tiene menos de 1/4 pulgadas de carbono restante, se deberán reemplazar ambas escobillas.

NOTA: No reemplace la escobilla de un lado sin reemplazar la del otro.

4. Inserte ambas escobillas en el tubo de las escobillas **D**, asegurándose de que la curvatura de las escobillas

⚠ ADVERTENCIA: Bajo **NINGUNA** circunstancia, permita que líquidos de frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc. entren en contacto con las piezas de plástico. Los químicos pueden dañar, debilitar o destruir los plásticos, lo que podría provocar lesiones personales graves.

Las herramientas eléctricas utilizadas en materiales de fibra de vidrio, paneles de yeso, compuestos de resanar o yeso están sujetas a desgaste acelerado y posibles fallas prematuras debido a que las partículas y limaduras de fibra de vidrio son altamente abrasivas para los cojinetes, escobillas, conmutadores, etc. Por consiguiente, **NO RECOMENDAMOS** utilizar esta herramienta para el trabajo prolongado en estos tipos de materiales. Sin embargo, si trabaja con alguno de estos materiales, es sumamente importante que limpie la herramienta con aire comprimido.

LUBRICACIÓN

Todos los cojinetes de esta herramienta están lubricados con una cantidad suficiente de lubricante de alta calidad para toda la vida útil de la herramienta. Por lo tanto, no se requiere ninguna lubricación adicional.

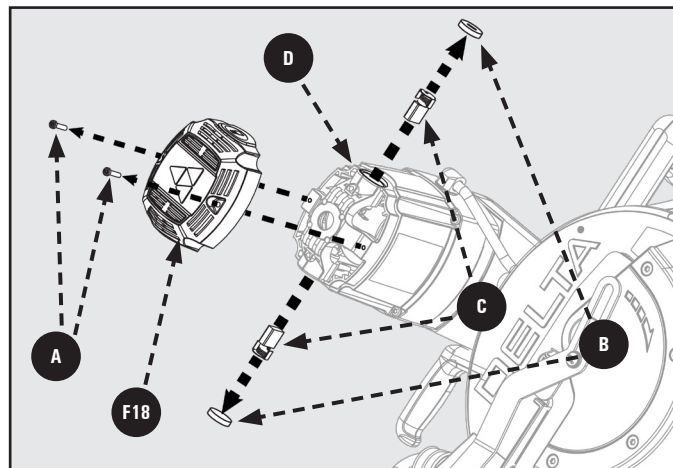


Figura 42

coincida con la curvatura del motor. El conjunto de escobillas deberá moverse libremente dentro del tubo.

5. Vuelva a colocar con cuidado la tapa de las escobillas, asegurándose de que no quede con las roscas cruzadas.
6. Apriete la tapa de las escobillas de forma segura. **NO APRIETE** en exceso.
7. Apriete la tapa de las escobillas de forma segura. **NO APRIETE** en exceso.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Para obtener ayuda con su máquina, visite nuestro sitio web en www.DeltaMachinery.com para obtener una lista de centros de servicio o comuníquese con el Servicio al cliente de: Servicio técnico de herramientas motorizadas fijas y portátiles DELTA® al 1-800-223-7278.

LA SIERRA NO ARRANCA

Si su máquina no arranca, verifique que las clavijas del enchufe tengan un buen contacto con el tomacorriente e inspeccione el botón de restablecimiento en el alojamiento del interruptor de alimentación. Asimismo, verifique que no haya fusibles fundidos o un disyuntor abierto en su línea de alimentación.

Problema	Posible Causa	Solución
La sierra no arranca	1. La sierra está desenchufada. 2. Fusible fundido o disyuntor disparado. 3. Cable de alimentación dañado. 4. Escobillas desgastadas.	1. Asegúrese de que la sierra esté enchufada. 2. Sustituya el fusible o restablezca el disyuntor. 3. Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado local para que le cambien el cable. 4. Póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado para que le cambien las escobillas si no puede hacerlo usted mismo. Consulte la página 31.
La sierra hace malos cortes	1. Hoja de sierra sin filo. 2. Hoja de sierra mal montada. 3. Residuos en el paso o en la hoja. 4. Tipo incorrecto de cuchilla instalada.	1. Sustituya la cuchilla. Consulte la página 14. 2. Corrija el ajuste de la cuchilla. Consulte la página 14. 3. Retire y limpie la cuchilla. 4. Cambie la cuchilla. Consulte la página 14.
La cuchilla no se pone al día	1. Cable de extensión de calibre demasiado pequeño o demasiado largo. 2. Baja intensidad de corriente de la fuente.	1. Sustituya el cable por uno del tamaño correcto. Consulte la página 10. 2. Póngase en contacto con su compañía eléctrica.
La máquina tiene una vibración excesiva	1. La sierra no está montada de forma segura en el soporte o en el banco de trabajo. 2. El soporte de la sierra de ingletes o el banco de trabajo están sobre un suelo irregular. 3. Hoja de sierra dañada.	1. Apriete todas las piezas de montaje. Consulte la página 21. 2. Vuelva a colocar la máquina en una superficie plana. Consulte la página 21. 3. Sustituya la cuchilla. Consulte la página 14.
Los cortes a inglete no son precisos	1. La escala de ingletes no lee correctamente. 2. La cuchilla no está en escuadra con la guía. 3. La hoja no está perpendicular a la mesa. 4. La pieza de trabajo podría estar moviéndose durante la operación.	1. Compruebe y ajuste. Consulte el punto 16. 2. Compruebe y ajuste. Consulte la página 16. 3. Compruebe y ajuste. Consulte la página 15. 4. Sujete la pieza de trabajo firmemente al tope.
Atasco de material en la hoja	1. El material podría estar arqueado o podría estar cortando los nudos.	1. Consulte la página 22.

ACCESORIOS

Se encuentra una línea completa de accesorios disponible a través de su proveedor DELTA®, los Centros de Servicio de fábrica DELTA® y los Centros de servicio autorizados de DELTA®. Visite nuestro sitio web en www.DeltaMachinery.com para un catálogo en línea o para encontrar el nombre de su proveedor más cercano.

⚠ ADVERTENCIA: Puesto que los accesorios distintos a los ofrecidos por DELTA® aún no han sido probados con este producto, el uso de dichos accesorios podría ser peligroso. Para lograr el funcionamiento más seguro, solo deben usarse accesorios recomendados por DELTA® con este producto.

ASISTENCIA PARA PIEZAS, SERVICIO O GARANTÍA

Todas las máquinas y accesorios CRUZER están fabricados con los estándares de calidad más altos y su servicio técnico es realizado a través de una red de centros de servicio técnico autorizados. Para obtener información adicional relacionada con el producto o para obtener piezas, solicitar el servicio técnico o asistencia en garantía, o conocer la ubicación del centro de servicio técnico más cercano, comuníquese al 1-800-223-7278.

Garantía limitada de 5 años

1. COBERTURA. Delta Power Equipment Corporation (en adelante, "la Empresa"), reparará o reemplazará, a su sola opción, este producto, si se adquirió en un comercio minorista de los Estados Unidos y Canadá y se demostró que el producto, con su uso normal, tiene defectos en los materiales o mano de obra, sujeto a las condiciones establecidas en esta garantía limitada. Esta garantía limitada cubre únicamente materiales y mano de obra. Todos los costos de transporte quedan a cargo del cliente.

2. PERÍODO DE GARANTÍA. Todos los reclamos en garantía deberán enviarse en el plazo de 5 años a partir de la fecha de la compra en el comercio minorista. En el caso de piezas de reemplazo y productos reacondicionados de fábrica, el período de garantía será de 180 días.

3. CÓMO OBTENER EL SERVICIO TÉCNICO EN GARANTÍA. A fin de obtener el servicio técnico en garantía, deberá devolver el producto defectuoso, a cuenta propia, a un centro de servicio técnico autorizado por la Empresa para la ejecución del servicio técnico en garantía (un "Centro de servicio técnico autorizado por la empresa") dentro del período de garantía aplicable, junto con un comprobante de compra válido, como el recibo original que incluya la fecha de compra o un número de registro del producto. La Empresa se reserva el derecho de restringir el servicio técnico en garantía al país donde se realizó la compra y/o cobrar por el costo de exportar las piezas de reemplazo u ofrecer el servicio técnico en garantía en otro país. Para este propósito, las compras en línea se consideran como realizadas en los Estados Unidos. Para conocer la ubicación del Centro de servicio técnico autorizado por la empresa más cercano, comuníquese con el Centro de atención al cliente de la empresa al 1-800-223-7278.

4. EXCLUSIONES.

- La Empresa no ofrece ninguna garantía a productos adquiridos en condición de usados o dañados.
- La Empresa no concede ninguna garantía a productos adquiridos fuera de los Estados Unidos o Canadá.
- La Empresa no será responsable de ningún daño que surja a partir del desgaste normal, uso indebido, uso incorrecto o cualquier reparación o modificación realizada por personas que no pertenezcan al Centro de servicio técnico autorizado de la Empresa o no sean un representante designado del Centro de atención al cliente de la Empresa.

Todas las GARANTÍAS IMPLÍCITAS están limitadas al período de garantía establecido anteriormente.

La Empresa no será responsable de daños ACCIDENTALES O CONSECUENTES.

Esta garantía es la única garantía de la Empresa y se establece como la reparación exclusiva del cliente, con respecto a productos defectuosos; la Empresa desconoce todas las otras garantías, expresas o implícitas, sean de comerciabilidad, adecuación para un propósito, excepto que se detalle explícitamente en esta declaración de garantía.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o consecuentes, ni la limitación de las garantías implícitas, por lo tanto, las limitaciones o exclusiones anteriores podrían no aplicarse a su caso. Esta garantía le concede derechos legales específicos y es posible que posea otros derechos, que varían en determinados estados o provincias. Para obtener información detallada sobre la cobertura de la garantía e información sobre la reparación en garantía, comuníquese al 1-800-223-7278. Para registrar sus productos en línea, le recomendamos que visite nuestro sitio web y se registre para obtener una cuenta de miembro de DELTA® gratuita en <http://www.deltamachinery.com/register>.

LATINOAMÉRICA: Esta garantía no se aplica a productos comercializados en Latinoamérica. Para productos vendidos en América Latina, llame a la empresa local o visite el sitio web para obtener información sobre la garantía.

PIEZAS DE REEMPLAZO

Utilice solamente piezas de reemplazo idénticas. Para obtener una lista de las piezas o solicitar piezas, visite nuestro sitio web en www.DeltaMachinery.com/service. También puede solicitar las piezas a través del Centro de servicio técnico en garantía autorizado más cercano o comunicándose con el gerente de servicio técnico al 1-800-223-7278 para recibir asistencia personalizada de uno de nuestros representantes altamente capacitados.

REEMPLAZO GRATIS DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Si sus etiquetas de advertencia se tornan ilegibles o faltasen, llame al 1-800-223-7278 para obtener etiquetas gratis de reemplazo.

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

Todas las herramientas de alta calidad requerirán eventualmente el mantenimiento y/o reemplazo de las piezas. Para obtener información sobre Delta Power Equipment Corporation, sus filiales con fábricas propias o para encontrar un Centro de servicio técnico en garantía autorizado, visite nuestro sitio web www.DeltaMachinery.com/service o comuníquese con el servicio de atención al cliente al 1-800-223-7278. Todas las reparaciones realizadas por nuestros centros de servicio técnico están totalmente garantizadas frente a defectos en los materiales y mano de obra. No podemos ofrecer una garantía para las reparaciones realizadas o intentadas realizar por otras personas. Al comunicarse con este número, también puede encontrar respuestas a las preguntas más frecuentes las 24 horas del día.

También puede escribirnos para obtener más información a la siguiente dirección: Delta Power Equipment Corporation, 2651 New Cut Road, Spartanburg, SC 29303 -

A la atención de: Gerente de servicio técnico. Asegúrese de incluir toda la información que aparece en la placa de identificación de la sierra (modelo, tipo, número de sierra, código de fecha, etc.).

**2651 New Cut Road
Spartanburg, SC 29303
(800) 223-7278**

www.DeltaMachinery.com

©2023 Delta Power Equipment Corporation

DPEC007302

REV1

01/13/2023

